



SPOKOJNYCH ŚWIĄT



Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE—MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 69 Rok (Vol.) LXXV

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 9-10 Kwietnia (April 9-10), 1982

Telefon wszystkich biur 286-0141. 50¢

POGODA

Dzisiaj częściowo pochmurnie, lekki śnieg, później stopniowe roz pogodzenie. Najwyższa temperatura do 38 F (3 C), wiatry północne i północno-zachodnie z prędkością od 8 do 15 mil na godzinę (13 do 24 km na godz.).

Jutro częściowo słonecznie, nadal chłodno.

Wschód słońca o godzinie 5:21 rano, zachód o godz. 6:24 wiecz.

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 9 kwietnia — Wielki Piątek.

Jutro sobota, 10 kwietnia — Wielka Sobota.

Pojutrze niedziela, 11 kwietnia — WIELKANOC.

THATCHER ŻĄDA WYCOFANIA WOJSK

Mazewski Apeluje Do Prezydenta

Depesza Bp. Domina Do Prez. Mazewskiego

Prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej Alojzy Mazewski otrzymał życzenia i podziękowania od biskupa C. Z. Domina, za zorganizowanie pomocy dla narodu polskiego.

“Z nadchodzącymi świętami Wielkiej Nocy, komitet opieki Episkopatu polskiego przesyła najgorętsze życzenia wszystkim dobroczyńcom, ofiarodawcom i organizatorom transportów dla Narodu Polskiego.

Jezus Chrystus powiedział do swoich uczniów: “Czy macie tu coś do zjedzenia? A oni dali Mu kawałek gotowanej ryby, którą wziął i jadł w ich obecności” — św. Łukasz, rozdział 24, wiersz 41-42.

Waszą dobroczynną pracę dla Narodu Polskiego można porównać z wielkanocną sytuacją apostołów, którym Chrystus powiedział: “zapewniam was, że cokolwiek czynicie dla jednego z maluczkich braci moich, dla mnie czynicie”. — św. Mateusz, rozdział 25, wiersz 40.

Jak zmartwychwstanie Chrystusa wzbogaciło Jego uczniów w nową wiarę, siłę, entuzjazm i zapał, niechaj i was wzbogacią wszystkie łaski.”

Oddany w Chrystusie
C. Z. Domin — biskup

Zamach Na Dyplomatę Tureckiego w Ottawie

Ottawa (UPI) — Postrzelony przez armeńskiego zamachowca, dyplomata turecki znajduje się w stanie budzącym obawy. Był to już 21 z kolei zamach przeprowadzony w ostatnim czasie przez Armeńczyków, którzy biorą na Turkach odwet za masakrę z roku 1915, w czasie której Turcy zamordowali 1.5 mln Armeńczyków.

Rzecznik szpitala w Ottawie poinformował, że turecki radca handlowy przy ambasadzie Ankarę w stolicy Kanady, Kemalettin Kani Gungor, przeszedł trwającą trzy godziny operację. Lekarze usunęli kulę, która ugodziła go w plecy i przeszła przez płuca.

“Stan jego nadal jest określany, jako poważny,” stwierdził rzecznik szpitala.

W Bejrucie — Armeńska podziemna Armia Wyzwolenia Armenii, nazywana popularnie Asala, przyznała się do odpowiedzialności za przeprowadzenie zamachu.

Organizacja ta wystosowała jednocześnie ostrzeżenie telefoniczne skierowane do władz kanadyjskich, przestrzegając przed podjęciem przez Kanadę akcji odwetowej na zamieszkałych w Kanadzie Armeńczykach.

Poczynając od r. 1973, przeważnie w ciągu kwietnia — celem upamiętnienia przeprowadzonej przez Turcję w r. 1915 masakry 1.6 mln Armeńczyków, Asala przeprowadził 21 ataków przeciw Turkom.

Moskwa Wyjaśnia...

Moskwa (UPI) — Radio moskiewskie “wyjaśniło” swoim słuchaczom, że polityka nuklearna prezydenta Reagana nie jest nastawiona na rozbrojenie, ale na zapewnienie Stanom Zjednoczonym przewagi nad Sowietami w kategorii broni nuklearnych. Rozgłoszona moskiewska powtarza kłamliwe twierdzenie Kremla o istniejącym w tej kategorii “parytecie” zbrojeń.

O Zwiększenie Nacisków Na Sowiety

Zastosowanie Surowych Sankcji i Totalnego Embargo

Chicago. (Inf. wł.) — Prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej Alojzy Mazewski w wysłanym wczoraj telegramie do prezydenta Reagana domaga się totalnego embarga wobec Rosji Sowieckiej, obejmującego wymianę handlową, kredyty, technologię i wymianę kulturalną.

Pełny tekst listu prezesa Mazewskiego, w dokładnym tłumaczeniu, jest następujący:

Drogi Panie Prezydencie,
Ponad trzy miesiące minęły już od chwili ustanowienia przez Stany Zjednoczone sankcji przeciwko Polsce i Sowietom za pogwałcenie podstawowych praw obywatelskich i — z poparciem Sowietów — narzucenie Narodowi Polskiemu stanu wojennego.

W ciągu tego okresu nabrzmiała kryzysem, sytuacja w Polsce nie zmieniła się na jotę.

Komunistyczno-militarna klika w Warszawie nie zniósła prawa wojennego, nie zwolniła uwięzionych członków “Solidarności”, nie podjęła znaczącego dialogu z Episkopatem Polskim ani z przewodniczącym “Solidarności” (Ciąg dalszy na str. 15-ej)

Rząd Federalny Rozpocznie Sprzedaż Ziemi

Washington (UPI) — Ulegając naciskom przewodniczącego senackiego Komitetu Spraw Zagranicznych, sen. Charles'owi Percy (R.-Ill.), sekr. obrony Weinberger zgodził się na sprzedaż pasa plaży Hale Koa na Waikiki, ośrodka wypoczynkowego militarnego personelu.

Posunięcie to ma na celu zwiększenie dochodów federalnych.

W liście do sen. Percy, Weinberger oświadczył, że nie będzie sprzeciwiał się sprzedaży w czasach pogłębiającej się recesji i wysokiego deficytu budżetowego.

Prez. Reagan, sen. Percy i inni ustawodawcy proponowali masową sprzedaż terenów federalnych, celem zmniejszenia deficytu.

Do rzecznej plaży przylega elegancki hotel dla wojskowych z 416 pokojami, wybudowany w 1975 roku, kosztem \$20.5 mil. Wartość plaży szacuje się na \$221 mil.

Sekr. Weinberger oświadczył, że sprzedaż będzie wymagała uchwalenia specjalnego prawa.

Zgodnie z obecnymi przepisami, ziemie opuszczone przez wojsko, mogą być sędowane wyłącznie na korzyść stanu, w którym się znajdują.

Percy powiedział, że przedstawi ciału ustawodawczemu wszelkie ustawy potrzebne do przeprowadzenia transakcji.

Weinberger wydał już rozkaz skontrolowania 250 baz militarnych i przylegających do nich ziem, by sprawdzić, jaką część można przeznaczyć na sprzedaż.



Rysunek Kazimierza Majewskiego, który ukazał się po raz pierwszy w “Dzienniku” 17 kwietnia 1965 r.

Śnieżycę Na Północy Tornado Na Południu

(UPI) — Jeszcze jedna burza śnieżna, która przeszła nad stanami środkowymi, kierując się na wschód, zaczyna powoli w miarę przesuwania się w kierunku wybrzeża atlantyckiego, zatracać na sile. W ciągu ostatniego tygodnia, znaczonego licznymi burzami śnieżnymi, co najmniej 64 osoby poniosły śmierć — głównie z powodu śnieżyc. Zimowa pogoda utrzymuje się w dalszym ciągu w wielu stanach północnych i środkowych, przepowiadając tym razem zjawisko raczej rzadkie — jakim jest Wielkanoc w białej szacie śnieżnej.

Na południu zanotowano wczoraj tornado. Trąba powietrzna uderzyła w miejscowości Sanford, Fla., raniąc w śródmieściu 10 osób. Jednocześnie spadł tu grad.

Mieszkańcy Nowego Yorku, którzy odkopują się po wtorkowej — pierwszej w dziejach tego miasta kwietniowej śnieżycy, jaka pozostawiła tu opad śniegu w wys. 12 cali — oczekują dziś nowych opadów, od 2 do 3 cali deszczu pomieszanego ze śniegiem.

Kraję Wielkich Jezior skuł ostry mróz. W stanach Indiana i Ohio zarządzono ostrzeżenie przed możliwością nadejścia nowej burzy śnieżnej.

Przewiduje się, że najnowsza burza śnieżna osiągnie rejon Nowej Anglii dziś wieczorem. Na wybrzeżu w stanach Maine i Rhode Island wydano ostrzeżenie przed uderzeniem fal sztormowych.

Północne równiny zasypane są warstwą śniegu sięgającą do 3 cali. W dalszym ciągu wieją tu porwiste wiatry, przesypane śnieg z miejsc na miejsce i stwarzając zadykmy.

Wzmocniona Ochrona

Paryż (UPI) — Francuski minister spraw wewnętrznych Gaston Defferre podał wiadomość, że w odpowiedzi na pogróżki wenezuelskiego terrorysty Carlosa wzmocniona została ochrona policyjna prezydenta Francois Mitterranda i innych osobistości francuskich.

Prawdziwe nazwisko Carlosa brzmi Iljicz Ramirez Sanchez. Policja francuska uważa go za “międzynarodowego terrorystę Nr 1”.

Jaruzelski Meldował Posłuszeństwo

Warszawa (NYT) — Zarówno w czasie wizyty w Pradze czeskiej, jak i w Berlinie wschodnim, reżymowy generał Wojciech Jaruzelski meldował swoim gospodarzom posłuszeństwo dla linii wytyczonej w Moskwie, za co uzyskał zapewnienie, że satelici moskiewscy w pełni popierają wprowadzony w Polsce stan wojenny i dążenia do całkowitego złamania “Solidarności.”

Na dowód zaufania dla Jaruzelskiego zarówno komuniści wschodni Niemcy, jak i Czechosłowacy zapewnili go, że “nowy impet nadany zostanie rozszerzonej współpracy partii, państw i narodów, mocno związanych obroną pokoju i socjalizmu.”

Wizyta Jaruzelskiego w Pradze i w Berlinie wschodnim stanowiła jaskrawy kontrast z zeszłorocznymi wizytami w tych stolicach Stanisława Kani, który zabiegał o poparcie i zrozumienie, a został potraktowany, jak “subiektna bankietu jubilerów.”

Polska Wiolonczelistka Dostała Azyl U.S.

Hartford, Conn. (UPI) — 32-letnia Cecylia Barczyk, uważana za najlepszą polską wiolonczelistkę, otrzymała azyl polityczny w Stanach Zjednoczonych. Artystka mieszka w New Haven.

Od 1977 roku studiowała w szkole muzycznej przy uniwersytecie Yale. O decyzji poproszenia władz amerykańskich o azyl zawiadomiła już w wigilię Bożego Narodzenia. Azyl przyznano jej dopiero teraz.

Barczyk, która część dochodów ze swych koncertów przeznaczała na “Solidarność”, obawiała się powrotu do kraju, tym bardziej, że podczas ostatniego pobytu w Polsce w maju 1981 roku, otrzymała ostrzeżenie od milicji, że w razie ponownego powrotu nie będzie mogła już wyjechać za granicę. Cecylia Barczyk skończyła konserwatorium w Warszawie, konserwatorium im. Czajkowskiego w Moskwie i Yale. Artystka jest córką emerytowanego górnika.

Pożegnanie Ali i Kota

Po raz ostatni wydrukowano w PRL partię 100 tysięcy egzemplarzy “Elementarza” Mariana Falskiego, na którym to podręczniku wykształcili się w polszczyźnie całe pokolenia młodych Polek i Polaków.

Od przyszłego roku szkolnego dzieci polskie będą korzystać wyłącznie z “Liter” E. i F. Przyłubskich.

Tytuł tego podręcznika jest niepokojący, nasuwa bowiem literę w złowrogim układzie: PZPR, ZSRR, WRON etc.

Reagan Ostrzega Przed “Zarazą” Marksizmu

Bridgetown, Barbados (UPI) — Prez. Reagan spotkał się wczoraj, na Barbados, z premierem tego kraju, J. M. G. M. Adamsem i przywódcami czterech innych państw Basenu Karaibskiego. Podkreślając chęć pomocy ekonomicznej i ułatwienia tym państwom wojnej wymiany handlowej z USA celem doprowadzenia do ich rozwoju gospodarczego, prez. Reagan ostrzegł je przed Grenadą, zarażoną “wirusem” marksizmu. Niewielkie to państwo ściśle współpracuje z Kubą i ZSRR. Może stać się kolejnym ośrodkiem zapalnym, jeśli nie będzie z uwagą obserwowane przez swych sąsiadów.

Prezydent zwrócił uwagę na niebezpieczeństwo propagandy, przedstawiającej lewicowych rebeliantów jako bojowników o wolność i demokrację. O jaką demokrację walczą, widać z przykładu Kuby, wyniszczonej gospodarczo i stosującej represje wobec własnych obywateli za najdrobniejszy przejaw opozycji wobec oficjalnej linii rządowej.

W spotkaniu brali udział oprócz premiera Barbados Adamsa: premier St. Vincent i Grenadins, R. Milton Cato; premier Antygui i Barbudy, Vere C. Bird; premier Dominiki, Mary Eugenia Charles i premier St. Kitts-Nevis, Kennedy A. Simmonds.

Podczas kiedy Adams uznał inicjatywę amerykańską za niezwykle cenną — zwłaszcza zniesienie taryf celnych na barbadoski rum i inne produkty — przywódcy pozostałych państw odnieśli się mniej entuzjastycznie do propozycji Reagana, którego głównym celem była pomoc poprzez zachęcanie do prywatnych inwestycji w tym rejonie. Państwa te są tak ubogie, że na olbrzymich połaciach nie posiadają sieci elektrycznych, wodociągów i dróg. Warunki takie z pewnością nie zachęcają do inwestycji.

Dziś prez. Reagan i jego małżonka, Nancy udadzą się do rezydencji swej długoletniej przyjaciółki, aktorki Claudette Colbert, mieszkającej na Barbados.

Przez Zaminową Granicę Na Wolność

Monachium (NYT) — Czterech młodych Niemców z NRD przeszło szczęśliwie przez zadrutowaną i zamkniętą granicę na wolność. Jeden z nich przeplątał wpraw rzekę graniczną, dwaj inni podkopali się w biały dzień pod metalowym płotem granicznym, oboje czwartego, siedemnastolatka, który dotarł do Hesji, policja odmówiła jakichkolwiek wyjaśnień.

Argentyńskich z Falklandów W Przeciwnym Razie W Brytanii Nie Podejmie Pokojowych Negocjacji

(UPI) — Sekretarz stanu USA, A. Haig spotkał się wczoraj z przywódcami Wielkiej Brytanii, by omówić możliwości doprowadzenia do dyplomatycznych rozmów z Argentyną, w sprawie Falklandów. Premier Margaret Thatcher stanowczo oświadczyła, że nie może być mowy o negocjacji, dopóki Argentyna nie usłucha Rady Bezpieczeństwa ONZ, która domaga się natychmiastowego usunięcia z wysp wojsk okupacyjnych. Tylko pod tym warunkiem, Wielka Brytania skłonna jest do rozpoczęcia negocjacji i zażegnania konfliktu drogą pokojową. W przeciwnym razie, zdecydowana jest na odebranie swej kolonii siłą. Po spotkaniu z M. Thatcher, A. Haig powiedział, że odebrał wrażenie, że Wielka Brytania nie zrezygnuje ze swych praw do Falklandów.

Dziś Haig odleciał z Londynu do Buenos Aires, by tam podjąć podobne (Ciąg dalszy na str. 15-ej)

Z Ostatniej Chwili

Mobilizacja w Argentynie

Dziś rano, Argentyna zarządziła generalną mobilizację rezerwistów. Wszystkie stacje radiowe nadały komunikaty wzywające rezerwistów do natychmiastowego zameldowania się w ich jednostkach. Jednocześnie rząd wydał rozkaz, by kompanie transportu publicznego przewoziły rezerwistów do ich baz militarnych — za darmo.

Papież Upamiętnił Ostatnią Wieczerzę

Watykan. (UPI) — Dla uczczenia i upamiętnienia Ostatniej Wieczerzy Chrystu i Apostołów, Papież Jan Paweł II odprawił solenne nabożeństwo w bazylice św. Piotra przy udziale 1,200 księży z rejonu Rzymu, 30 biskupów i 21 kardynałów.

“To jest nasz dzień i nasze święto. Jesteśmy zrodzeni razem w Eucharystii. Razem z Kościołem jesteśmy zrodzeni w komnacie Ostatniej Wieczerzy” — mówił Papież.

W godzinach późniejszych Ojciec św. odprawił w bazylice św. Jana Laterańskiego drugą uroczystą mszę św., w czasie której dokonał tradycyjnego obmycia stóp starcom dla upamiętnienia ostatniej przed Ukrzyżowaniem nocy Chrystusa.

Nowe Propozycje Państw NATO

Wiedeń. (UPI) — Holender Willen de Vos, rzecznik delegacji państw NATO w rokowaniach — trwających już ósmy rok — z Sowietami w sprawie redukcji sił zbrojnych w Europie środkowej, powiedział, że państwa zachodnie wystąpiły z ważnymi propozycjami “po raz pierwszy umożliwiającymi stronom pisemne podsumowanie ich stanowisk.”

De Vos złożył to oświadczenie po zakończeniu 26 sesji rokowań wiedeńskich, rozpoczętych w październiku 1973 roku. Następną sesję wyznaczona została na 13 maja.

Delegat sowiecki, Władimir Michajłow, zapowiedział, że zgłoszone propozycje NATO “będą rozważane w czasie obecnej przerwy.”

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrawę, żółć, serce, paczka \$3.80; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.00; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.00; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz, \$3.25; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających oddychanie \$3.95; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrawę, woreczek żółciowy \$3.75; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but, \$2.90; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$3.75; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" kompletny naturalny witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wstrawę, żółdek, but, \$4.50; Nr. 47 ŻYWKOST nalewka but, \$4.50; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 48 mydło "RUMIANKOWE" wydelekcinia, do rąk i twarzy, duża sztuka \$1.30. Ceny są w USA dolarach.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyc M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie: Prosimy wyciąć i zachować nasz adres.

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618

BIURA ADWOKACKIE CZESŁAW M. PRZYBYŁO

AB, MBA, JD, Mówiący Po Polsku
PIERWSZA KONSULTACJA BEZPŁATNIE

Udziały Porad w Następujących Sprawach:

- Rozwody
- Sprawy Imigracyjne
- Sprawa Kupna Nieruchomości
- Dozór Sądowy
- Testamenty
- Przekroczenia Drogi w Stanie Nietrzeźwym
- Sprawy Korporacyjne
- Uszkodzenia Cieleśne

Biuro Czynne w Dni i Wieczorami
Proszę Dzwonić w Każdym Czasie, 7 Dni w Tygodniu
Telefon Czynny 24 Godziny Na Dobę
nr. 631-7100

Są Trzy Biura: W Centrum Miasta i na
Północno-Zachodniej Stronie Miasta

PIERWSZA PORADA BEZPŁATNIE

Rozwody, Wypadek w Pracy, Zielone Karty, Mandaty,
Obniżenie Podatku i wszelkie Inne Sprawy

RAYMOND WILDE — Adwokat

Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godziny 569-2092
Mówimy Po Polsku

OKULARY!

Codziennie 9:30 Rano do 5:30 Po Pol.
Poniedziałek i Czwartek 9:30 rano do 6:30 wiecz.
Środa — Zamknięte Mówimy Po Polsku

Dr. Ted R. Schwartz, Optometrysta

749 N.
Ashland
Chicago, IL
60622

32 lat w tym
samym miejscu

Jedyna Okazja!
dla krótko
i dalekowidzów
bifokals nieco drożej

JUŻ OD
\$24⁹⁵

dla dzieci
po tej samej
cenie

Oferta Ważna do 19 Kwietnia
Dodatkowa opłata za badanie wzroku

Miękkie i twarde szkła kontaktowe są także do nabycia. Recepty na okulary z Polski mogą być wykonane w tej samej cenie. Bezpieczne opakowanie do przesyłki — bezpłatnie.

NAJSZYBCIEJ! NAJPEWNIJ! NAJTANIEJ!

**PACZKI DROGĄ LOTNICZĄ
PRZEZ POLAMER
TYLKO \$1³⁰ ZA FUNT**

+ Nominalna Opłata Na Koszty Przesyłki w Polsce

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU
Z WŁASNYCH MAGAZYNÓW POLAMERU W POLSCE

**POLAMER
RADZI NIE ZWLEKAĆ!**

DOPÓKI MOŻNA WYSYLAĆ I DOPÓKI DOCHODZĄ PRZESYŁKI

PACZKI MORSKIE PRZYSPIESZONE SĄ WYSYLANE W KAŻDY PIĄTEK
CZAS TRWANIA PRZESYŁKI 5-8 TYGODNI
PACZKI LOTNICZE DO 21 FUNTÓW SĄ PAKOWANE DARMO

Odbiorca nie ponosi żadnych dodatkowych kosztów w Polsce za paczki lotnicze, ekspresowe i morskie przyspieszone.

CENY NAJNIŻSZE W CAŁEJ AMERYCE!

PROSIMY PORÓWNAĆ Z CENAMI INNYCH FIRM
KATALOGI I CENNIKI WYSYŁAMY NA ŻYCZENIE

UWAGA!

Do wszystkich zainteresowanych kupnem: Piekary, Suszarki, Zamrażarki, Lodówek, Dywanów, Mebli, Maszyn do Szycia, itd.:
POLAMER — autoryzowany dealer PKO i firm zachodnio-europejskich; zamówiony sprzęt dowozi własnymi samochodami bezpośrednio do domów odbiorców w Polsce bez dodatkowej opłaty.
Kupno sprzętu gospodarstwa domowego, samochodów, materiałów budowlanych, to obecnie najlepsza lokata pieniędzy w Polsce!

Po bliższe informacje prosimy telefonować, lub wstąpić do jednego z dwóch biur Polameru:
1113 N. ASHLAND
3094 N. MILWAUKEE

TEL.: 342-9851
TEL.: 685-8222

GODZINY OTWARCIA: Poniedziałki, Czwartki, Piątki od 10 Rano do 8 Wieczorem; Wtorki od 10 do 6;
w Soboty od 10 do 4; w Niedziele od 10 do 2. W Środy Nieczynne.



Walka Reżymu z Plecakami

Kupno plecaka uważane jest dziś w Polsce za przestępstwo kryminalne. Celem zapobieżenia jakimkolwiek zorganizowanemu oporowi wobec reżymu wojskowego, władze zakazały sprzedaży namiotów, koców, śpiworów, plecaków, papieru drukarskiego i papieru do pisania.

Zakazy te mają na celu uniemożliwienie pozostałym na wolności aktywistom "Solidarności" stworzenia podziemnej organizacji dla akcji oporu przeciw reżymowi.

Sprzedaż plecaków została zakazana, ponieważ kurierzy "Solidarności" używają ich do kolportażu nielegalnych ulotek. W jednym z ostatnich biuletynów "Solidarności" wezwano wszystkich Polaków posiadających plecaki by je nosili wychodząc na ulicę, co utrudni funkcjonariuszom bezpieczeństwa rozpoznawanie kurierów "Solidarności".

Wzrosnie Czesne Na Loyola

W następnym roku akademickim czesne na uniwersytecie Loyola wzrosnie od 10 do 20%. Wzrosną również koszty mieszkań akademickich i utrzymania. Czesne wzrosnie o \$390 z \$3,780 do \$4,170 dla studentów niższych roczników. Studenci medycyny będą płacić więcej o \$1,590, studenci prawa o \$670, studenci stomatologii o \$1,000.

BIURA PRAWNE

JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się
wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym
- Sprawy emigracyjne

Pierwsza Wizyta BEZ OPŁATY

Biura czynne także Wieczorem

Dzwon 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

ADWOKAT

Mówiący
Po Polsku

MAREK JASZCZUK

Sprawy Emigracyjne
Stały pobyt, azyle polityczne,
przedłużanie wiz,
obywatelstwa.
252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60618

(Budynek Park National Bank
Milwaukee, róg Central Pk.
— 1 Piętro)

Kancelaria Adwokacka Andrew A. Golko

prowadzi:

- sprawy z prawa międzynarodowego prywatnego,
- sprawy handlowe, spółki,
- nieruchomości,
- podatki,
- spadki, testamenty, darowizny,
- adopcje, rozwody,
- sprawy emigracyjne,
- inne sprawy cywilne i karne.

MÓWIMY PO POLSKU

TEL.: 528-9100

1457 W. Belmont Ave.

Przyjmujemy cały tydzień, na umówiony termin przyjmujemy wieczorami i w soboty.

ADWOKAT DAVID MORRIS

Załatwia:

SPRAWY EMIGRACYJNE

Stały pobyt, przedłużanie wiz,
rozwody, azyle polit., obywatelstwa.

DZWON 7 DNI, 24 GODZ.:

TEL.: 622-6208

MÓWIMY PO POLSKU!!

INCOME TAX

Wypełniamy podatki federalne i stanowe. Wysyłamy paczki ekspresowe — 50¢ za funt. Żywnościowe pakowane na miejscu. Paczki Arton, ARA, i Pol-Pak, Lotnicze. Lekarstwa i pieniądze. Autoryzowany Dealer PEKAO.

WOJEWNIAK'S TRAVEL
5809 W. Fullerton • 889-1641

NORTH AVE.

IRON & METAL CO.

Buyer of Copper, Brass, Aluminum,
Automobile Batteries, and Car Radiators

278-4370

1917 W. NORTH AVE.

Dla Zdrowia
i Przyjemności
Wycieczka Do

**HOT
SPRINGS**

Uzdrowisko lecznicze
14 maja-23 maja

Po informacji i rezerwacji
dzwoń

FRIENDLY TRAVEL BUREAU
286-6262

Lucy Maud Montgomery

Ania z Avonlea

140

(Ciąg dalszy)

Janek zaklinał się, — że wypełni ich polecenie, — ojciec zaś jego równie stanowczo twierdził, że Janek powtórzył: „numer 157”. I na tym sprawa stoi do dziś dnia.

Tęgo wieczora w każdym avonlejskim domu, gdzie mieszkał jakikolwiek Miłośnik, panowała czarna rozpacz. Nastrój na Zielonym Wzgórzu był tak ponury, że nawet wesołość Tadzia przygasała. Ania płakała i była niepokieszona.

— Muszę płakać, Marylo, mimo że mam prawie siedemnaście lat — lkała. — To takie upokarzające. Wszyscy nas będą wyśmiewali. Ta wieść brzmi jak dzwon pogrzebowy dla naszego Stowarzyszenia.

Jednakże w życiu, podobnie jak w snach, rzeczy przybierają często dziwny obrót. Mieszkańcy Avonlea nie mieli wcale ochoty do śmiechu — byłoby zbyt zniechęcające. Przecież to za ich pieniądze malowano Dom Ludowy, więc też ich najboleśniej dotknęła ta pomyłka. Powszechne oburzenie skupiło się na Pye'ach. Roger Pye i Janek pokpił sprawę. Józef zaś musiał być skończonym idiotą, jeżeli po otworzeniu blaszanki nie zorientował się, że zaszła jakaś pomyłka. Gdy krytyka dotarła do Józefa, odburknął, że nie ma zamiaru wtrącać się do gustu obywateli Avonlea bez względu na swe osobiste zdanie w kwestii kolorów; zamówiono go do malowania budynku, nie zaś do rozprawiania o barwach; robotę swą wykonał, więc zapłata słusznie mu się należy.

Po naradzie z Piotrem Sloane'em, urzędnikiem, Miłośnicy z ciężkim sercem wypłacili Pye'owi należność.

— Musicie mu zapłacić — powiedział Sloane — nie jest odpowiedzialny za to, co się stało. Nikt mu nie mówił, jakiego koloru miała być farba. Dostał blaszanki z poleceniem rozpoczęcia pracy. Ale to wstyd prawdziwy i Dom na pewno wygląda strasznie.

Nieszczęśni Miłośnicy sądzili, że odtąd Avonlea będzie żywiła do nich jeszcze więcej uprzedzeń; tymczasem stało się nioch przeciwieństwo: rozpoczęła nad nimi swe skrzydła sympatia ogółu. Mówiono powszechnie, że ta pełna zapału młodzież, która wytrwale dążyła do osiągnięcia celu, została haniebnie oszukana. Pani Linde radziła im, by nie przerywali działalności i dowiedli Pye'om, że są jeszcze na świecie ludzie, którzy umieją nie pokpić powierzonych im spraw. Major Spencer zawiadomił ich, że na własny koszt wykarzuje pieńki wzdłuż drogi obok swej posiadłości i posieje tam trawę. Stara Sloane'owa zaś wstąpiła do szkoły i z tajemniczą miną wywołała Anię na dziedziniec, ażeby jej powiedzieć, że jeśli Miłośnicy trwają w zamiarze urządzenia kwietnika na rozstaju dróg, to już ona, Sloane'owa, ręczy, iż upilnuje swej krowy, by ten żarłok nie zniszczył geranium. Nawet pan Harrison — choć może zachichotał w cichości, jeżeli w ogóle kiedykolwiek chichotał — okazał wiele sympatii.

— Nie martw się, Aniu — uspokajał. — Większość farb, blaknąc, staje się coraz brzydsza, lecz wasz niebieski kolor jest tak szkaradny, że z czasem może tylko wypięknąć. Za to dach jest pokryty zupełnie dobrze. Nie będzie się już narażonym, tak jak dawniej, na kąpienie z sufitu. Bądź co bądź, dokonaliście nie-mało.

— I cóż z tego, kiedy niebieski Dom Ludowy w Avonlea stanie się przysłowiowym w całej okolicy — zauważyła Ania z gorczą w głosie.

Niestety, przewidywania jej spełniły się co do joty.

P

ewnego listopadowego popołudnia, wracając ze szkoły do domu Ścieżką Brzóz, Ania znowu poczuła radość płynącą ze świadomości, że życie jest piękne. Przeżyła dziś miły dzień — w jej małym królestwie wszystko odbyło się jak najpomyślniej. Arystokratyczne imię Saint-Claira Donnelly nie dało powodu do żadnej bójki między nią a kolegami. Priscilla Rogerson, z buzią spuchniętą i skrzywioną od bólu zęba, nie miała ochoty kokietować swoich sąsiadów. Basi Shaw zdarzyło się tylko jedno nieszczeście — rozlała kubek wody na podłogę; Antos Pye zaś wcale do szkoły nie przyszedł.

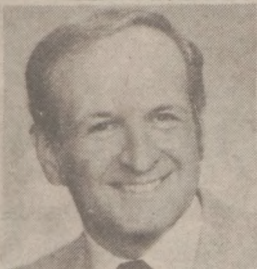
— Jaki miły jest ten listopad — mówiła Ania, która dotąd nie zatraciła swego dziecięcego zwyczaju monologowania. — Na ogół bywa on raczej nieprzyjemny, jak gdyby rok nagle spostrzegł, że się starzeje i że nie pozostaje mu nic innego, jak tylko martwić się i płakać nad tym. Obecny rok zestarzał się z wdziękiem, niby poważna matrona, która wie, że jest piękna nawet w siwych włosach i ze zmarszczkami. Mieliśmy cudne dni i rozkoszne zmierzchy. Ostatnie dwa tygodnie minęły bardzo spokojnie, bo nawet Tadzio sprawował się... prawie dobrze. Wydaje mi się, że zaszła w nim zmiana na lepsze... Jak cichy jest las w tej chwili; żadnych odgłosów prócz wietrzyka w wierzchołkach drzew. Zupełnie jak uderzenia fal o daleki brzeg morski. Drogie moje lasy, piękne drzewa, jakże was kocham!

Ania stanęła i objawszy brzozkę, przytuliła się do jej białego pnia. Nagle na zakręcie ścieżki ukazała się Diana, która ujrzała tę romantyczną pozę i wybuchnęła śmiechem.

— Aniu, widzę, że ty udajesz tylko dorosłą osobę. W samotności zachowujesz się zupełnie jak mała dziewczynka.

— Ależ nie można od razu przestać być małą dziewczynką! — zawołała Ania wesoło. — Mała byłam przez lat czternaście, a dorosła jestem zaledwie od trzech.

(Ciąg dalszy nastąpi)



Zabiegi Chiropraktyczne Na Słabe Krążenie Krwi

Manipulacje chiropraktyczne w okolicy stosu pacierzowego są jedną z najlepszych metod, gdy chodzi o przywrócenie i utrzymanie dobrego krążenia krwi.

Unierwienie również odgrywa ważną rolę w wypadkach słabego krążenia krwi i zatłoczenia przewodów krwionośnych. Na skutek tego krew ta wędruje do innych części ciała. Przez zastosowanie odpowiednich manipulacji, lekarz-chiropraktor, nie tylko pomaga w przywróceniu lepszego krążenia krwi, ale sprawia, że nerwy funkcjonują w lepszej harmonii.

Jeśli chcesz poprawić ogólny stan swego zdrowia i polepszyć krążenie krwi, udajcie się do swego chiropraktora.

Zdrowych i Spokojnych Świąt Wielkanocnych
Swoim Klientom i Ich Rodzinom w Polsce

— życzy —

HOLIDAYS INTERNATIONAL TRAVEL

4737 W. Belmont Ave.
Chicago, IL. 60641

Tel.: 286-8687
286-8695

Uprzejmie zawiadamiamy, że nasze biuro otwarte jest w niedzielę. Przyjmujemy wysyłkę paczek lotniczych, morskich oraz paczek na zlecenia POL-PAK, ARA i AN-MAR

Serdecznie Zapraszamy
B. Kosina i E. Rossi

Polska Szkoła Jazdy Autem Najstarsza w Chicago



A—Cosmopolitan Driver Training School
4766 N. MILWAUKEE AVE.

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego aby otrzymać tzw.

"INSTRUCTION PERMIT"

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois. Po co ponizać się i błąkać krewnych lub przyjaciół o łaskę lub płacić pokatnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się jeździć i zdać egzamin bez żadnych trudności.

Dzwoń: 685-3344 Od poniedziałku do piątku od 10 do 6;
w sobotę od 10 do 3. PROSZĘ PYTAĆ O PANA PAWŁA



ZIOŁA LECZNICZE DR. MICHAELS

Od 50 Lat Pomagamy
Tysiącom w Różnych
Dolegliwościach



Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 17 Rozwalnijący i regulujący stolec, paczka \$3.03 — 3 paczki \$8.20; Nr. 18 Na reumatyzm i artretyzm, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 16 Na wątrobę i żółć, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 11 Na nerki i pęcherz, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.00; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia", paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.55; Napój na cukrzycę, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; "ZYME-AIDS" na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach, butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.50; Masę żywokostową, słoik \$2.50; Minerale morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ZENSZEN "korzeń życia", butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50; Nr. 100, formula, dla mężczyzn — \$3.85. Można również zamawiać przez pocztę. Opłata pocztowa 20¢ na dolarze plus podatek 5¢ na każdym dolarze.

Dr. Michaels Heru Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

WIELKA WYPRZEDAŻ WIOSENNA! 20% DO 50% ZNIŻKI



ORYGINALNE
ZEGARKI

★ ATLANTIC ★

TYLKO U NAS DO NABYCIA

- Wszelkie Reperacje Zegarków i Biżuterii
- Mamy Baterie Do Wszystkich Zegarków



BRIGHTON JEWELERS
JEDYNY POLSKI JUBILER NA POŁUDNIU CHICAGO
4282 S. ARCHER AVE. • 376-2360

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

Teatry Lidii Pucińskiej i Wandy Zbierzowskiej-Frydrych

zapraszają na
Arcydziało Dramatyczne Juliusza Słowackiego p.t.

MAZEPA

Obok znanych nam i cenionych wykonawców z terenu chicagoskiego, którymi są: Wanda Zbierzowska-Frydrych, Julita Mroczkowska, Stefan Wik, Zygmunt Kossakowski, Zygmunt Szepett i Henryk Mroczkowski, wystąpi w jednej z głównych ról artysta dramatyczny z Polski

ZBIGNIEW JANKOWSKI

Reżyseria — W. Zbierzowska-Frydrych
Zespół Taneczny "Polonez" pod kier. A. Dobrzańskiego
Oprawa Sceniczna — B. Wołski

PRZEDSTAWIENIE ODBEDZIE SIĘ W NIEDZIELĘ, 2 MAJA
W AUDYTORIUM SW. TROJCY — 1443 W. DIVISION STREET
Bilety do Nabycia w Zwykłych Miejscach Przedsprzedaży

Okradanie Paczek w Krakowie

Wojskowa Prokuratura Garnizonowa w Krakowie poinformowała o wykryciu i aresztowaniu 6-osobowej grupy przestępczej, złożonej z pracowników Urzędu Przewozu Poczty Krajowej Kraków-2 przy Dworcu Głównym PKP.

Grupa, w skład której wchodziła kontrolerzy i sortowacze przesyłek pocztowych rozpakowywali paczki, przywłaszczając sobie towary szczególnie atrakcyjne i poszukiwane na rynku, m.in. kawę, czekoladę, alkohol itp. Resztki, mniej atrakcyjną zawartość paczek złodzieje wyrzucali do śmieci, lub palili w miejscowej kotłowni.

Fatalna Sytuacja Finansowa Systemu Social Security

Washington. (UPI) — Rada Doradców systemu Social Security poinformowała, że fundusz ten traci pieniądze w znacznie szybszym tempie niż przewidywano w ub. roku. W związku z tym, wezwano Kongres do jak najszybszego uchwalenia ustaw, które mogłyby zapobiec bankructwu systemu.

Przyczyną fatalnej sytuacji finansowej są niesprzyjające warunki ekonomiczne kraju.

Doradcy — sekretarz Dept. Pracy oraz sekretarz Dept. Zdrowia i Usług Społecznych — ostrzegli, że fundusz emerytalny może spotkać się z brakiem pieniędzy na wypłaty już w przyszłym roku. Fundusze wszystkich trzech programów socjalnych mogą wyczerpać się rok wcześniej niż przewidywano.

Prez. Reagan wyznaczył 15-osobową komisję, której zadaniem będzie studiowanie finansów tego systemu i opracowanie ewentualnych środków zapobiegawczych.

ADWOKAT

EDWARD S.
LICHTENSTEIN

SPRAWY CYWILNE
I KRYMINALNE, WYPADKI
W PRACY I SAMOCHODOWE,
TESTAMENTY
ISPRAWY IMIGRACYJNE
Dzwonić Po Angielsku
Od Poniedziałku Do Piątku
346-9270 lub 957-2074
134 N. LaSalle 18831 Dixie Hwy.
Pokój 1208 Homewood, Ill.

TYLKO PO POLSKU!
Dzwonić: 745-2963
Nieczynne w Srody i Niedz.

CANON SALE



CANON AE-1 1/1.8 \$209
CANON AE-1 1/1.4 \$259
CANON AE-1 PROGRAM
1/1.8 \$259
CANON AE-1 PROGRAM
1/1.8 black \$279
CANON AE-1 PROGRAM
1/1.4 \$299
CANON AE-1 PROGRAM
1/1.4 black \$319
CANON A-1 1/1.8 black \$359
CANON A-1 1/1.4 black \$399
OBIEKTYWY DO CANONA:
35 MM 1/2.8 \$ 49

PRAKTYKA SPECIALS

PRAKTYKA TL 1000 1/2.8 .. \$109
PRAKTYKA MTL 3 1/1.8 \$119
PRAKTYKA B 200 1/1.8 \$239

Wyprzedaż aktualna
od 4/9/82 do 4/18/82
20% zniżki na naprawie sprzętu
fotograficznego i elektronicznego.

VIDEO MART

AND PHOTO INC.
7234 W. North Ave., Elmwood Pk.
456-7220

Godziny: Pon. Czw. Piąt 10 — 8;
Wt. Sr. 10 — 6;
Sob. 10 — 5:30; Niedz. 12 — 5
MÓWIMY PO POLSKU
Parking z tyłu budynku

Prez. Reagan Oskarżony

Washington (UPI) — Grupa konsumentów, prawników i organizacji społecznych, złożyła do sądu skargę przeciwko prez. Reaganowi za "konfiskatę" zaaprobowanych przez Kongres funduszy na konserwację energii i energię słoneczną. Wraz z prezydentem wymieniono również połowę członków jego gabinetu. Wniosek przesłano do sądu federalnego w Nowym Yorku.

Podstawowym zarzutem jest niezgodne z prawem wstrzymywanie \$21.8 milionowego funduszu na wyżej wymienione cele, kierowane przez tak zwany Bank Energetyczny, stworzony podczas prezydentury Cartera. Po objęciu władzy, prez. Reagan zwolnił większość personelu tej instytucji i odmówił wydania pieniędzy, przeznaczonych na jej operacje.

Zadaniem banku było udzielanie niskoprocentowych pożyczek właścicielom domów, drobnych przedsiębiorstw, lokatorom i farmerom na wymianę starych urządzeń ogrzewczych na nowe i bardziej wydajne, oraz na instalacje środków i sprzętu ochronnego. Celem tych posunięć miała być oszczędność energii. Bank miał również zachęcać do zmiany tradycyjnych systemów ogrzewania na systemy słoneczne.

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MOWI PO POLSKU

Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu

6247 S. Kedzie ☆ Telefon 776-8700

OSTATNIE DNI

CENY JESZCZE RAZ ZREDUKOWANE
DO NAJNIZSZEGO POZIOMU!

\$100,000 likwidacyjna wyprzedaż odzieży skórzanej, garniturów, sukienek, obuwia i wielu innych artykułów. 600 Damskich długich i krótkich płaszczy i zakietów skórzanych w rozm. 6-20 po bardzo niskich cenach.

ZE ZNIŻKĄ DO 70 %

Wstąpcie i Przekonajcie Się Sami

SPENCER'S

3430 W. DIVERSEY

Otwarty 7 Dni w Tygodniu

772-8579

Czy należysz do jednej z polonijnych
organizacji bratniej pomocy?

Zrzeszenie Polsko-Amerykańskich



Biur Podróży

"SPATA"

PREZENTUJE POLONII PROGRAM TANICH WYCIECZEK
NA ROK 1982

RZYM — MAJ 13-22 (10 DNI)

\$1295.00 * OD OSOBY — ZWIEDZANIE RZYMU — AUDIENCJA
U PAPIEŻA, MONTE CASSINO, NIEAPOLU, I POMPEI.

ZIEMIA ŚWIĘTA — WRZESIEŃ 19-02 PAŹDZIERNIK (13 DNI)

\$1629.00 * OD OSOBY — ZWIEDZANIE JEROZOLIMY, TEL AVIV,
HAIFA, JERYCHO, MORZE MARTWE, CEZAREA, NAZARETH,
I GALILEA

* OBJĘTE W CENIE: PRZELOTY, HOTELE 1 KLASY, ZWIEDZANIE,
2 POSILKI DZIENNIE, TRANSFERY, I POLSKI PRZEWODNIK.

Vacation Ventures



Carefree Travel

Holidays

SPECJALNA OKAZJA!

HAWAII

SAM PRZELOT

\$399

ODLOT 1 MAJA

NAJNIŻSZA CENA PRZELOTU
Z CHICAGO OD OSOBY

\$459.00 obejmuje 7 dniową wycieczkę (1 wyspa)
przełot, hotele, transfery, zwiedzanie.

SKORZYSTAJCIE!

LAS VEGAS

SAM PRZELOT

\$219

OD
OSOBY

ODLOTY W CZWARTKI
22 KWIETNIA i 20 MAJA

4 DNIOWE WYCIECZKI JUŻ
OD \$269.00 — PRZELOT, HOTEL
I TRANSFERY
POLSKI PRZEWODNIK

JAMAICA	SAM PRZELOT \$299	SAM PRZELOT FREEPORT GRAND BAHAMAS \$199
NASSAU	SAM PRZELOT \$279	SAM PRZELOT CANCUN \$249

WIELE PROGRAMÓW WYCIECZEK Z HOTELOMI
POSIADA TWÓJ AGENT PODRÓŻY.

UWAGA: Wszystkie podane ceny są od osoby w podwójnym pokoju.
Dokładne informacje i broszury na poszczególny program
udziela następujące biura podróży:

ALMA TRAVEL BUREAU
1282 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622
Tel.: (312) 252-0661

ALTA TRAVEL AGENCY
5422 W. Fullerton Ave.
Chicago, Ill. 60639
Tel.: (312) 745-2962

A & Z TRAVEL AGENCY
2232 W. Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60622
Tel.: (312) 772-0934

BEST WAY TRAVEL
3455 N. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60641
Tel.: (312) 267-5200

CENTRAL SERVICE BUREAU
6614 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel.: (312) 582-4745

FALCON TRAVEL BUREAU
2727 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60647
Tel.: (312) 276-2100

G & R INTERNATIONAL
TRAVEL BUREAU
3210 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634
Tel.: (312) 777-8189

INTERCONTINENTAL
TRAVEL LTD.
3055 N. Milwaukee
Chicago, Ill. 60618
(tel.: (312) 772-8010
5047 S. Ashland Ave.
Chicago, Ill. 60609
Tel.: (312) 254-3545

KUBON'S TRAVEL AGENCY
5389 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Tel.: (312) 763-4246
LAS TRAVEL BUREAU
6002 W. Irving Park Rd.
Chicago, Ill. 60634
Tel.: (312) 725-6773
MATUSZCZAK TRAVEL BUREAU
3736 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634
Tel.: (312) 283-4511
5350 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Tel.: (312) 763-4406

POLON TRAVEL BUREAU
5612 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel.: (312) 581-4433

POL TRAVEL BUREAU
3112 W. 43rd St.
Chicago, Ill. 60632
Tel.: (312) 254-2538

PRUSEK TRAVEL CONSULTANTS
2890 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Tel.: (312) 276-6174

REDYK TRAVEL, INC.
4302 W. 55th St.
Chicago, Ill. 60632
Tel.: (312) 585-2736

WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY
5809 W. Fullerton
Chicago, Ill. 60639
Tel.: (312) 889-1641

ZALESKI'S CENTRAL
SERVICE BUREAU, INC.
6536 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel.: (312) 582-4745

BIURO ADWOKACKIE
STANLEY C. CZAJA
 • Mandaty i Sprawy Karne • Kupno i Sprzedaż Domów
 • Testamenty • Rozwody
 • WYPADKI W PRACY I SAMOCHODOWE
 • JAZDA W STANIE NIETRZEŻYMYM
 • POBYT STAŁY • PRZEDŁUŻENIA WIZ • PRAWO PRACY
INCOME TAX
 4340 N. MILWAUKEE 286-5600

UBEZPIECZENIA
 Jeśli Chcesz Zaoszczędzić Pieniądze
 zadzwoń do MARCINA JANUSZKIEWICZA
 Telefon 235-5926
 Ubezpieczenia Domów, Aut, Szpitalne i Na Życie

**Producent Oskarża
 Lekarza o Falszerstwo**

Cedar Rapids, Iowa. (UPI) — Dr. John Jacobs, który leczył Patricję Kehm z choroby znanej jako "toxic shock syndrome," wywołanej stosowaniem wewnętrznych tamponów higienicznych, wystawił akt zgonu, stwierdzający, że przyczyną śmierci jego pacjentki była właśnie ta choroba. Producent tamponów "Procter & Gamble" zarzucił Jacobsowi sfalszowanie aktu, po to, by rodzina zmarłej mogła ubiegać się o odszkodowanie. 25-letnia Patricia Kehm, matka dwóch dziewczynek, po raz pierwszy użyła tampony tego typu, 2 września, 1980 roku. Cztery dni później zmarła. Lekarz stanowczo zaprzeczył oskarżeniom producenta. Rodzina zmarłej domaga się \$30 mln. odszkodowania.



The world's most popular painting of Mary is the golden icon of Our Mother of Perpetual Help.

For a FREE picture with the Family Novena prayers write to the Redemptorists at St. Alphonsus Liguori Church, 1429 W. Wellington Ave. #3, Chicago, IL 60657. Enclose a self-addressed stamped envelope. . .

**Jerzy Mohl
 Odwiedził Chicago**

Wybitny Przywódca NSZZ "Solidarność" Nawiązał Współpracę z Kongresem Polonii Amerykańskiej

Z początkiem tygodnia odwiedził Chicago Jerzy Mohl, najwyższy rangą działacz NSZZ "Solidarność" przebywający na Zachodzie. Jest on członkiem 21-osobowej Komisji Rewizyjnej NSZZ "Solidarność," wybranej na zjeździe w Gdańsku. W dniu rozpoczęcia wojny z narodem polskim przez stupajkę moskiewskiego Jaruzelskiego, dwoje członków Komisji Rewizyjnej znajdowało się na Zachodzie.

Jednym z nich jest Jerzy Mohl,

nich czasach i ciągle powstają, ponieważ agentom reżimu łatwo te "podgrupki" infiltrować, a niektóre, być może, są nawet tworzone przez masy skujących się na razie agentów bezpieki.

Reżim komunistyczny w Polsce kładzie ogromny nacisk na swoje agendy na Zachodzie, by wszystkimi środkami dążyły do rozkładania Polonii, szczególnie największej i najsilniejszej Polonii Amerykańskiej.

Przed spotkaniem z prezesem Ma-



Od lewej: Kris Ludwiniak, prezes Alojzy Mazewski, Jerzy Mohl.

uczestnik konferencji działaczy "Solidarności" w Brukseli i Paryżu, z wykształcenia prawnik (Uniw. Jagielloński 1956-62), który spędził kilka lat w więzieniu komunistycznych okupantów Polski.

Jerzy Mohl przybył do Chicago po konferencji działaczy "Solidarności" (prawdziwych) w Paryżu, by przedyskutować z prezesem Kongresu Polonii Amerykańskiej Mazewskim sprawę pomocy dla narodu polskiego oraz współpracy z działaczami "Solidarności" z Kongresem Polonii Amerykańskiej. Mec. Mohlowi towarzyszył Kris Ludwiniak, jako tłumacz.

Spotkanie z prezesem Mazewskim cechowała szczerość i wzajemne zrozumienie się. Spotkali się dwaj wybitni działacze dążący do tego samego celu.

W przeddzień spotkania z prezesem Mazewskim, mec. Mohl (w niedzielę) dyskutował zagadnienia polskie z członkami Komitetu Spraw Polskich Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej. Przewodniczącym Komitetu jest Waldemar Włodarczyk.

Jerzy Mohl poparł działalność Kongresu Polonii Amerykańskiej i z wielkim uznaniem mówił o wysiłkach prezesa Mazewskiego. Wyrzucił on przekonanie, że działalność na rzecz Polski i "Solidarności" skupisk polskich na Zachodzie powinna być prowadzona przez uznane organizacje, posiadające rozległe stosunki, jak Kongres Polonii Amerykańskiej.

Mohl ostrzegł przed różnymi "podgrupkami," jakie powstały w ostat-

zewskim w poniedziałek, najwybitniejszy przywódca "Solidarności" znajdujący się na Zachodzie, złożył wizytę Redakcji "Dziennika Związkowego." W długiej rozmowie podczas obiadu z red. Krawcem, mec. Mohl powtórzył myśli, jakie poprzedniego dnia wypowiedział na spotkaniu z Komitetem Spraw Polskich Wydziału K.P.A.

Wyrzucił zdumienie i przerażenie z powodu ataków na K.P.A. w części prasy polonijnej. Z żalem, ale dobitnie oświadczył, że zwrot "walka wewnętrzna" powinien być wykreślony ze słownika Polaków na Zachodzie. Wobec tragicznej sytuacji narodu polskiego, powinniśmy po bratersku łączyć siły i zasoby w jednym celu: pomocy Polsce. Walki między organizacjami są działalnością antypolską.

Mec. Mohl podkreślił z naciskiem, że akcja charytatywna, ratowanie narodu przed śmiercią z głodu i zimy, jest również ważna jak akcja polityczna.

W czasie pobytu w Chicago, Jerzy Mohl spotkał się także z działaczami amerykańskich związków zawodowych.

**DIETA
 Na Obniżenie Wagi**

Wstąpić do naszej apteki po wszelkie informacje o najnowszych witaminach i kapsułkach na utrzymanie diety.
 APTEKA GLASZERA
 957 N. Ashland Ave.
 Róg Augusta Blvd.

VARIETY AUTO SUPPLY

NAJWIĘKSZY WYBÓR AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
 NA POŁNOCCYJ STRONIE CHICAGO

3561 W. FULLERTON 772-2829 (Po Poisku) 3551 W. FULLERTON 489-3535 916 W. IRVING PARK 472-9009

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

**5 KWART
 JAKIEGOKOLWIEK OLEJU
 10-40 PLUS FILTER Z TYM KUPONEM
 \$9.00
 TYLKO
 Oferta Wygasa 4/12/82
 Pytać o Eryka Kuczyńskiego**

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!

**SAMOCCHODY
 WIX AUTO CO.**

OFERUJE UŻYWANE SAMOCCHODY DLA WSZYSTKICH
 PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH
 PRZESZŁO 200 AUT
 DO WYBORU,
 Z ROCZNIKAMI
 1979 WŁĄCZNIE



**ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI
 I UBEZPIECZENIE**

DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ
 WYROBIONEGO KREDYTU.

100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA
 PYTAJCIE O STANLEY WOS

Wix Auto Co.

3401 N. CICERO

TEL.: 282-9666

**PAMIĘTAJ —
 SZYBCIEJ PRZEZ AL-RAD!**



AL-RAD International Inc.

SPRAWDZONE I ZAAKCEPTOWANE PRZEZ POLONIĘ NIE TYLKO W CHICAGO, BIURO MIĘDZYNARODOWEJ
 SPEDYCJI LOTNICZEJ

WSZELKIE LOTNICZE PRZESYŁKI DO POLSKI:

- NIEOGRANICZONA WAGA PRZESYŁKI (MINIMUM — 20 FUNTOW)
- UCZCIWIE SKALKULOWANA CENA: \$1.50 ZA FUNT
- MOŻLIWOŚĆ PEŁNEGO UBEZPIECZENIA PRZESYŁKI
- MOŻLIWOŚĆ ODEBRANIA PRZESYŁKI Z DOMU ADRESATA (W CHICAGO)

DO TEJ PORY USŁOEWANIA SKOPIOWANIA NASZYCH USŁUG,
 CEN I CZASU DOSTAWY PRZESYŁKI — NIKOMU SIE NIE POWODY!
 PRZYJDZ — SPRAWDZ — PORÓWNAJ — OCEŃ

ADRES GŁÓWNEGO BIURA:
 5625 N. PEARL STREET
 ROSEMONT, ILLINOIS 60018
 TELEFONY:
 (312) 678-3355

ADRES FILII:
 4756 W. BELMONT AVE.
 CHICAGO, ILLINOIS 60641

TELEFON Z POZA STANU ILLINOIS
 WOLNY OD OPŁATY (TOLL FREE):
1-800-323-1588

KUPON

NINIEJSZY KUPON UPOWAŻNIA JEGO POSIADACZĄ DO ZNIŻKI W
 WYSOKOŚCI 2-CH DOLARÓW OD KAŻDEJ NADANEJ W NASZYM
 BIURZE PRZESYŁKI DO POLSKI.

KUPON WAŻNY W DNIACH: OD 12-GO KWIETNIA
 DO 16-GO KWIETNIA 1982 R.
 WYTNIJ I ZACHOWAJ!



Przewoźnica

Irena Komarnicka

Bursztynowym Szlakiem

Bursztyn był znany światu od czasów najdawniejszych. Homer, Strabon a w szczególności Pliniusz wymieniają go często w swoich pismach, zwą go elektron.

W różnych krajach nosi on oczywiście różne nazwy: Grecy zwą go Elektron, Rzymianie — Elektrum, Succinum lub Glesum, Arabowie — Ambara, Persowie — Karabe, Francuzi — Ambre, Anglicy — Amber.

Do Polski nazwa bursztyn przysła z Niemiec od wyrazu "Bernstein" lub "Brennestein" — "płonący kamień". (Tu mała dygresja. Sp. ks. Kantak, gdy kiedyś padło z ust moich słowo bursztyn, był niesłychanie oburzony. Jakże pani może posługiwać się takim barbarzyńskim wyrazem — mówił. Mamy przecież naszą słowiańską i polską zarazem nazwę: JANTAR). Jak dotąd pochodzenia nazwy "jantar" nie wyjaśniono. Czy powstała z łacińskiej gentarum, czy przysła od ludów nadbałtyckich gentaras? Być może.

Bursztyn lub jantar (by stało się zać dość czystości języka) to skamieniała żywica drzew sosnowych z okresu oceny, której złoża znalazły się w warstwach oligocenu.

Gdy po tysiącleciach epoki lodowcowych ongiś polaci naszych ziem, prymitywne plemiona dotarli do wybrzeży Bałtyku odkryły, że po sztormach i burzach morze wyrzuca im w darze skarby w postaci miodowo-złotych kamieni. Zaczęło je obrabiać, rzeźbić figurynki zwierzęce i ludzkie, nanizywać na rybne ości i wyrobami tymi handlować. Handel był oczywiście wymienny: z Czechami za cynę, z Austrią za sól itd. Ta prymitywna forma handlu przerodziła się z czasem w imprezę na wielką skalę. Powstały bursztynowe szlaki. Przeważnie wodne — wodące z Sambii przez Śląsk, Czechy lub Morawy i dalej Dunajem do Italii-Wisłą, Niemnem i głównymi rzekami Rosji do miast greckich nad Pontem, czy wreszcie z Jutlandii Łabą na Dunaj równie do Italii, lub Renem i Rodanem do greckich kolonii nad Morzem Liguryjskim.

W okresie rzymskim szlak Bałtyk — Italia doszedł do wspaniałego rozkwitu. Główną bazą handlową stała się Akwileja, gdzie powstały warsztaty obrabiające bursztyn, słynące ze swych pięknych wyrobów. Luksusowe zdobnicze przedmioty, figurynki, rękocięci, amorki czy kolie z drobnych i dużych okrągłych lub graniastych kulek zawisły na szyi niejednej greckiej czy rzymskiej piękności. Pliniusz Starszy notuje w swojej Historii Naturalis, że bursztynowa figurka przewyższa cenę niewolnika! "Złoto Północy" służyło wielu narodom. Ostatnie odkrycia w Wrocławiu-Partynicach, gdzie znaleziono bryły bursztynu sięgające I w. przed Chrystusem, wskazują, że były one przeznaczane dla Celtów, w celach obrzędowych i praktyk druidycznych.

Bursztyny nie są jednolitej barwy. Bywają białe, jasno-żółte, o wszystkich odcieniach do ciemno-czerwonego, a nawet czarne. W ciągu wieków wartość bursztynu oceniano w zależności od mody i wierzeli w dany okresie w jego moc ochronną lub leczniczą.

Pliniusz podaje, że w starożytnym Rzymie biały i woskowy jasny bursztyn uważano za bezwartościowy, podczas gdy jego przejrzysta czerwień miała niebawem powodzenie i oczywiście odpowiednią cenę. W średniowieczu natomiast olbrzymim powodzeniem i zapotrzebowaniem, w szczególności Zakonu Krzyżackiego, cieszył się bursztyn biały, służący do wyrobu paciorków różańcowych.

Bursztyn bałtycki przeważnie jest żółty. Poza odmianami w kolorze i przejrzystości wszystkie typy bursztynu zawierają w sobie ślady "nieczystości" jak cząstki liści, mikroskopijne drzazgi drzewne i najrozmaitsze owady. Są to biologiczne fragmenty, które leżały na drodze żywicznej cieczy, wypływającej z szyszek sosnowych. Z wielu gatunków znanych w różnych częściach Europy najbardziej ceniony był bałtycki sukcynt, występujący w Europie aż po Ural, w szczególności na półwyspie Sambijskim ("wybrzeże bursztynowe") oraz w Jutlandii.

Bursztyn bałtycki znajdowano w niszach świątyni asyryjskich oraz mykeńskich.

Na temat pochodzenia bursztynu powstawały w ciągu wieków poetyczne, a nieraz zabawne legendy, zaś najrozmaitsze teorie "wyjaśniały naukowo" jego powstawanie. Fascynował wszystkich swoim romantycznym pochodzeniem i od początku istnienia odgrywał zawsze specjalną rolę w wierzeniach i praktykach ludowych. Właściwości magnetyczne bursztynu,

w których dopatrywano się udziału sił nadprzyrodzonych oraz aromat wydzielający się przy jego spalaniu sprawiały, że używano go w magii, kultyach i lecznictwie.

Handel bursztynem uprawiany był przez Fenicjan już na tysiąc lat przed Chrystusem. Bursztynowe korale i inne ozdoby znajdowano w starożytnych ruinach Egiptu, Grecji, Italii i innych krajów. Wspaniałe okazy wyrobów bursztynowych oglądać można w muzeach i prywatnych kolekcjach. Interesującą ciekawostką jest to, że bursztynowe przedmioty z pierwszego okresu epoki kamiennej znajdowano daleko na południu od źródła ich pochodzenia: w Austrii, Francji i Pirenejach. Wskazywałoby to na migrację ludów bałtyckich wraz z ich skarbami. Wielką ilość wisiorów, korali, bransolet znalazł w kurhanie III i IV-wiecznych przed Chrystusem w Estonii. Archeologiczne odkrycia grobowców etruskich wykazały wiele bogactw ornamentalnych w bursztynie.

W medycynie używano bursztynu już w czasach Hipokratesa (400 p. Chr.) W "Historii Naturalis" Pliniusza mamy na to liczne dowody. Rzymianki wierzyły, że bursztynowy amulet, szczególnie jasno-żółtej barwy chroni od chorób. Uтары na proszek, zmieszany z miodem i olejem różanym miał pomagać w schorzeniach uszu i oczu a także był skutecznym lekiem na żołądek. W stanie oleistym bursztyn miał zapobiegać astmie, kokułszowi i chorobom płucnym. W wiekach średnich był prewencyjnym środkiem przeciw najrozmaitszym dolegliwościom, a jego właściwości tamujące krwotoki były znane Żydom, którzy rytualne noże oprawiali w bursztynowe rękocięci. Olbrzymie rzesze ludzkie wierzyły (i nadal wierzą!) w lecznicze siły bursztynu i jego moc magiczną. Podstawą do tych wierzeń były prawdopodobnie jego właściwości elektryczne.

Specjalne zainteresowanie bursztynem przynosi nam średniowiecze. Z pokonaniem Prus przez Teutonów w drugiej połowie XIII w. produkcja i handel bursztynem zmieniły swoją poprzednią formę. Zakon Krzyżacki monopolizował jego eksploatację i cały handel, stwarzając w tym celu agentury podlegające prerogatywom królewskim. Mieszkańcy wybrzeży, przeważnie rybacy, zmuszani są do zbierania bursztynu, wyrzucanego na brzeg przez fale, do wydobywania go z morza czy wykopywania spod skał morskich. Cały zbiór musiał być oddany tzw. "Panu Bursztynowemu" za zapłatę solą lub monetą. Wszystkie gałęzie handlu skupiały się w Królewcu pod dyktando "Wielkiego rządcy Zakonu", który z kolei wysyłał go do Brugii i Lubeki, gdzie tzw. "Paternostery" skupieni w potężnych związkach cechowych łoczyli paciorki różańcowe.

Po pobiciu Krzyżaków cechy powstały w Gdańsku pod patronatem królów polskich. Nie znaczyło to, że Krzyżacy zrezygnowali z dalszego przemysłu bursztynowego. Lukratywny interes przenieśli na terytorium Prus. Nie przyniosło im to jednak oczekiwanego sukcesu. Reformacja luterńska utraciła bowiem różaniec z obrzędów religijnych i tym samym pozbawiła zarobków teutońskich rycerzy. Najstarsze cechy bursztynowe, założone w Polsce w XV i XVI w., miały swoje siedziby w Słupsku (dawny Stulp), na Pomorzu, w Kołobrzegu, Koszalinie i Elblągu. Wyroby cechowe tych miast szły do Konstantynopola, Smyrny i Aleppo gdzie na rynkach arabskich miały olbrzymi zbył.

Dzięki archeologicznym odkryciom można wytyczyć dziś szlaki bursztynowe dość dokładnie, w szczególności Bałtyk — Italia. Biegły z Sambii na Świecie, Gopło, Kalisz, Górny Śląsk i Bramę Morawską lub Dolny Śląsk i Kłodzko do Naddunajskiego Carnuntum, a w końcu do Akwilei gdzie znajdował się główny ośrodek przemysłowy. Inny szlak biegł do krajów skandynawskich, Czech, Moraw i Bizancjum.

W Anglii największą ilość bursztynu posiadały osiedla w Wessex, gdzie kwitła tzw. kultura "wessexska", związana z przedziwnym budownictwem Stonehenge. Znalezione tam wyroby bursztynowe — to piękne, finezyjne naszyjniki lub medaliony w złotych obramowaniach, prawdopodobnie "słoneczne amulety".

Bursztyn nie jest podobny do żadnego z półszlachetnych kamieni. Jest to ciepła substancja mająca swoją własną aurę, pochodzącą z tajemniczych przemian bezkresnych formacji

Jotmir

Niebezpieczne Mity i Legendy

Historia każdego narodu obrosła jest mitami i legendami. Pojawiają się one tam, gdzie wyobraźnia zastępuje brak zapisu albo brak zrozumienie trudnej rzeczywistości.

Wergiliusz sięgnął aż do epopei Homera, by z niej wyprowadzić Eneaszę, wymagowanego bohatera i obrońcę Troi, i kazał mu być protoplastą rodu rzymskiego. Długosz w swojej "Kronice" przytacza krążące wówczas podanie, według którego nasz Krakus pochodził w prostej linii od sławnej rodziny Grakchów włoskich. Były to piękne próby wszczęcia dzieł własnych w istniejące od dawna, szlachetne i znane drzewo genealogiczne innych narodów. Piękne i zwykle nieszkodliwe. Historycy bowiem potrafili oddzielić prawdę historyczną od legendarnych jej upiększeń, nie potępiając ich ani skazując na śmierć, lecz z szacunkiem składając je w skarbce kultury duchowej społeczeństwa.

Są jednak legendy i mity niebezpieczne. Tworzone zazwyczaj w czasach kryzysów intelektualnych i moralnych, gdy umysł i wola stoją bezradnie przed spiętrzonymi problemami wymagającymi natychmiastowego rozwiązania i działania. Zjawia się wtedy pokusa uproszczeń, pozornie bardzo logicznych a przede wszystkim łatwych do przyjęcia i podnoszących na duchu. Uleganie tej pokusie jest pewnego rodzaju gestem samoobrony psychiki jednostkowej i zbiorowej przed rozpaczą i przed rezygnacją z walki o przejście z godności przez każdy kryzys. Nie można jednak uważać tego gestu za objaw cnoty, ani za poprawną postawę intelektualną wobec konkretnej rzeczywistości.

Mesjanistyczny mit o Polsce — "Chrystusie narodów" — czystej, niewinnie cierpiącej, której Bóg ma wynagrodzić wszystkie krzywdy doznane od sąsiadów, oczywiście podnosił na duchu, ale nie pomagał Polakom dobrze odczytywać i rozumieć naszą historię. Tak samo prawie ograniczenie ze sobą zrośnięte pojęcia: Polak i katolik, którymi posługiwaliśmy się, jak legitymacją wobec obcych, nie zawsze odpowiadały rzeczywistości. I czynienie z nich obowiązujących wszystkich zawałania krzywdziło Polaków innych wyznań oraz katolików, naszych współobywateli, ale nie przynajmniejszych się do pochodzenia polskie.

Mira Grelichowska

Mira Grelichowska, która podczas wojny mieszkała w Londynie, a potem wróciła z mężem do Polski, prowadzi teraz teatr dla dzieci. W jednej z warszawskich kawiarni pozwolono otworzyć ten teatr dla dzieci. Przedstawienia odbywają się w soboty i w niedziele w godzinach rannych. Mira Grelichowska, podobnie jak jej mąż, należeli do zespołu słynnej Lwowskiej Fali. Lwowska Fala należała do najbardziej popularnych programów przedwojennego Polskiego Radia. Szkoda, że Władza Majewska, niezrównana artystka śpiewaczka i recytatorka, nie napisał swoich wspomnień o Lwowskiej Fali, w której odnosiła takie sukcesy.

Okolicznościowy Medal

Z inicjatywy Związku Polskich Artystów Plastyków (ZPAP) zorganizowany został ogólnopolski konkurs na medal upamiętniający stulecie urodzin wybitnego polskiego kompozytora — Karola Szymanowskiego (1882-1937), którego pamięć w przyszłym roku uhonoruje nie tylko Polska, ale także cały świat, gdyż rocznica ta włączona została przez UNESCO do kalendarza światowych rocznic kulturalnych, co nadaje jej odpowiednio wysoką rangę.

Pierwszą nagrodę w konkursie, na który wpłynęło 76 prac, uzyskał Jacek Dworski z Wrocławia.

W egzystencji. Egzystencji wielu światów zagrzebanych w warstwach ziemi i morza. Jego charakterystyczną cechą jest jego lekkość, dziwne ciepło w kontakcie z palcami. Nigdy nie jest zimny w dotyku. Ta ciepłota i lekkość łącznie z jego prastarą historią są integralną częścią piękności bursztynu, przywołującą na myśl wieki jego żywota w głębinach morskich, fantastyczną odporność na uderzenia fal i rzuty o nadbrzeżne skały.

Źródła: Słownik starożytności słowiańskich, tom I. (Wyd. Zakł. Nar. im. Ossolińskich).

Tydzien Polski

Czesław Miłosz

Rzeki

Pod rozmaitymi imionami was tylko sławiłem, rzeki! Wy jesteście mleko i miód i miłość i śmierć i taniec. Od źródła w tajemnych grotach bijącego spośród omszałych kamieni,

Gdzie bogini ze swoich dzbanów nalewa wodę żywą. O jasnych zdrojów na murawach, pod którymi szmerzą poniki, Zaczyna się wasz bieg i mój bieg, i zachwyt i przemijanie. Na słońce wystawiałem twarz, nagi, sterujący z rzadka zanurzeniem wiosła, I mknęły dębowe lasy, łąki, sosnowy bór, Za każdym zakrętem otwierała się przede mną ziemia obietnicy, Dymy wiosek, senne stada, loty jaskółek-brzegówek, piaszkowe obrywy.

Powoli, krok za krokiem, wstępowałem w wasze wody I nurt mnie podejmował milcząco za kolana, Aż powierzyłem się, i uniósł mnie, i płynąłem Przez wielkie odbite niebo triumfalnego południa. I byłem na waszych brzegach o zaczęciu letniej nowy, Kiedy wytacza się pełnia i łączą się usta w obrzędzie. I szum wasz koło przystani, jak wtedy w sobie słyszę Na przywołanie, objęcie, i na ukojenie. Z biciem we wszystkie dzwony zatopionych miast odchodzimy. Zapominanych witają poselstwa dawnych pokoleń. A pęd wasz nieustający zabiera dalej i dalej. I ani jest ani było. Tylko trwa wieczna chwila.

1980
Powyższy wiersz znajduje się w tomie XI "Dzieł Zbiorowych" Czesława Miłosza wydanych przez Instytut Literacki w Paryżu. Jest to tom 346 Biblioteki "Kultury".

Tadeusz Kotarbiński

Epigramaty

Mało zapewne osób z czytającego ogółu wie że Tadeusz kotarbiński, profesor filozofii i znakomity uczony, zmarły w ub. roku, był także poetą. W 1966 r. ukazał się tom jego wierszy p.t. "Wesołe smutki". (Warszawa, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1966, str. 69 i 3 n.). Jest to zbiór ciętych, lapidarnych, przeważnie czterowierszowych epigramatów (1942-1962), owianych miłością do człowieka a beztrosko wyszydających głupotę, ignorancję, wsteczność, obłudę, kłamstwo; utwory te są godne najlepszych tradycji literatury polskiej w tym rodzaju z Krasickim i Lemańskim na czele.

Do jasnych dążąc głębin — nie mógł trafić w sedno
Śledź pewien, obdarzony naturą wybredną.
Dokądkolwiek wędrował, zawsze na daremno:
Tu jasno, ale płytko — tam głębia, lecz ciemno.

1942

Patrz, oto Jan: bezbożnik, więc tot i bluźnierca.
— Mylisz się. Człek to zacny, ideał ma w cenie,
Lecz widząc ogrom zbrodni, woła z głębi serca:
Bluźnierstwem jest posądzać Boga o istnienie!

1943

Instancje panowały trzy: pięść, mózg i serce.
Serce się wycofało, będąc w poniewierce,
Gdy zaś pięść z mózgiem same pozostały w parze,
Oto skutek: mózg rządzi tak, jak mu pięść każe.

1946

Milczeć. Pysk stulić. Wara puścić parę z gęby!
Umilkli. Ale cóż to wśród szeregów chrześci?
— O panie! Tyś rozkazał im zacisnąć zęby,
A oni — na dodatek — zaciskają pięści.

1949

Tyranie, lud twój cierpi, żale jego rozpatrz!
— Kłamięcie! Skarg nie słyszę, karta życzeń pusta.
— Odrzekli: — Jakoż mogła dojść do głosu rozpacz,
Skoroś kazał rzecznikom zakneblować usta. . .

1954

Powiem ci raz rzecz smutną, więcej nie powtórzę:
Było małe państewko, w nim — wszystko nieduże,
Obszar, ilość pogłowa, miara wytwórczości,
Lecz szubienice były normalnej wielkości.

1949

Człecz! Przez żywot cały, od koleb do siwizn,
Sznuj względność w ocenach, alias — relatywizm. . .
Ośleń natury nie lę, choć w jej wzgardzie wzrosłem,
Dobrze, gdy osłem osioł, źle, gdy poseł osłem.

1943

Jesteś pan krótkogłowcem, masz więc szpetny nałóg
Wrodzonej niezdolności do ściślejszych nauk.
— To słysząc, czemuż jeszcze z samobójstwem zwlekam?
Czy cierpi sąd obale? Nie, raczej przeczekam. . .

1942

Rutynę opanował tak że dostał dyplom,
Imponuje pewnością, patrz, zmierza ku cyplom,
Choć oceny wypacza, choć wierzy w androny. . .
Któż to zacz? Arcyszkodnik: głupiec wykształcony.

1954

Radzono nad uczczeniem prześwietnej osoby:
Ująć miastu szpetoty, czy przydać ozdoby?
Jaki był wynik narad, o tym dobrze wiecie:
Ukwiecono śmietniki, zostawiono śmiecie.

1951

Władca urządził wielki zjazd z wielką paradą:
Ile luda na placu, jak huczą oklaski!
Ad hoc powiem aforyzm (szkoda, jeśli płaski):
Wielkości nie szukajcie tam, gdzie wielkie stado.

1949

Pragniesz-li, weredyku, grzech karcieć do woli
Pewnym będąc, że zwierchność na wszystko-ć pozwoli,
Chcesz-li zgarnąć do kabzy honoraria słone:
Milcz o zbrodniach dzisiejszych, piętnuj złó minione.

1952



Orzeł Biały

Dla Ciebie Waszego Orszaku Weselnego Mamy
Bardzo Atrakcyjne Suknie gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miare
Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE
Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę

Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej
Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne
Suknie Cocktailowe. Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię

3035 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60618
TELEFON: 227-1647

—zasyłamy—
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH
I RADOSNEGO ALLELUJA
Dla Przyjaciół, Znajomych, Klientów, i Całej Polonii

**CHCESZ ZJEŚĆ SMACZNIE
I TANIO?!**

PRZYJDŹ DO NAS

POPO'S *Good FOOD*
RESTAURACJA I LOUNGE
Pod Polskim Kierownictwem

5485 N. NORTHWEST HWY. TEL.: 774-8444

Otwarta 7 dni w tygodniu
Od 8:00 rano do 10:00 wiecz.;
Bar otwarty od 11:00 rano do 2:00 w nocy

JESTEŚMY OTWARCI W WIELKANOC
Przyjmujemy zamówienia na różne przyjęcia do 40 osób.
Przystępne ceny.

Otwarte codziennie! NAJNIŻSZE CENY W CHICAGO!
Telefon: 725-4151 Kupuj w Kartonach Lub Butelkach

VALUMOST LIQUORS

NAROŻNIK MILWAUKEE I PULASKI

DLA PIERWSZYCH DWUSTU KLIENTEK
(Kobiety Wyżej Lat 21)

DARMO!! DARMO!!

KORSAŻE

Z ORCHIDEI NA WIELKANOC
Tylko w Sobotę, 10 Kwietnia i Tylko z Tym Kuponom

ROMA
SZAMPAN
1⁹⁹
750 ML

Importowane Wino
BLUE NUN
3³⁹
750 ML
3¹⁰ Za

Importowane
WINA
Lambrusco
1⁹⁹
750 ML
3 ZA 5⁰⁰

CANADIAN
CLUB
15⁹⁹
1.75 Litra

EVERSPRINGS
SPIRYTUS
ZBOŻOWY
\$5⁹⁹
750 ML

Czy Próbowałeś Kiedyś Bailey?
To Spróbuj Teraz
Coś Wspaniałego!
McGUIRE'S
**LIKIER
CREMOWY**
\$6⁹⁹
750 ML

VALUMOST KUPON
**WOLFSCHMIDT
WÓDKA** **\$2⁹⁹**
Oferta Wygasa
11 Kwietnia 1982
750 ML Limit 2 Na Kupon

POTTER'S
Blend
WHISKEY
\$6⁹⁹
Duża But.
1.75 Litra

Caffe Sonora
**KAWOWY
LIKIER**
\$4⁹⁹
750 ML
Lubisz Kahlua? Spróbuj Caffe Sonora

MUM'S
Cordon Rouge
SZAMPAN
14⁹⁹
750 ML

**CANFIELD
SODA**
3 Kwarty... **1⁰⁰**

SPECJALNA WYPRZEDAŻ PIWA
MICHELOB 24 Puszki... 8.49 Pck
OLD STYLE 24 Puszki... 7.19 Pck
OLD MILWAUKEE 24 Puszki... 5.99 Pck
PABST 24 Puszki... 6.59 Pck

Artykuły Po Specjalnych Cenach Nie Sa Chłodzone
TERMIN WYPRZEDAŻY: OD 8 DO 21 KWIETNIA, 1982

Zygmunt Michałowski Odchodzi z Wolnej Europy

London (DP) — Zygmunt Michałowski urodził się w 1918 r. we Lwowie, jako syn naszego pierwszego posła w Budapeszcie, jednego z założycieli służby zagranicznej w niepodległej Polsce. Niestety, ojciec Zygmunta Michałowskiego zmarł b. młodo, właśnie na placówce w Budapeszcie. Po ojcu, Zygmunt Michałowski odziedziczył wybitne talenty dyplomatyczne: rozsądku, taktu, trzeźwości, umiaru, umiejętność obcowania z ludźmi. W czasie wojny studiował w Oksfordzie i został przyjęty do naszego MSZ-etu w Londynie, gdzie terminował (bardzo obiecująco) pod kierownictwem naszego najwybitniejszego dyplomaty, Edwarda Raczyńskiego. Po wojnie Michałowski emigrował do Australii, ale gdy powstało Radio Wolna Europa, wrócił i objął jej placówkę paryską, z której przeszedł do centrali monachijskiej, gdzie objął sukcesję po Janie Nowaku, założycielu polskiej rozgłośni Radia Wolna Europa, kiedy wybiła godzina przejścia na emeryturę dla J. Nowaka z powodu granicy wieku. Na tym odpowiedzialnym stanowisku Michałowski odznaczył się doskonałym wyuczeniem zarówno sytuacji w kraju,

jak i możliwości międzynarodowych i trafnie oraz obiektywnie informował Polskę zarówno o sytuacji w kraju, jak i o koniunkturze międzynarodowej.

Zygmunt Michałowski zdał doskonale egzamin z talentów redaktora w sytuacji trudnej i delikatnej i zaszczytnie zdobył sobie dużo uznania i sympatii za swoją działalność. Niestety, zdrowie jego nie wytrzymało ogromu wysiłku, który włożył w wykonywanie swych obowiązków i musiał on obecnie ustąpić ze stanowiska, na którym zdobył nie tylko uznanie, ale i prawdziwą przyjaźń wszystkich swych kolegów.

(WAZ)

Nie Było Strajków w Sowietach?

Dyrekcja fabryki samochodów Lada w Togliatti, 600 km na wschód od Moskwy przyznała się korespondentom zachodnim, że w ubiegłym roku miała problemy z robotnikami żądającymi obniżenia wieku emerytalnego. Zaprzeczyła natomiast stanowczo pogłoskom o strajku, który podobno miał miejsce w ubiegłym roku.

ANTONETTE'S FLOWERS & GIFTS

Polska Kwiaciarnia

Specjalizująca się w Weselach

- Właścicielka pani Tosia doskonale mówiąca po polsku za umówieniem się przyjedzie do domu z katalogami weselnymi
- Obsługujemy Chicago i przedmieścia
- PRZYSTĘPNE CENY

PRZY POWOŁANIU SIĘ NA TO OGŁOSZENIE DEKORUJEMY STÓŁ
PANSTWA MŁODYCH I SAŁĘ ZA DARMO
670 MEACHAM RD., Elk Grove Village, Ill.
Tel. 894-3244

BIZUTERIA Z 14 KT. ZŁOTA PO CENACH HURTOWYCH NA WAGĘ

Przyjdźcie obejrzeć nasz duży wybór:

ŁAŃCUSZKÓW
WISIORKÓW
PIERŚCIONKÓW
BRANZOLETEK
KOLCZYKÓW
DIAMENTÓW

GRANADA

JEWELRY COMPANY
5324 N. Clark St.

Otwarte od pon. do piątku od 12 w poł. do 8 wiecz.
w sobotę od 12 w poł. do 6 wiecz.
Tel.: 878-6600

SŁUŻYMY POLONII



FRED
SKOWRONSKI

Asystent
Wiceprezesa

EDWARD J.
WISNIEWSKI JR.
Wiceprezes



Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$150 MILIONÓW

JAN WOJEWÓDKA

Prezentuje

15-OSOBOWY ZESPÓŁ

ZNANYCH ARTYSTÓW POLSKIEJ ESTRADY, RADIA I TV
W PROGRAMIE
ROZRYWKOWYM p.t.

'Ach! Ta Rodzinka'

Udział Biorą:

- ★ HANNA BANASZAK
(Po Raz Pierwszy w U.S.A.)
- ★ EWA KUKLIŃSKA
- ★ KRYSZYNA SIENKIEWICZ
- ★ TADEUSZ DROZDA
- ★ SEWERYN KRAJEWSKI
- ★ ROMAN KŁOSOWSKI
- ★ JANUSZ SENT



TADEUSZ DROZDA

★ CZERWONE GITARY ★

LANE TECHNICAL HIGH SCHOOL AUDITORIUM

WESTERN AVE. I ADDISON ST., CHICAGO

SOBOTA, 24-go KWIETNIA — 8:00 P.M.

NIEDZIELA, 25-go KWIETNIA — 3:00 P.M. i 7:00 P.M.

Bilety w POLISH RECORD CENTER, 3069 Milwaukee Ave.; POLONIA

BOOK STORE, 2886 Milwaukee Ave.; BEST-WAY TRAVEL, 3455 N.

Pulaski Rd.; POLONIA TRAVEL, 5305 W. Fullerton Ave.; RUKUJO

ADVERTISING AGENCY, Tel.: 384-6748.

Pogodnych i radosnych świąt
ZMARTWYCHWSTANIA PANSKIEGO
Klientom i Polonii Chicagoskiej

—składają—

WŁAŚCICIELE, PRACOWNICY I CZŁONKOWIE
ZESPOŁU "POLSKIE ORŁY" KLUBU POLSKIEGO

"PODLASIE CLUB"

2818 N. CENTRAL PARK AVE.

Zapraszamy na dancing
W Niedzielę Wielkanocną

Po Niedzieli Wielkanocnej
DANCINGI w KAŻDĄ
SOBOTĘ i NIEDZIELĘ
gra znany zespół
"POLSKIE ORŁY"
TEL.: 489-3033



ZESPÓŁ SKALDOWIE

życzy wszystkim swoim sympatykom,
oraz całej Polonii, zdrowych i pogodnych

Świąt Wielkanocnych,

informując jednocześnie, że od 16 kwietnia rozpoczynają swoje występy

na południowej stronie miasta

w Klubie Watra

(narożnik 48-ej i So. Pulaski)

w każdy piątek sobotę i niedzielę

ELEGANCKIE BANKIETY



6330 W. Irving Pk. Rd. 4722 W. Armitage SARAŃEŃSKI BROS. 2515 N. HARLEM 3795 W. FULLERTON

Słynne w Chicago miejsca przyjęć w tzw. "garden spots" 6 pięknych sal bankietowych w różnych lokalach.

WESELA • BANKIETY
PRZYJĘCIA TOWARZYSKIE
PRZYJĘCIA PRZEDŚLUBNE
I ROCZNICOWE



4724 W. ARMITAGE

736-1131

Pod Tym Samym Kierownictwem!

"ZAPRASZAMY DO WARSZAWY"

1001 N. Wolcott — 1848 W. Augusta
Tel.: 227-9766

WŁAŚCICIEL ZAPRASZA CAŁĄ POLONIĘ NA
DANCINGI

W KAŻDĄ SOBOTĘ OD GODZ. 9:00 WIECZ. I NIEDZIELĘ
OD GODZ. 8:00 WIECZ.

Do zabawy w miłym nastroju i doskonałej atmosferze przygrywa

wspaniały zespół

POLANIE

W Wielki Tydzień, dancing odbędzie się w Niedzielę Wielkanocną

CAFE DU LIBAN

(Dawny "Stary Polonez")

1001 N. WESTERN TEL.: 384-3153

Zaprasza

DO NOWOOTWARTEJ RESTAURACJI

Czynnej codziennie od 11:00 rano do 12:00 w nocy;
W piątki, soboty i niedzielę od 11:00 rano do 2:00 w nocy.

ŚRODKOWO-WSCHODNIA KUCHNIA
(Podczas weekendów specjalne polskie dania)

W PIĄTKI, SOBOTY I NIEDZIELĘ MUZYKA W WYKONANIU
DOSKONAŁEGO ZESPOŁU WOKALNO-INSTRUMENTALNEGO

"SPECTRUM" oraz BELLY DANCING

PO REZERWACJE PROSIMY DZWONIĆ:

384-3153

OBOWIAZUJE STROJ WYJSCIOWY

WARTO PRZECZYTAĆ

ZAŁÓŻ SVOJĄ WŁASNĄ FIRMĘ

WIEKSZOŚĆ POLAKÓW JEST ZBYT ZAPRACOWANA, ZARABIAJĄC NA ŻYCIE, ABY ZNALEZĆ CZAS NA POSZUKANIE LEPSZYCH ZAROBKÓW.

Był okres, że ciężko pracowałem po 14 godzin dziennie przez 7 dni w tygodniu. Pomimo tego nie miałem szans na zarobienie wielkich pieniędzy. Narażałem swoje zdrowie i ryzykowałem inwalidztwem. Czy Ty Czytelniku także?

Robiąc znacznie mniej, każdy z nas może zarobić wielokrotnie więcej.

Teraz zwracam się do Ciebie z prośbą abyś przesłał mi \$4.35 w zamian za broszurę, której wartość zwróci Ci się stokroć w ciągu paru miesięcy. Gwarantuję Ci to pod jednym warunkiem: — BĘDZIESZ DZIAŁAĆ.

Jeżeli po przeczytaniu stwierdzisz, że zawiera informacje nie dla Ciebie — odesłesz spowrotem, a ja zwrócę należność. Masz 2 tygodnie czasu na zastanowienie się. Bez ryzyka i przy tak małej sumie możesz zyskać bardzo wiele. Książka zawiera więcej informacji, niż można otrzymać za \$1,000 korzystając z konsultacji najtańszych nawet specjalistów. Jeśli nawet ją zwrócisz, Twój adres ZOSTANIE PRZEKAZANY DO ponad 100 różnych firm, które prześlą Ci swojej oferty i podręczniki, bez jakichkolwiek zobowiązań kupna. Poznasz nowe możliwości i dziedzinę biznesu. O większości z nich wcale nie masz pojęcia i być może nigdy się nie dowiesz, jeśli nie zdecydujesz się teraz.

Broszura moja ma 40 stron i można ją przeczytać kilka razy w ciągu jednego wieczoru. Jest tam kilkadziesiąt uwag o prowadzeniu własnej firmy. Są adresy 150 firm handlowych i ponad 50 innych z 30 krajów świata. Kolejno przedstawione i prosto opisane czynności co należy robić. Wzory listów po angielsku z wyjaśnieniem terminów handlowych (np. CIF). Jak kupować w stre-

fach wolnościowych za pośrednictwem poczty? Jak zarejestrować swoją firmę za \$15? O co i gdzie pytać, aby wypełnić formularz podatkowy, który przyniesie zwrot zainwestowanej sumy z zapłaconych podatków. Jak nawiązać nowe kontakty handlowe? Jak współpracować z bankiem? Co robić, aby nie nie płacić za obsługę konta czekowego? Jak starać się o karty kredytowe? A także wiele innych użytecznych informacji. Daje to wszystko na 2 tygodnie do wglądu. Czy to nie dobry układ? Nic nie ryzykujesz.

Abi zacząć biznes importowy opisywany w broszurce, nie musisz mieć specjalnego doświadczenia. Wystarczy słaba znajomość angielskiego.

Masz gotowe wzory listów, a z czasem będziesz mógł kopiować te, które nadejdą na Twój adres.

Biznes nie wymaga bezpośrednich kontaktów. Wszystko załatwia się korespondencyjnie.

Wiek tutaj nie ma znaczenia. Każdy może zacząć i odnieść sukces (nawet będąc na emeryturze).

Nie ma nakładów kapitału na kosztowne maszyny.

Nie wymaga specjalnych zdolności (talentu). Każdy przeciętny człowiek może ten biznes zacząć i powiedzieć mu się, jeśli tylko będzie działał nieprzerwanie.

Nie trzeba być szczęściarzem.

Nie wymagane jest doświadczenie. Książka mówi co kolejno należy robić i skąd brać informacje.

Nie trzeba wynajmować specjalnego biura, a część czynszu wliczy się w koszty firmy.

CO WIEC JEST POTRZEBNE?

Nieustanne, ukierunkowane działania i korzystanie z doświadczeń innych.

Pamiętaj masz gwarancję. Nie po-

rzucasz swojej pracy zarobkowej. Mój biznes nie zajmie Ci więcej jak 10 godz. tygodniowo w początkowej fazie. Potem sam zadecydujesz.

Jeśli nie chcesz tego co proponuję, to możesz skorzystać z innych propozycji, które nadejdą później. Nie nalegam abyś uwierzył w to wszystko, co piszę. Proszę tylko SPROBUIJ.

Warto zaryzykować. Tracisz znalezek i minutę na zaadresowanie koperty. Wiem — trudno uwierzyć, żeby to wszystko było prawdą. A JESLI JEDNAK TO PRAWDA, TO CO? Masz po raz pierwszy możliwość przeczytania po polsku czegoś, na temat biznesu w Ameryce.

Usłyszysz na pewno od przyjaciół, znajomych i rodziny wiele argumentów przeciwko zakupowi tej broszury.

Mam pytanie w tym miejscu. Ilu z tych, co odradzają, zajmują się biznesem i odnosi sukcesy? Zdecyduj więc sam. Jeśli nie będziesz podejmował ryzyka, to nie wygrasz. Miej na uwadze, że każdego tygodnia przybywa w USA ponad 100 milionerów.

Jak Ci się wydaje, skąd oni się biorą? Odpowiedź jest jedna — z pracy. Ale nie z pracy dla kogoś. Tylko praca na własny rachunek może wprowadzić Cię do grona tych osób. Ilu wśród tej setki tego tygodnia będzie pochodzenia polskiego? Chyba niewielu, prawda?

Moja broszura, to pierwszy krok w dalekiej drodze do celu. Trzeba zrobić kiedyś pierwszy, żeby móc czynić następne. Czekam więc na list z \$4.35.

A. O. Chmielewski, Andre Co., Dept. 2B-ZGO, Box 15615, Salt Lake City, UT 84115.

*Dostawa broszury w ciągu 2 do 6 tygodni.

(Opt)

Skazani Na Więzienie w "Aferze Śniegowej"

Dwie osoby, które zostały uznane winnymi chęci oszukania miasta i wystawienia fałszywych rachunków za odsnieżanie w słynnej "aferze śniegowej" z 1979 roku, zostały skazane na więzienie.

Na 5 lat więzienia i \$10,000 grzywny został skazany Frank Petulo, obecnie zamieszkały w Kalifornii. Kierowca samochodu ciężarowego miejskiego Anthony Argenti, został skazany na dwa lata więzienia.

Ojciec i Syn Zastrzeleni

Marciano Licea, lat 59, i jego 18-letni syn Jose zostali zastrzeleni w swoim mieszkaniu przy 2515 W. Division. Licea był właścicielem sklepu muzycznego z frontu domu w którym mieszkał. Według opinii świadków zabójcą był Murzyn, który nosił zieloną czapkę. W mieszkaniu przebywała w czasie zabójstwa koleżanka Jose, która schowała się do szafy i ocalała.

PŁYTKI LINOLEUM

WSZYSTKIE ROZMIARY I WZORY

9X12
• ARMSTRONG
• GAF
• MANINGTON OD: **\$19.95**

ZAOSZCZĘDZIE OD 50% DO 70%

Poniżej Cen Hurtowych
• Płytki Winiowe-Azbestowe • Płytki Mozaikowe • Płytki Przemysłowe • Płytki Winiowe—Po Cenach Fabrycznych

1-SZEF JAKOŚCI 4 1/2" x 4 1/2"
PLASTIKOWE PŁYTKI CIENNE OD **3 1/2** \$

1-SZEF JAKOŚCI 12" x 12"
PŁYTKI POSADZKOWE OD **59c**

CERAMIKOWE PŁYTKI POSADZKOWE I CIENNE OD 49c STOPA KW. Dekoracyjne Kolory

7 DNI W TYGODNIU Magazyn otwarty dla publiczności Człowiek 9-5, Niedz. 10-3

CIRCLE TILE

3022 West 43rd St. (Pope John Paul II St.) 847-3791



I ZNOWU W 1982 DO POLSKI NA LINIOWCU "Stefan Batory"

(25-lecie połączenia Polonii z Macierzą przez Montreal)

Komfort — pełna klimatyzacja — stabilizatory — wspaniała obsługa — wysmienita kuchnia i urozmaicony program rozrywkowy — wszystko w tradycyjnej polskiej gościnności i atmosferze.

1982 ROZKŁAD REJSÓW Z MONTREALU DO:
GDYNI — LONDYN — ROTTERDAMU
10 maja* 1 czerwca 10 sierpnia
10 września — 12 października 12 listopada
* nie zawija do Gdyni

Siedmiodniowe wycieczki morskie do wysp francuskich St. Pierre - Miquelon odjazdy z Montrealu w każdą sobotę lipca
Ceny: Cad. od \$475.— do \$1,275.—

Specjalne zniżki grupowe i dla dzieci. Przewóz samochodów oraz w nieograniczonych ilościach bagażu — (275 lb, bezpłatnie).

Informacji udzieli każde biuro podróży lub:

POLISH OCEAN LINES
McLEAN KENNEDY INC.
General Agents for U.S. and Canada
410 St. Nicholas St., Montreal, Que. H2Y 2P5
Phone: (514) 849-6111 Telex: 05-25197

WRACASZ DO POLSKI?
CHICAGO — WARSZAWA przez FRANKFURT
w każdy czwartek i niedzielę
Bilety do nabycia w naszym biurze **TYLKO \$545.00**

HAWAJE
Jednorazowa okazja na 7-10-12 lub 14 dni
Odlat 1-go maja — od **\$459.00**
Cena obejmuje przelot, hotel i transfery

Po wyczerpujące informacje proszę telefonować:
ALTA TRAVEL
5422 W. FULLERTON AVE. CHICAGO, ILL. 60639
TELEFON: 745-2962

Wypełniamy Formularze

INCOME TAX
5422 W. Fullerton Ave.
Tel. 745-2962

EAGLE NEST
Fly in Camp Ontario Canada
7 Days of Fishing in our Remote Wilderness Camp for \$410.00
SAVE \$20.00 WITH THIS AD.
For Details Call JOE: 437-6777

DEITCH PHARMACY
69 LAT

w służbie klientów północno-zachodniej dzielnicy Chicago. Wysyłamy lekarstwa do Polski i do Europy. Po polsku mówiąca obsługa. Recepty wypełniane dla ubezpieczeń i "public aids."

PEŁNY Asortyment Witamin
1800 W. CHICAGO AVE.
Tel. 486-1200

KOMPLET LECZNICZY NA TWARZ

Zawiera środki upiększające skórę. Specjalnie polecany jako skuteczny sposób leczenia egzemy, suchej, swędzącej skóry, wargów. Star-Glo Krem \$12.50, Mydło \$2.50 Witaminy \$4.95, Komplet wartości \$19.95. Za tylko \$16.50.

POLSKA APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland-Róg Augusta Blvd.
2 Bloki od Division
Albo Augusta Exit Kennedy Expressway

BARDZO WAŻNE ZAWIADOMIENIE DLA WAS

Olbrzymi i Nowoczesny Sklep Z Częściami Zapasowymi Wszelkiego Rodzaju Samochodów

Specjalizujemy się Także w Częściach Zapasowych Do Samochodów Wyścigowych.

Przebudowujemy Różnego Rodzaju Silniki-Motory Samochodowe. W naszym sklepie możecie rozmówić się po polsku. Fachowa, grzeczna, uprzejma obsługa. Nasze ceny są konkurencyjne i przystępne.

PRZYJDZIE I PRZEKONAJCIE SIĘ SAMI

Godziny: W tygodniu od 8 rano do 6 wieczorem, w soboty od 8 rano do 4 po południu, w niedziele od 10 rano do 2 po południu.

AAL-PARTS AUTOMOTIVE INC.
1663 N. Milwaukee Ave. • Tel. (312) 342-1900



STATORS






MARTELL
COGNAC

Od Roku 1715.

Wasi przodkowie zawsze rozkoszowali się dobrym, bogatym, gładkim, rozgrzewającym, eleganckim smakiem Martell Cognac, już od r. 1715. Gdy ludzie doceniają coś przez tak długi okres czasu, to wiecie że jest to coś wspaniałego. Na zdrowie!

Imported by The Jos. Garneau Co., N.Y., N.Y. © 1981 80 proof.

ESTABLISHED 1940

ARONSON
FURNITURE COMPANY

home of the **CREDIT CONNECTION**

PRZYODZÓB SWÓJ DOM NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE!

ZAOSZCZĘDŹ JAK NIGDY PRZEDTEM!



DUŻY, 50-CALOWY KREDENS \$299

DO KOMPLETU OWALNY STÓŁ i 4 KRZESŁA \$399

SŁYNNY FIRM SINGER

ZAOSZCZĘDŹ \$200

ZAOSZCZĘDZIE DO 50% NA MEBLACH I URZĄDZENIACH ZNANYCH FIRM

- MEBLE • LAMPY • SPRZĘT STEREOFONICZNY • TELEWIZORY
- LODÓWKI • PRALKI • SUSZARKI DO BIELIZNY

PRÓCENT ZA POŻYCZKĘ NIE DOLICZANY PRZEZ PIĘRWSZE 90 DNI

MAGAZYN ARONSON

TED FIJALKOWSKI
JOE DOMBROWSKI
MIKE RAWSKI

OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU

TEL.: 927-3405

NIEDZ. 11-5; PON., CZW. 9:30 — 8:00; WT., ŚR., PIĄT., SOB. 9:30 — 6:00

3333 WEST 47TH PLACE

MÓWIMY PO POLSKU

MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ

IRENA BAGIŃSKA, M.D.

Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
Godziny przyjęć— poniedziałki, wtorki, czwartki
od 6 do 8 wiecz. Sobota 12 do 5 po poł.
2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60618
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu **252-7722**

Mówiący po polsku lekarz

JERZY G. BIEŻEŃSKI, M.D., FACOG
SPECJALISTA GINEKOLOGII, CIĄŻY POWIKLANEJ
I BEZPŁODNOŚCI

*porzuca karierę uniwersytecką,
dla praktyki prywatnej*

7107 W. BELMONT Tel.: 622-4100 — 24 godziny

Wizyty tylko za umówieniem się

Mówiący Po Polsku Lekarz

STEFAN DUBALA, M.D.

Zawiadamia o Prowadzeniu Prywatnej Praktyki Ogólnej Pod Adresem:
4120 W. LAWRENCE AVE., CHICAGO, IL 60630
Można Dzwonić **Tel. 685-1050** 24 Godziny
Po Polsku i Angielsku 7 Dni w Tygodniu
X-RAY i laboratorium na miejscu

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA GAJDECKA M.D.

Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3040 N. CICERO AVE. • CHICAGO, IL. 60641
"TELEPHONE SERVICE" 736-6552 7 dni w tygodniu

DOKTOR MEDYCYNY

JERZY JACOBI, M.D.

LEKARZ

CHOROBY WEWNĘTRZNYCH

Mówi Po Polsku

Długoletnia praktyka lekarska badania: serca, nerek, wątroby. Badania
krwi na cukrzycę. Kardiogram serca. Zdjęcia rentgenowskie. Porady w
schorzeniach przewlekłych.

7703 WEST BELMONT AVE.
Telefon: 456-5656 Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515
Przyjmuje: od 9 rano do 1 p.p. codziennie i w soboty

JACEK MILKOWSKI, M.D.

ZAWIADAMIA O PRZENIESIENIU PRYWATNEJ
PRAKTYKI OGÓLNEJ

5131 N. LINCOLN AVE., CHICAGO, IL 60625
PRZYJMUJE OD 1-7 SOBOTY 10-2

TELEFON 334-6050 CZYNNY 24 GODZINY

Mówiący Po Polsku Lekarz

BERNADETTA F. POMYKALA M.D.

*Specjalista Chorób Wewnętrznych i Specjalista
Chorób Żołądka, Dwunastnicy, Jelit, Wątroby
i Trzustki Przyjmuje Pod Adresem*

5935 W. Addison St. TEL. 251-8858
"Telephone Service" 24 Godz. 283-0900 7 Dni w Tygodniu

Lekarze Mówiący Po Polsku

H. ROZTOCZYŃSKI M.D., Ph.D.**G. LONDON M.D.****M. STAIŠZ M.D.**

Specjaliści CHIRURGII OGÓLNEJ, CHOROBY NACZYŃ

Obwodowych, Pediatrii, Medycyny Ogólnej, Zawiadamiają o Otwarcu
Praktyki Lekarskiej Pod Adresem 4143 Archer Ave.

Proszę Dzwonić po Umówienie 6 Dni w Tygodniu • Tel. 523-3650

Mówiący Po Polsku Lekarz

ZOFIA STEVANOVIC M.D.

Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.
Zawiadamia o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3208 N. Major (Okolica Belmont Central Ave.)
Chicago, IL. 60634
Obsługa Telefoniczna 24 godz. 7 dni w tygodniu tel.: 736-2772

KRYSTYNA SZYMIK, M.D.

SPECJALISTA CHOROBY DZIECIĘCYCH

FULLERTON MEDICAL CENTER

5720 W. Fullerton Ave. Chicago, IL 60639

Tel. 622-4944

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Opieka dentystyczna dla całej rodziny. Niskie ceny. Honorujemy
ubezpieczenia.

Wykonujemy: • protezy • korony • leczenie kanałów
• usuwanie • plombowanie • prześwietlanie
• naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu
• czyszczenie

4254 Milwaukee Ave. • 282-9499

Mówimy po polsku

JAMES A. STANKIEWICZ, M.D.

Asystent profesor w dziedzinie
Otolaryngologii. Choroby uszu,
nosa i gardła. Operacje głowy i
karku.
Loyola University Medical Center
2160 S. First Ave. Maywood, Ill.
Telefon do biura: 531-3184
Po umówieniu: 531-3835

Dr. Maurice Slivnick

(dentystyka)

6314 N. Cicero Ave.

Tel.: 736-7767

2302 W. Chicago Ave.

Tel.: 486-2340

**Wyrok w Zawieszeniu
Za Śmierć Dzieci**

Cruz Rivera, który został oskarżony
o śmierć dwojga dzieci szkolnych i
zranienie 18 innych, otrzymał wyrok
w zawieszeniu.

Rivera przybył do szkoły, ażeby
zabrać swojego syna po lekcjach. Co-
fając samochód, wjechał w tłum dzie-
ci wychodzących ze szkoły. Dwoje z
nich zostało zabitych, a 18 rannych.

Podobnie hamulce w samochodzie
Rivery były zepsute.

Sąd skazał Riverę na 30 miesięcy
w zawieszeniu oraz 6 miesięcy pracy
przymusowej dla dobra społecznego.

Zabrano mu też prawo jazdy na
okres 5 lat. Poza tym, sąd nakazał,
aby przez 150 godzin Rivera nauczał
młodzież pochodzenia hiszpańskiego
jakie niebezpieczeństwo stwarza nie-
sprawny pojazd.

**Specjalista
Medycyny Wewnętrznej**

28 lat pracy naukowej i praktyki
w tej samej specjalności.

**JOSEPH GEORGE
MILEWSKI, M.D.**

Tel.: 825-4333

czynny codziennie 24-godzinny.

**JESTEŚCIE KIMS
SPECJALNYM
DLA NAS!**

*CZY POTRZEBUJECIE
LEKARZA DLA CAŁEJ RODZINY?*

Po umówienie z jednym z naszych
lekarzy, którzy specjalizują się w
takiej praktyce lekarskiej, prosimy
dzwonić do:

**FOREST GLEN
FAMILY HEALTH CENTER**
5132 N. Elston Ave., Chicago
Nr. 282-7500

który jest afiliowany do:
Ravenswood Hospital Medical Center

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM
LEKARSKIE DLA KOBIET**

LEKARZ GINEKOLOG oraz asystentki
MÓWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży, Porady

Dzwonić: 772-7726, pytać o Marię lub Irenę.

Od poniedziałku do soboty: 8 a.m.-4 p.m.

2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET
ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI D & C
- CHIRURGIA KOSMETYCZNA

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW
Z WIELOLETNIA PRAKTYKA

Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń

DZWOŃIĄC W JĘZYKU POLSKIM PYTAĆ O P. HALINĘ

OD WTORKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.

5086 N. ELSTON 725-0200

**NAJLEPSZA EKSPRESOWA OBSŁUGA
DENTYSTYCZNA!**

NISKIE CENY!

NAPRAWY OD \$8.00

PROTEZA OD \$150.00 KORONKA \$150.00
(1 szt.)

MOWIMY PO POLSKU

JEFFERSON PARK 4952 N. Milwaukee Ave.
DENTAL CLINIC Tel. 545-1882



Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,
Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej

PULASKI DENTAL CLINIC

3111 N. MILWAUKEE AVE.

Wykonujemy:

- USUWANIE, PLOMBOWANIE
- LECZENIE KANAŁÓW
- PRZESWIETLANIE
- CZYSZCZENIE
- PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa denty-
styczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MOWIMY PO POLSKU

Po Umówieniu i Informacji Prosimy Telefonować na nr. **539-8821**

LEKARZ — DENTYSTA

DR. MILA ZELENKOVICH

Zawiadamia o otwarciu praktyki prywatnej, pod adresem:

3208 N. Major (Okolica Belmont - Central Ave)

Obsługa Telefoniczna — 24 godz. 7 dni **TEL.: 736-2772**

**Zwierzątka
"Wielkanocne"**

Organizacja Ochrony Zwierząt
ostrzega, że kupowanie dzieciom, ja-
ko prezenty z okazji świąt Wielka-
nocnych zwierzątek takich jak: kur-
czątka, czy małe króliczki — nie jest
wskazane. Wprost przeciwnie, są to
prezenty wręcz szkodliwe zarówno dla
dzieci, jak też dla samych stworzo-
nek.

Kurczątka i króliki są roznosicielami
bakterii podobnych do tych, jakie
towarzyszą zatruciu pokarmem — nie
mówiąc już o kłopotach związanych
z opieką, jakiej wymagają. Dzieciom
prędko się znudzą, a dla dorosłych
będzie to nowe zmartwienie.

**Kapitan Oskarżony
o Okrucieństwo**

Providence R.I. (Upi) — 24-letni
Jesse Dale Hansley, kapitan łodzi ry-
backiej, został oskarżony o więzienie
członków swej załogi, żywienie ich
chlebem i wodą oraz spuszczenie je-
dnego z nich do lodowatej wody, w
charakterze kary za sabotaż na łodzi.
Hansley przyznał, że zajścia te rze-
czywiście miały miejsce. Tłumaczy
jednak, że wobec nieposłuszeństwa
załogi w ciężkich warunkach na peł-
nym morzu, nie mógł postąpić ina-
czej.

ELŻBIETA TUREK

SPECJALISTA FIZYKOTERAPII
REHABILITACJI I MASAZU,
POD KONTROLĄ LEKARZA
WYKONUJE WSZELKIE ZA-
BIEGI LECZNICZE PRZY BÓ-
LACH KRĘGOSŁUPA, MIĘSNI
I STAWÓW ORAZ PO URAZACH.

NOWOCZESNA

APARATURA!!!

Godz. przyjęć: 5 pm-9 pm

Tel.: 278-3573

637-2244

2956 N. MILWAUKEE AVE.,

CHICAGO, ILL.

POKÓJ: 203

(Budynek: Park National Bank,
róg Milwaukee Ave. i Central
Park.)

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

POGODNYCH ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA PANSKIEGO

WSZYSTKIM RODAKOM NA CAŁYM ŚWIECIE

Zasyla

KLUB PARAFII OSIELEC

ZARZĄD

Ks. Prof. Kanonik Władysław Bajer, Honorowy Kapelan
Ojciec Karmelita Tomasz Bałys, Kapelan
Ojciec Karmelita Alfred Jarosz, Wice Kapelan
Franciszek Kwiatkowski, Prezes
Stanisław Staszczak, Wice Prezes
Józefa Kwiatkowski, Wice Prezeska
Kazimiera Wolanski, Sekr. Prot.
Mieczysław A. Binkowski.

Skr. Fin., Kasjer i Koresp.

Zarazem Dołączamy Serdeczne Życzenia

KOMITETU HISTORYCZNEJ

PAMIĄTKOWEJ SALI IMIENIEM

OJCA ŚW. JANA PAWŁA II

Która się już buduje na gruntach
Klasztornych OO. Karmelitów

Bosych w Munster, Ind.

**KLUB POLSKI**

w LEMONT

Przy Parafii

ŚW. CYRYLA I METODEGO

Prowadzi szkołę języka polskiego dla dzieci, im. Jana
Pawła II, bezpośrednio po niedzielnej Mszy św. odprawia-
nej o 8:45 rano. Polonii z Chicago i okolicy życzymy
WESOŁEGO ALLELUJA!

JAN KOWALCZYK, Prezes

FRANCISZEK ROMANOWSKI, Wiceprezes

WIKTORIA PARA, Wiceprezeska

i Prezeska Koła Rodzicielskiego

Z Okazji Świąt Wielkanocnych
Wszystkim Naszym Klientom, Przyjaciółom,
Sympatykom i Całej Polonii
Składamy

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA
PANSKIEGO I RADOSNEGO ALLELUJA

**People Serving
Lake County People**



Obecnie w pięciu dogodnych miejscach:

HAMMOND 7135 Indianapolis Blvd. 844-7210	DYER 1300 Sheffield Avenue 322-2530	MERRILLVILLE 7915 Taft Street 769-8452
EAST CHICAGO 4902 Indianapolis Blvd. 397-5010	PORTAGE 3275 Willowcreek Road 762-2157	

DO POLSKI

WYJAZDY ZBIOROWE
I INDYWIDUALNE
SPROWADZANIE
RODZIN I KREWNYCH

WYSŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

Załatwi Najlepiej Biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

ZALATWIAMY: Akty Notarialne i Zaproszenia Metryki: Urodzenia,
Ślubu i Zgonu Paszport i Wizy Sprawy Imigracyjne
i Przesiedlenia Podatki Federalne i Stanowe.

WYSYŁAMY: Paczki Morskie i Lotnicze oraz Lekarstwa

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE

(Obywatel Polscy Mogą Legalnie Posiadać Dolar)

PODRÓŻE KRAJOWE:

DO KALIFORNII, LAS VEGAS I INNYCH MIAST

Dokonyjemy na miejscu rezerwacji i wydajemy bilety lotnicze i
Amtrak-kolejowe.

POŚWIADCZONY TŁUMACZ POLSKO/ANGIELSKI i
ANGIELSKO/POLSKI

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku

INCOME TAX Fachowe Wypełnianie
Federalny i Stanowy Formularzy
Podatkowych

Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL

6614 S. PULASKI RD. • TEL.: 582-4745

GOOD YEAR A B C TIRES

BF Goodrich

Nowe i Używane

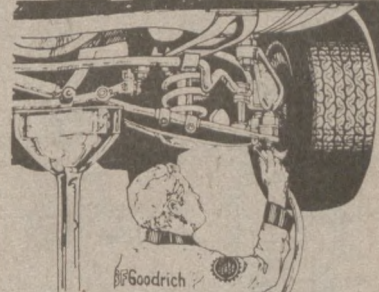
**WIELKIE
OTWARCIE
OKAZJA!**

Z tym ogłoszeniem przy jakimkolwiek zakupie FILTR POWIETRZA
OTRZYMASZ BEZPŁATNIE

PAMIĘTAJ O NAS!

Hamulce, resory, tłumiki, ustawianie kół
wyważanie... i wiele innych fachowych usług

1801 W. Chicago Ave. • Tel. 243-4200



RENTY z NIEMIEC

JESLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZACH ZACHODNIH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA, TELEFONUJ CIE NA NUMER: 271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU

4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

RELIGIOUS GIFTS

NAJWIĘKSZY WYBÓR

RELIGIYNYH MEDALIKOW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALIKÓW z PAPIEŻEM

Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA

ARTYSTYCZNE WYKONANIE — WIELE STYLÓW

Reperujemy i Regulujemy
Wszystkie Zegarki TIMEX

1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

Lustig
JEWELERS

ŚWIEŻE MIĘSO PO REWELACYJNIE NISKICH CENACH!

POLEX, INC.

NASZ PRODUCENT — HOLENDERSKO-NIEMIECKA FIRMA — DOSTARCZA DO INDYWIDUALNYCH ODBIORCÓW W POLSCE ŚWIEŻE MIĘSO NAJWYŻSZEGO GATUNKU, Z WŁASNEGO UBOJU, WŁASNĄ TRANSPORTEM CHŁODNICZYM.

FIRMA JEST JEDNĄ Z PRZODUJĄCYCH NA TERENIE EUROPEJSKIEJ WSPÓLNOTY GOSPODARCZEJ (EWG GAUSEPOHL, NUMER REJESTRACYJNY 98) I PRODUKUJE MIĘSO ODPOWIADAJĄCE NAJWYŻSZYM NORMOM JAKOŚCIOWYM I SANITARNYM EWG.

OBECNIE JESTEŚMY W STANIE ZAOFEROWAĆ NASZE PRODUKTY PO SPECJALNIE ZNIŻONYCH CENACH DLA ODBIORCÓW W POLSCE, DOSTARCZANE DO RAK WŁASNYCH ODBIORCÓW ADRESATA ZA ZWROTNYM POKWITOWANIEM ODBIORU! DOSTAWA W CIĄGU 10 DNI

A. Mięso wołowe bez kości, pakowane próżniowo (vacuum) w plastikową folię, po 11.02 lbs (5 kg), po czym zamrażane dla zachowania idealnej świeżości i jakości, następnie pakowane w kartony, jak następuje:

No. 001 — 5kg — 11.02 lbs., po \$1.74 lb.	\$19.20
No. 002 — 10 kg — 22.05 lbs., po \$1.74 lb.	\$38.35
No. 003 — 15 kg — 33.07 lbs., po \$1.74 lb.	\$57.55
No. 004 — 20 kg — 44.09 lbs., po \$1.69 lb.	\$74.50
No. 005 — 25 kg — 55.11 lbs., po \$1.62 lb.	\$89.30

B. Kurczęta mrożone, gotowe do pieczenia, bez podrobów ("brojery"):

No. 021 — 10 kg — 22.05 lbs., po \$1.08 lb.	\$23.80
No. 022 — 15 kg — 44.04 lbs., po \$0.99 lb.	\$43.60

Ceny powyższe pokrywają całkowicie wszystkie koszty, transport do Polski, zawiadomienie klienta w Polsce — telefonicznie lub telefonicznie — o czasie i miejscu odbioru, przekazanie towaru odbiorcy, za pokwitowaniem.

PUNKTY ODBIORU ZNAJDUJĄ SIĘ W CHŁODNIACH W NASTĘPUJĄCYCH MIASTACH: SZCZECIN, POZNAŃ, ŁÓDŹ, WARSZAWA, WROCŁAW, KRAKÓW, PRZEWORSK, KATOWICE, GDAŃSK-GDYNIA. ILOŚĆ PUNKTÓW DOCELOWYCH W POLSCE BĘDZIE POSZERZANA Z DNIA NA DZIEŃ. PROSIMY INFORMOWAĆ SIĘ O AKTUALNYM STANIE MIAST DOCELOWYCH W FIRMIE POLEX LUB, W NAJBLIŻSZEJ PRZYSZŁOŚCI, W KAŻDEJ AGENCJI POLONIJNEJ. WKROTCE: WIEPRZOWINA, WĘDZONA SZYNKA, KIELBASY, BALERON.

ZAMÓWIENIA PROSIMY KIEROWAĆ DO FIRMY POLEX, ZAŁACZAJĄC CZEK LUB 'MONEY ORDER' NA ODPOWIEDNIA SUME.

UWAGA! ADRESY W POLSCE PROSZE PODAWAĆ ZAWSZE Z NAZWĄ WOJEWÓDZTWA ORAZ — W MIARE MOŻLIWOŚCI — NUMER TELEFONU ODBIORCY W POLSCE.

UWAGA! Wszystkie ceny są skalkulowane według obecnej wymiany dolara w Holandii i Republice Federalnej Niemiec. Jeżeli nastąpi znaczne obniżenie wartości dolara w tych krajach, będziemy zmuszeni podwyższyć nasze ceny.

POLEX, INC. — 5 RUTGERS PLACE

UPPER MONTCLAIR, N.J. 07043

Tel.: (201) 746-3033

Z Myślą o Biednych i Chorych w Niedziele Wielkanocną

Wiele organizacji charytatywnych pracujących na terenie metropolii chicagowskiej nie zapomina o biednych i chorych w czasie świąt, szczególnie tych najbardziej powszechnych, największych.

Podobnie jak w okresie Bożego Narodzenia, w Niedziele Wielkanocną wielu bezdomnych i biednych będzie mogło skorzystać z bezpłatnych obiadów świątecznych wydawanych przez organizacje takie jak: "Little Brothers of the Poor" i "Salvation Army."

Obiady podawane będą również w wielu ośrodkach, gdzie gromadzą się emeryci, aby i oni mogli zjeść wystawniejszy posiłek na Wielkanoc.

Zapowiedziano również, że posiłki dostarczone zostaną do kilkuset osób chorych i kalek, które przywiązane są do swych mieszkań, nie mogą wyjść do miasta. Obiady te będą rozdane przez ochotników.

Przez cały Wielki Tydzień w śródmieściu, na Daley Plaza, orkiestra "Salvation Army" (Armii Zbawienia) oraz chór, występują z koncertem pieśni związanych ze świętami Zmartwychwstania.

Grupy ochotników postarają się o to, aby pacjenci szpitali, szczególnie dzieci, mieli nieco rozrywki. Dzieci odwiedzą tradycyjne wielkanocne zajęcia, które przyniosą prezenty w postaci laski i drobnych zabawek — zgodnie z tradycją amerykańską mówiącą, że zajacek wielkanocny, szczególnie biały, przynosi grzecznym dzieciom prezenty.

Niedziela Wielkiejnocy jest dniem, który spędza się z rodziną. Wielu będzie jednak chciało wziąć udział w wielkanocnych atrakcjach, jakie są przygotowywane. W ogrodzie zoologicznym Brookfield ZOO odbędzie się parada, którą poprowadzi słoń afrykański imieniem Alfie. Będzie to doskonała okazja, do pokazania swych wiosennych kapeluszy — zapewniają organizatorzy.

Wielbiciele kwiatów, mogą zwiedzić miejskie ogrody botaniczne, szczególnie Lincoln Park i Garfield Park Conservatories, gdzie odbywa się obecnie wystawa kwiatów wiosennych.

W Wielki Piątek urzędy miejskie i powiatowe, szkoły publiczne i katolickie będą zamknięte. Trzeba jednak pamiętać, że parkomierze "nie uznają świąt" i w piątek, trzeba koniecznie zapłacić za parkowanie swego samochodu, jeśli się nie chce otrzymać mandatu.

UBEZPIECZENIA

ZADZWON, PORÓWNAJ,

ZAOSZCZĘDZ

TEL.: 622-9121

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne. Obsługa telefoniczna 24 godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE Po Polsku!!
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

do POLSKI

LEKARSTWA
ZYWNOŚĆ
PIENIAŹE
PRZEZ
W
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON S.W.3 ENGLAND

ROLLAND'S JEWELERS

2721 N. MILWAUKEE

CHICAGO, ILL. 60647

TEL.: 384-2052

50% OFF

ZEGARKI OMEGA

Kup Zegarek Omega
po cenach hurtowych
Duży wybór
pierścionków i
kolczyków z korałem

14-Karatowe
Włoskie Łańcuszki,
Naszyjniki, Bransoletki

50% OFF

CENY OBOWIĄZUJĄ
DO 17 KWIETNIA BR.

HURTOWE CENY!!!

IMPORTOWANE PROSTO Z WŁOCH,
"LAWAWAY" PLAN

ZA DARMO! 14-KARATOWY WISIÓREK, INICJAŁ WARTOŚCI

\$15.00 PRZY ZAKUPIE ŁAŃCUSZKA!

MÓWIMY PO POLSKU!!!

OBECNY ZYSK *

14.02%

UNITED CASH MANAGEMENT

A MONEY MARKET FUND

• Minimalna wpłata: \$1,000 (Potem można dodawać nawet po \$100 według życzenia w dowolnym czasie)

• Wycofanie pieniędzy może być w dowolnym czasie bez żadnej kary

• Bezpłatne konto czekowe (minimum \$500)

• Nie ma opłat od sprzedaży

Zanim podejmiecie decyzję, zapoznajcie się z treścią naszych prospektów, po które można zadzwonić lub napisać do:

THOMAS D. MITCHELL

Waddell & Reed Financial Services

6406 Joliet Road, Countryside, Ill. 60525

312/354-4716

* Przeciętny dochód netto z inwestycji w każdej akcji za 7 dni, w obliczeniu rocznym, skończył się 12 marca, 1982. Przyszłe dochody mogą się zmieniać w zależności od stopy procentowej w okresie krótko-terminowym i współzależności między posiadaczami akcji przemysłowych. Podstawowa suma nie jest gwarantowana

Proszę przysłać informacje na temat United Cash Management

Imię i nazwisko

Adres

Miasto i stan

Zip code

Tel.

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

PEKAO

**WYSYŁAJ DOLARY DO POLSKI
TYLKO PRZEZ PEKAO**

PEKAO

PEKAO REALIZUJE:

— PRZEKAZY BANKNOTÓW DOLAROWYCH DO RAK ODBIORCÓW "CASH" — ODBIORCA W POLSCE OTRZYMUJE WYPŁATĘ W ORYGINALNEJ WALUCIE

— CZEKI PEKAO I CZEKI ZAGRANICZNE — ZA KTÓRE ODBIORCA W POLSCE OTRZYMUJE RÓWNOWARTOŚĆ W ORYGINALNEJ WALUCIE

— PRZEKAZY NA RACHUNKI WALUTOWE "A" I "C" OPROCENTOWANE W WYSOKOŚCI OD 5% DO 11% BEZ OPODATKOWANIA.

Z rachunków walutowych przejściowo można:

— dokonywać przekazów za granicę za pośrednictwem Polskich Przedsiębiorstw Handlu Zagranicznego bez ograniczeń sumy na zakup towarów.

— dokonywać przekazów za granicę indywidualnie na koszty leczenia, zakup leków, przedmiotów ortopedycznych, pomocniczych jak okulary, aparaty słuchowe, protezy itp.

— przeznaczać na zakup towarów w sklepach dewizowych PEWEX, POLMOT, AGROMET, REMEX.

— podejmować gotówkę 400 dol. U.S.A. przy wyjeździe za granicę oprócz kwoty potrzebnej na koszty podróży.

Jedynym przejściowym ograniczeniem w dysponowaniu wkładami na rachunkach w czasie trwania stanu wyjątkowego jest zawieszenie wypłat w walutach w obrocie krajowym.

UWAGA: Z RACHUNKÓW WALUTOWYCH WYPŁACANE SĄ BEZ OGRANICZEN BONY TOWAROWE BANKU PKO. KTÓRE POSIADAJĄ TAKĄ SAMĄ WARTOŚĆ W OBROTCIE KRAJOWYM JAK ORYGINALNE DOLARY I MOŻNA ZA NIE KUPOWAĆ W KRAJU TOWARY OFEROWANE W DEWIZOWYCH SKLEPACH PEWEX, POLMOT, AGROMET I REMEX.

INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ AUTORYZOWANI DEALERZY

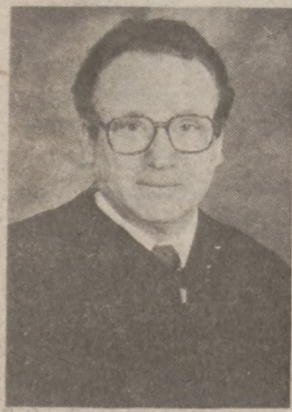
oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

225 Park Ave. South
New York, N.Y. 10003
Tel: 212 674-3003

333 North Michigan Ave.
Chicago, Ill. 60601
Tel: 312 782-3933

SĘDZIA

MICHAEL F.
CZAJA

DZIEKUJE
CAŁEJ POLONII
ZA POPARCIE
W PRAWYBORACH
I ŻYCZY WSZYSTKIM
WESOŁYCH ŚWIĄT
WIELKANOCNYCH

W drugiej sekcji wydania, na stronie 6, w tym ogłoszeniu zaszła pomyłka, za którą najmocniej przepraszamy i poprawione zamieszczamy poniżej:

WSZYSTKIM SŁUCHACZOM POLSKIEGO RADIA
z Gary, Indiana (WLTH — 1370 kc)

ślemy najlepsze życzenia obfitych łask
Bożych z okazji uroczystych świąt
Zmartwychwstania Pańskiego

Helena Kubiak

Władysław i Czesław Kubiak

Audycje nadawane w każdą niedzielę od 11:00 rano do 12:00 w południe

TOW. IM. KAROLA ROZMARKA

GR. 2993 ZNP

Składa Wszystkim Członkom i Całej Polonii
Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych

Wanda Rozmarek, Prezeska

Józef Sikora, Wiceprezes Janina Kulibaba, Sekr. Prot.
Zofia Czernek, Wiceprezeska Maria Józefiak, Kasjerka
Tadeusz Jasiorkowski, Sekretarz Finan. Władysław Urbańczuk, Marszałek

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I WESOŁEGO ALLELUJA
— zasyła —

KLUB PARAFII RABKA — ZDRÓJ

Ks. Władysław Szczypuła, Kapelan Jan Niżnik, Prezes
Jan Molek, Hon. Prezes Alicja Zurek, Sekr. Prot.
Aniela Wojciak, Wiceprezeska Helena Suska, Dyrektorka
Helena Jung, Kasjerka Anna Deptuła, Dyrektorka
Anna Długopolska, Sekr. Finans. Jan Chojnacki, Marszałek

NAJLEPSZE ŻYCZENIA

WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
Całej Polonii
— składa —

GMINA 127 ZNP, GARY, IND.

John Muraida, Prezes
Matilda Ballan, Wiceprezeska Bernice Frankiewicz, Sekretarz
Edward Frankiewicz, Wiceprezes Phyllis N. Ausenbaugh, Skarbnik

PARAFIA ŚW. JÓZEFA

5614 S. 72nd Ct., Summit, IL.

Sobota: Świecenie potraw od godz. 12 do 1 po poł. Spowiedź Św. od godz. 3 do 4 po poł. O godz. 6:30 nabożeństwo wigilijne ze Mszą Św.
Porządek nabożeństw w Niedzielę Wielkanocną: 7:00, 8:30, 9:45, 11:00 i 12:15.

— składają —

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT
WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA
Naszym Parafianom, Przyjaciółom, Znajomym i całej Polonii

Ks. Henryk Pozdol — Proboszcz
Ks. Eugeniusz Siedlecki — Proboszcz Emeryt
oraz Księża Asystenci
Ks. Tadeusz Bojczuk i Ks. Jakub Mężydło

SERDECZNE ŻYCZENIA POGODNYCH — ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA
swoim Klientom i Polonii Chicagowskiej składają —
MARIA i EUGENIUSZ FIGLOWIE, Właściciele

POLSKIEGO DOMU TOWAROWEGO

"SYRENA"



KORZYSTAJCIE Z WIELKIEJ OKAZJI!!!
PRZEZNACZAMY 2000 DOLARÓW DLA NASZYCH STAŁYCH KLIENTÓW
JAKO DAR I POMOC DLA NAJBLIŻSZYCH W POLSCE.

UWAGA: Każdy Kto Zakupi w Naszym Sklepie Towar w Tym Tygodniu Syrena Zapakuje i Pokryje
Koszt Wysyłki Paczką Poczta Bez Waszej Fatygi Do Polski

W SYRENIE MOŻECIE ZAKUPIĆ:

* Dla Panów: Spodnie, kurtki, swetry, koszule,
z najlepszej firmy Wrangler. Mamy wyłączność z
roczną gwarancją.

* Dla Pań: Piękne suknie, kostiumy, bluzki, swetry
szetlandy. Rajstopy po \$1.
* Wszystko dla młodzieży i dzieci. Sukieneczki do
komunii, pelerynki, wianuszki, różance i t.p.

* Dla chłopców ubranka

* Nadeszły wieczne pióra, przybory szkolne, oraz
tysiące różnych drobiazgów.

* Specjalnie sprowadziliśmy duży wybór materiałów
sukienkowych po bardzo niskich cenach, które
są najmodniejsze w Polsce: welury, struksy,
aksamity.

POŚPIESZCIE! WYSYŁAJCIE DLA SWOICH RODZIN I KOCHANYCH DZIECI, KTÓRE Z UŁĘSKNIENIEM
WYECHEKUJĄ NA PACZKĘ OD TATUSIA LUB MAMUSI I KREWNYCH.

"SYRENA" POLSKI DOM TOWAROWY

2994 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL. 60618

TEL.: 489-4435

Właściciele Domów!

Możecie zwiększyć wartość Waszych
domów w tysiące dolarów oraz uczynić wy-
godniejszym Wasze życie w Waszych obec-
nych domach. Dodajcie jeden pokój więcej
do Waszego mieszkania, unowocześnijcie
Waszą kuchnię, wyłóżcie tafelkami Waszą
łazienkę. Wybierzcie nowe obicie zewnętrzne
domu. Zakupcie nowe dywany lub odnówcie

Wasze meble. Zróbcie cokolwiek, aby uczynić Wasze życie rodzinne bardziej przyjemnym.
KOSZT TEGO JEST CAŁKIEM DOSTĘPNY DLA WAS!

Pełne Informacje Na Ten Temat Możecie Otrzymać Konsultując Następujące Firmy Poniżej:

BILL DANOWSKI

Wykonuje Roboty Tynkarskie.
Zakłada tafelki ceramiczne. Wy-
konuje "plasterboarding". Napra-
wia sufity i ściany. Przerabia
pokoje frontowe i jadalnie. Daje
dobry materiał nie wymagający
ponownego malowania.
Tel.: 286-6018

KUCHNIE NA ZAMÓWIENIE

Łazienki. Pokoje rekreacyjne. Wy-
paneling. Odnowienie ścian płytami
"plasterboard". Pokrywanie
podłóg płytkami. Pokrywanie ścian
kafelkami ceramicznymi. Licen-
cjowani z bonem — ubezpieczeni.
Dzwonić do: Joe Gorlewski
po bezpłatne oszacowanie.
Tel. 277-4499

Europejski fachowiec,

sam wykonuje prace

MALARSKIE I DEKORACYJNE

Wewnątrz i zewnątrz — czysto.
TAPETOWANIE ŚCIAN.
Fachowe wykonanie. Umiarkowa-
ne ceny. Proszę zgłaszać się w
języku angielskim.
Tel. 562-4306

WIORKOWANIE I ODŚWIEŻANIE PODŁÓG

Starym podłogom nadajemy nowy wygląd.
Specjalizujemy się w kolorowaniu podłóg
i najlepszym tzw. "Polyurethane Finish"
Szybka, zawodowa robota, z 20-letnim do-
świadczeniem. Posiadamy referencje.
Bezpłatne oszacowanie
AMERICAN FLOOR CO.
Proszę zgłaszać się po angielsku
Tel.: 894-8070

ASFALTOWANIE

i "SEALCOATING"

Wjazdów do garażu i parkowisk.
Bezpłatne oszacowanie. Wiosenne
zniżki w cenie.

COTTONE PAVING

Zgłoszenia w języku angielskim
na telefon: 455-8949 lub 671-4530

CENY FABRYCZNE

DLA WAS

Na blachach aluminiowych do
obicia, w odcieniu winylowym.
Podsufitki i "fascia". Wykonanie
w najlepszym gatunku. Bezpłatne
oszacowanie. Zgłoszenia po angiel-
sku. Tel.: 583-1200

20% ZNIŻKI

Dla wdów i emerytów. Ulepszenia i odno-
wienia domów. Kompletnie prace w tym za-
kresie, włączając aluminiowe obicia domów.
Prace ciesielskie. Cementowanie. Tafelko-
wanie łazienek. Odnowienie szafek kuchennych.
Podnoszenie okien mansardowych.
Zgłoszenia po angielsku
759-5727 po 6 wiec.

J.L.M. CARPET SERVICE

Carpet & Linoleum
SALE!

10% OFF
WITH THIS AD!

5033 S. Ashland 376-4922

• KUPUJCIE W SKŁADACH
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

TRIPLE R ROOFING

pokrywanie gorącą smołą,
płytkami, blachą.
Licencjonowani • Bondowani
• Ubezpieczeni.
Gwarantowana praca.
24-godzinna "emergency" usługa.
Dzwonić proszę
mówić po angielsku.
767-9292

STANDARD HEATING

& COOLING

Właściciel Joe Rybakowski
sprzedaż i obsługa. Piece do ogrzewania.
Ochładzacz. Grzejniki do ciepłej wody.
Zmiana ogrzewania na gaz. Bezpłatne osza-
cowanie. 24-godzinna gotowość do usług.
Dzwonić w języku angielskim — w Chicago:
856-1141

Na przedmiatach:

482-4000

Brenghause Aluminum Products

Rynny. Markizy (Awnings) Wszel-
kiego rodzaju sidingi. Niskie
ceny. Darmo kosztorysy. Najlep-
szego gatunku okna. Powołując
się na to ogłoszenie dostaniesz
15% zniżki. Proszę telefonować
w języku angielskim.
593-5577

MARTIN BYRNE

PLASTERING

Ceilings • Walls

FREE ESTIMATES

Fully Insured

PHONE 283-6182

Wszelkie Roboty Cementowe

SCHODY

Wjazdy do garażu • "Patio" •
Chodniki • Podłogi • Metalowe
Wzmocnienia Pad Cement
HOLM CEMENT CONSTRUCTION CO.
Proszę zgłaszać się w języku
Angielskim..... 777-0238

CARLSON REMODELING

Ciesielskie • Elektryczne
Kanalizacyjne • Dachu
Naprawy • Płyty ściennie
Bezpłatne kosztorysy
Dzwonić proszę
mówić po angielsku.
728-2277

ALUMINIOWE OBICIA

Wymieniamy okapy i podsufitki
Aluminiowe rynny i rury ściekowe
Zimowe okna i drzwi
"Quality for energy tax credit"

CORSINI CONSTRUCTION

Dzwonić proszę mówić po angielsku

458-0334

POTRZEBUJECIE WIEKSZEJ

PRZESTRZENI?

Możecie ją ekonomicznie podwoić.
Podnosimy domy. Wyrównujemy
fundamenty. Wzmocniamy ściany.
Przesuwamy domy.
ADVANCE MOVING
CONTRACTORS, INC.
Proszę zgłaszać się
w języku angielskim
na Tel. Nr. 293-1607

DACHY

Obicia domów blachą • Rynny
• Prace wewnętrzne i zewnętrzne
• Ogólne przeróbki mieszkań.
Dzwonić do p. CHUCK LISZKA
w języku angielskim na Nr.
478-3162

Zabezpieczanie Bezmentów

Przed Zalewem

Naprawy szczelin

Zakładanie ściekowych kafelków

Gwarancja na całe życie

DRY-GUARD

WATERPROOFING, INC.

Dzwonić proszę mówić po angielsku

620-8520

ELEKTRYK

Specjalizuje się w przeróbkach in-
stalacji elektrycznych na automa-
tyczne bezpieczniki prądu, zakłada
przewody do klimatyzacji i dodat-
kowych obwodów elektrycznych,
po sprawiedliwej cenie. Bezpłatne
oszacowanie.

Proszę dzwonić do MIKE
w języku angielskim
na Nr. 282-5415 po 5-tej po pld.

PORCELAIN REFINISHING

\$10 OFF

(With This Coupon)

Expires 5/31/82

BATH TUBS • TILE

Any condition Made Like New

Full Written Warranty

All Colors

Call for FREE Estimate

SUPERIOR PORCELAIN

REFINISHING, Inc.

Backed by over 25 years of Experience

736-7665

Visa MasterCard



20% ZNIŻKI

z tym ogłoszeniem
P. J. DRAINAGE/PLUMBING SEWERAGE
Zabezpieczenie od powodzi • Przepychanie
kanałów. Bezpłatne oszacowanie — Licen-
jowani, ubezpieczeni i z bonem.
Zgłoszenia po angielsku
456-2478

CARPENTRY

by FLORIAN

Polski właściciel • Dobudówki • Werandy •
Kuchnie • Biura • Naprawy uszkodzeń po
burzach. Roboty dachowe po przystępnych
cenach. Żadna praca nie jest dla nas ani za
duża, ani za mała. Dzwonić proszę mówić po
angielsku: 295-3320/21

ZAOSZCZĘDZ

Na Twoich rachunkach za ogrzewanie in-
stalujemy regulatory dopływu powietrza do
ogrzewaczy. Dienne i nocne termostaty. We-
wnętrzne i zewnętrzne urządzenia kontrolne.
BOULIER I SYSTEMY OGRZEWANIA
INDUSTRIAL PIPING, Inc.
Proszę zgłaszać się w języku Angielskim
784-6556 Jesteśmy Całkowicie Ubezpieczeni

KIELBA

Construction & remodeling

Szafki kuchenne • Pokrywanie

"Formajka" • Przeróbki we-

wnętrzne • Łazienki • Mycie ścian

Tel. 725-7862

ZAOSZCZĘDZISZ

NA OGRZEWANIU

Jednocześnie zapewniając sobie
pełny komfort. Jeśli zainstalujesz
wewnętrzne, izolowane okna —
łatwe do obchodzenia się.

KNIGHTS'S ARMOR

TEL.: 255-3257

Proszę dzwonić w języku angielskim

EUROPEJSKI WYSZKOLONY

MECHANIK

Dajemy 100% gwarancje na nasze
roboty. Piece do ogrzewania. Grzej-
niki do wody. Klimatyzatory.
Sprzedaż. Obsługa. Instalacja. Bez-
płatne oszacowanie.

MAX'S HEATING

& AIR CONDITIONING, INC.

Proszę zgłaszać się w języku

angielskim na Nr. 728-0848

ROOFING

& ALUMINUM SIDING

SPECIALISTS

FREE ESTIMATES

Low Spring Prices

OLD FASHION CONST. CO.

478-5039

MALSTROM ROOFING

& SIDING

Specjaliści w zakładaniu sidingów i
naprawy dachów. Darmo wyce-
na. Całkowicie ubezpieczona fir-
ma. Nasze specjalne wyposaże-
nie umożliwia niższe ceny dla
klienta. Proszę dzwonić w języku
angielskim. Tel.: 286-6116

SIDING • SOFFIT • ROOFING

FASCIA • GUTTERS

FREE ESTIMATES

D & E CONSTRUCTION

5524 W. Fullerton

CHICAGO • 637-0446

PARHAM PLASTERING SERVICE

Nothing Too Large Or Too Small

Residential & Commercial

FREE ESTIMATES

PHONE: 731-2300

PRINCIPLE ELECTRIC CO.

Specjaliści w rozwiązywaniu problemów
elektrycznych. Ponad 60 lat doświadczenia.
Obsługa obwodów na 100 — 200 amperów.
Zakładanie aparatów alarmowych na dym,
ogień i włamania. Zakładanie okiennych
ochładzaczy. Instalacja przewodów elektrycz-
nych do oświetlenia i energii przemysłowej w
pomieszczeniach mieszkalnych, handlowych i
przemysłowych. Licencjowani i ubezpieczeni.
Nie ma dla nas roboty zbyt małej. Umiarko-
wane ceny. Zgłoszenia w języku angielskim.
Tel. 525-0588

MAŁE ROBOTY

Chętnie je przyjmujemy!!! Ciesiel-
skie. Hydrauliczne. Elektryczne.
Wykładanie ścian kafelkami. Pa-
neling. Zakładanie płyt "plaster-
board". Instalacja drzwi. Wymiana
okien.

VALLEY IMPROVEMENTS

Zgłoszenia w języku angielskim.

Tel. 631-1918

Najlepiej po 5 po pld.

BEZPŁATNIE

nowy kurek do wody przy odnowieniu ł-
azienki lub kuchni. PRACE CIESIELSKIE.
PŁYTKI CERAMICZNE. Zakładanie płyt
"plasterboard". Uporządkowanie "base-
mentów".
(Uczycie nowy wygląd Waszym domom)
To wszystko Wam wykonamy: NU-TONE
REMODELING. Dzwonić w języku an-
gielskim DO MIKE DYBAS.
Tel.: 637-5313

NOW!

METAL & WOOD

Do-It Yourself Spiral Stair Kits

We can help you plan
one for your home



SPIRAL STAIR CO.

2153 W. Division St.

Chicago, IL 60622

Phone: (312) 227-8461

Please Respond In English

or Write for Our Free Brochure

KONTRAKTOR

GRAND OPENING!
LINOLEUM NIE WYMAGAJĄCE WOSKOWANIA
 Ułożone w Jakiegokolwiek Kuchni
\$169⁰⁰(15 Jardów)
 Przy kupnie jakiegokolwiek dywanu
 podkładka darmo
 COLORFUL CARPET OUTLET, INC.
 4760 N. MILWAUKEE
 SHOP AT HOME PHONE 286-8624

SALE
50% OFF
 AND MORE . . . ON
 CHILDREN'S OUTERWEAR
 • Sweaters
 • Snowsuits • Jackets
 • Snowmobile Suits
 • Gloves • Mittens
 • Hats
 • Swimwear
 SAMPLES AND CLOSEOUTS CASH ONLY
Children's Warehouse
OUTLET STORE
 6101 Gross Point Rd., Niles
 Hours: Mon., Tues. and Thurs.
 10 A.M. to 2:30 Only
 FREE PARKING IN REAR
 Infants, Toddlers,
 Boys and Girls

PRICES DO NOT INCLUDE COUNTY TAX
SPECJALNA WYPRZEDAŻ
TIP TOP
 LIQUOR STORES
 PRZED
 WIELKANOCNA
 Piątek,
 sobota
 i niedziela
 9, 10, 11
 kwietnia
 Self Service
 SHOP YOUR
 NEAREST LOCATION
 • 2700 W. North Ave.
 • 5834 W. Fullerton Ave.
 ME 7-3624
 We Reserve The Right
 To Limit Quantities
 And
 Correct Printing Errors
 Krakus
PIWO 6-12 Uncj. But. \$2⁸⁹
 Old Style
PIWO 24-12 Uncj. Puszki Skrzynka \$7²⁹
 Hamms
PIWO 12-12 Uncj. Puszki \$2⁹⁹
 Polmos
WÓDKA \$6⁹⁹
WYBOROWA 90% Proof — 750 ML.
 Christian Brothers
BRANDY 750 ML. \$5¹⁹
 J & B
SCOTCH 750 ML. \$7⁹⁹
7-UP & DIET
DR. PEPPER 8-16 But. \$1⁴⁹
 Wesołych Świąt Wielkanocnych klientom, odbiorcom i przyjaciołom
 zasyłają Bracia Białek, właściele

SEA
MERCHANTS
 1456 MILWAUKEE AVE.
 Telefon 227-0600
 Przyjdźcie, Kupcie
 a Zaoszczędzicie
 Duży Wybór Polskich
 Delikatesów oraz wędlin
 wszelkiego rodzaju z
 najlepszych gatunków
 mięsa.
 Domowej roboty po-
 trawy. Na okres postu
 codziennie świeżo
 wędzona ryba.
 Umiarkowane Ceny.
 Otwarte 9 Rano do 10 Wieczorem

Warszawskie Gazetki
 (DP) — W Warszawie wychodzą
 stale co najmniej 3 gazetki: "Wiado-
 mości dnia" drukowane co 3 tygodnie
 w nakładzie 120.000 egz., "Tygodnik
 Mazowski", który ukazał się już 9 razy
 w nakładzie po 10.000 egz., i organ
 "Koła Oporu Społecznego" "KOS" w
 nakładzie 8.000 egz.
 THE AWESOME RIP
 OF HISTORY!
 Silk-Screened T-Shirts
 Specify Size and Color
 For Each T-Shirt Ordered
 S, M, L, XL — Brown, Red, Blue, Yellow
 Prices: \$7.95/One Shirt, \$7.00/2 or More Shirts
 Send Money Order or Cashier's Check To:
 Headgear
 P.O. Box 12363
 Tallahassee, FL 32308
 Postage and Handling Included
 In Awareness
 and Support
 of the
 Polish Plight
 Abroad

News and Views...
 By Ken Konrad

IT'S GOING TO BE a record-smashing affair no matter how you look at it, and I'm speaking about the 36th Annual Polish National Alliance (PNA) Bowling Tournament, scheduled for the weekend of Apr. 16-18 in South Bend, Ind. And the first record is most men and women bowlers participating, 1,238. The second record is the highest prize list ever—\$24,000, plus various trophies. Aloysius A. Mazewski, president of the PNA, the Polish American Congress (PAC) and PAC Charitable Foundation, will roll out the first ball, of course, during the official opening of the tournament, which will take place Apr. 17. The chairman of the event is Joseph Gajda, PNA vice president and chairman of the PNA Sports-Youth Commission. PNA Sports-Youth Commission members include: Mitchell Odobina, John Radzinski, Helen Orawiec, Adele Nahornick, Jean Kozmor, Henry Burke and Florence Wiatrowski-Stawski. Also, here's an idea of how the PNA Bowling Tournament has grown since its inception in 1946 at Erie, Pa. In that initial event, winners on the men's team shared a \$50 prize; this year's five-man first prize winning team will get \$800. First place winning women's team shared a \$20 prize then; this year the women's winning team will receive a \$400 prize. So keep 'em rolling, ladies and gentlemen of the PNA Bowling Tournament—and keep this friendly sports competition growing!

Mary Ann Cyszczyński, first prize \$100, St. Francis de Sales High School; Category II—Essay or Short Story in Polish, Monica Chabrowski, first prize \$100, Emilia Platter Saturday School; Category III—Translation, Maria Hornik, first prize \$100, Kelly High School. The \$500 writing award went to Monique Barwicki, a Loyola University student, for her essay "A Tapestry of Our Time," an analysis of Andrzej Wajda's film, "Man of Iron." Winner of the participation award (\$25) was Gordon Technical High School, while the Achievement Award (\$25) went to Kelly High School. . . . Among the inductees into the Holy Cross High School (River Grove) Chapter of the National Honor Society were Paul Targonski, John Valadka, Gregg Blaszek, Mark Mrozek and Stephen Skolozynski.

HAPPY ANNIVERSARY and continued best things in life to the following wedding jubilarians: Mr. and Mrs. Edward Kula, Mr. and Mrs. John Kiolbasa, Mr. and Mrs. Walter Jurek, Mr. and Mrs. Cass Plucinski, Mr. and Mrs. Julius Gajewski, Mr. and Mrs. Frank Zelasko and Mr. and Mrs. Stanley Kornowicz. . . . Artist Halina Bajorska-Flisak and her husband, Walter Zwizen, presented a bas relief of Polish Astronomer Copernicus to Dr. John Gelsomino, assistant principal of Curie High School, during recent International Day ceremonies at the school. . . . Prize-winning students at the Gausauslus School Science Fair included Gail Suchinski, Darlene Danielewski, Deborah Kantorski and Lisa Myslinski. . . . The Owaspice Staff Association inducted Ronald E. Kulak as its new president during its annual meeting and dinner dance. The not-for-profit organization is composed of those dedicated to the preservation and improvement of Boy Scout programs and facilities at Owaspice Scout Reservation near Twin Lake, Mich., and at other nearby camps owned and operated by the Chicago Area Council, Boy Scouts of America.

THIS WEEK'S surprise snow, Tuesday and cold weather on Wednesday, followed by predictions of more snow Thursday, has me confused as to whether I should wish you a Merry Christmas or a Happy Easter? However, the calendar shows April and my daughter Juli, verifys that this weekend edition of the Dziennik Związkowy will be out on April 9-10, so this weekend must be Easter weekend. Consequently, a Happy and Blessed Easter to you and yours, and may you enjoy your Blessed Easter food. That's one of the delights of Easter for me: Going back to St. Hyacinth's Church, where I was married a long time ago, for the Blessing of Easter food and then enjoying a feast with the family afterwards. As a matter of fact, I can taste the food as I write this. . . . Enjoy Easter with your family, but in the process don't forget to read this great Polish Daily, its fine Weekend Edition and this column. Also, keep those interesting items coming, for inclusion in this column. I welcome them and thank you!

NORTH GRAND
AUTO PARTS
 4465 W. GRAND
 (Chicago) 235-2717 235-4465
 Kupujemy Samochody
 gwarantowane motory i transmisje
 Dobrej Jakości Używane Części

Najnowsze Polskie Nagrania Kaseta \$5.50 Sztuka
CARDINAL ELECTRONICS
 3028 N. Central Ave.
 Tel. 237-5112
 SANYO
 MAGNETOFONY
 RADIA
 SAMOCHODOWE
 TRANZYSTORY
 TELEWIZORY
 STEREO
 Dostosowane
 Na Polski Prąd
 —Multiwoltaż
 MULTI-VOLTAGE
 MÓWIMY PO POLSKU

COOK BROS.
WHOLESALE
 113 N. MAY
 OBECNIE OTWARTE: Sobota—7 Rano do 2 Po Pld.
 Pon. do Piątku—7 Rano
 5 Po Pld.
 Najniższe ceny na aparatach radiowych, telewizyjnych,
 kasetach, transformatorach na 22 V. przyrządach domo-
 wego użytku, złotej biżuterii, zegarkach. Posiadamy wyroby
 firm: Panasonic, Texas Instruments, Sanyo i innych.
 MÓWIMY PO POLSKU BEZPŁATNY PARKING
 Tel. 421-5140

A QUICK LOOK at people in the various services of Uncle Sam: Marine Capt. Richard F. Kowalczyk recently departed for an extensive six-month training exercise in the Western Pacific. Capt. Kowalczyk is a member of Marine Medium Helicopter Squadron 162, 34th Marine Amphibious Unit (MAU), Marine Corps Air Station New River, Jacksonville, n.c. . . . Army Pvt. Richard A. Graczyk has completed basic training at Fort Jackson, S.C. Pvt. Smigielski has completed Air force basic training at Lackland Air Force Base, Tex. Airman Smigielski, a 1979 graduate of Brother Rice High School, is remaining at Lackland for specialized training in the security field. . . . Airman Brett L. Woznicki has been assigned to Keesler Air Force Base, Miss., after completing basic training at Lackland. Airman Woznicki, a 1981 graduate of Winchester Community High School, will now receive specialized instruction in the communications-electronics system field.

THE POLISH ARTS CLUB of Chicago handed out \$1,155 in prizes at its 35th Literary Competition Awards program last month. Some of the award winners included: Category I—Essay or Short Story in English,

POLONII CHICAGOSKIEJ SKŁADAMY SERDECZNE ŻYCZENIA RADOSNYCH ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO!

The lean, tender, juicy ham with the Old World flavor:

Krakus Imported Polish Ham
 BRAND

Serve hot, glazed and garnished to suit your fancy—or cold, right from the can. Comes fully cooked, in 3, 5, 7 and 12 pound can sizes. And every bite gives you that famous Krakus Old World flavor...





IMPORTED BY U.S. FOOD PRODUCTS, INC.
 CHICAGO / PHONE 342-7210 & 342-7410
 ©USFP, INC. 1978

Zmęczenia
Nerwowości
 Eksperci żywności powiadają, że
 żywność traci witaminy po goto-
 waniu, a oprócz tego nieodpowie-
 dnia dieta może przyczynić się do
 osłabienia Waszej energii, siły i
 odporności, powodując złe samo-
 pocucie — utratę apetytu —
 wpływając ujemnie na sen — dla-
 tego że Wasz organizm odczuwa
 brak witamin i żelaza.
 WITAMIN "Super Star" 100 tabl.
 \$12.50
 W POLSKIEJ APTECE GLASZERA
 957 N. Ashland Ave. • Chicago, IL 60622
 Opl. Pocz. Extra \$2.00

NAJNOWSZE FILMY
 (60 filmów w miesiącu)
 • KONCERTY MUZYCZNE
 • PROGRAMY ESTRADOWE
 • PROGRAMY ROZRYWKOWE
 • BEZPOŚREDNIE TRANSMISJE
 z Najważniejszych Meczów
 (bokserskich, tenisowych, piłkar-
 skich basebolowych, koszykówki
 . . . i.t.d.)
 Wszystkie programy bez reklamy
 Zamawiaj teraz
ON TV
 rewelacyjnie niska cena instalacji
 Zadzwoń po umówienie się do
 przedstawiciela naszej firmy, który
 mówi po polsku.
 Tel.: 476-2260

Lesław Bobka

Zakazane Piosenki

Ostatnio dotarła do Londynu taśma z nagraniami pierwszego programu radiowego emitowanego w Polsce na falach krótkich przez podziemny nadajnik radiowy — pisze "Tydzień Polski". Ten blisko godzinny program pt. "Na tyłach WRON" nadany został 26 stycznia br., a składają się nań głównie piosenki, które powstały po 13 grudnia. Są one wyrazem spontanicznej reakcji społeczeństwa polskiego na wydarzenia, które rozegrały się w kraju po przewrocie wojskowych i objęciu władzy przez Jaruzelskiego. Powstały na żywo, na oczekaniu i układane były zazwyczaj zbiorowo. Są więc rodzajem relacji, czy żywej refleksji — chyba najbardziej autentycznym dokumentem chwili.

Piosenki te są w swojej formie proste, czasami wręcz naiwne, czy prymitywne i nie pretendują do miana utworów artystycznych. Charakterem przypominają piosenki okupacyjne z okresu II wojny światowej. Są smutne, pełne nienawiści i pogardy dla dyktatury wojskowej. Uczucia te wyrażane są poprzez gorzką ironię, czasami czarny, "wisielczy" humor. Jest w nich jednak otucha, wiara, a nawet pewność w moralne i polityczne zwycięstwo narodu polskiego. Są one nie tylko oskarżeniem, ale wręcz wyzwaniem rzuconym zdradzieckiemu rządowi.

Pierwszy z zawartych na taśmie utworów nosi tytuł "Piosenka z celi". Ułożony został przez więźniów przebywających w obozie internowanych w Białolecie. Jest parafrazą piosenki okupacyjnej "Dnia pierwszego września..." i śpiewany jest na tę samą melodię. Zaczyna się następująco:

13 grudnia roku pamiętnego
rząd napadł na naród z dekretem

wojennego
SB i milicja drzwi powyważali
od płaczących dzieci matki zabierali
a noc była mroźna i bardzo złowroga
dzieci zostawały pod opieką Boga...

W wigilię Bożego Narodzenia inter-
nowani w Białolecie śpiewali koledy

WRON w Walce z Bimbrem

Prasa krajowa chwali WRON-ę za walkę z nielegalną produkcją bimbrow. Oto wywycinek z "Życia Warszawy":
"W okresie od 13 grudnia ub. roku do lutego br. funkcjonariusze MO z woj. szczecińskiego zlikwidowali 59

z ułożonymi przez siebie tekstami. Oto fragmenty pierwszej z nich śpiewanej na melodię "Bóg się rodzi":

... Cóż nam druty, co nam kraty
gdy w jedności naszej siła
z pierwszym braskiem wszędzie
słońce

zbudzi się ojczyzna miła...
By się zdrajcom nie zdawało
że zawiadną Polską całą
a słowo ciałem się stało
i mieszało między nami...

Z kolei na melodię "Lulajże Jezuniu" śpiewano w ten oto sposób:

Lulajże Jezuniu
w tę noc grudniową
przez obcych skłamaną
przez swoich zdradzoną...

Refren kolejnej piosenki śpiewany jest na melodię "Cicha noc":

... Święta noc
mroźna noc
żeby tak chociaż koc...

No i wreszcie nie obeszło się bez satyry, typowo polskiej, nieco rubasznej, złośliwej i odważnej:

... Kiedy wreszcie mnie wypuszczą
pójde w pole chronić plony
będę służył rolnikowi
jako żywy strach na WRONy.
Za to zesił mnie pod Olkusz
lecz nie będę tym zmartwiony
ołów cenny i surowcem
robią z niego śrut na WRONy...

Program ten kończy się wierszem "Do generała". Oto pierwsza zwrotka:

Za słowa kłamstwa spługawione
Za mundur bratnią krewią splamiony
Za ręce siłą rozłączone
Za naród głodem umęczony
Za oczy dziecka przerażone

Obmyśl swój tryumf w partyjnej
chwale

Naród dziękuje ci generale...

Teksty te mówią same za siebie. Dalsze komentarze są więc zbędne. Miejmy tylko nadzieję, że taśma ta zostanie w jak najszybszym czasie skopiowana i wszyscy będą mogli ją usłyszeć.

bimbrowni. W tym czasie niemal każdego dnia ujawniano jedną taką "fabryczkę." W czasie przesłuchiwań zabezpieczono 55 kompletnych urządzeń blisko 900 litrów zacieru, a także sporo gotowego produktu.

O ile przed 13 grudnia ub. r. sprawami tymi zajmowały się głównie kolegia d/s wykroczeń, a sprawy odpowiadały z wolnej stopy, to obecnie wobec 61 producentów samogonu zastosowano w Szczecińskim areszt tymczasowy, a sprawy ich były rozpatrywane przez sądy w trybie przyspieszonym.

Oto kilka przykładów: w mieszkaniu Mieczysława T. w Szczecinie znaleziono aparaturę i 15 litrów zacieru. "Producent" stanął przed sądem. Został skazany na 1 rok pozbawienia wolności z zawieszeniem na 4 lata oraz wysoką grzywnę. Podczas rewizji w zabudowaniach należących do rolnika ze wsi Redło, Henryka W. znaleziono w pobliżu domu aparaturę i 250 litrów zacieru. Nazajutrz Sąd Rejonowy w Goleniowie skazał fabrykanta bimbrow na karę 10 miesięcy pozbawienia wolności z zawieszeniem wykonania kary na okres 2 lat i kilkadziesiąt tys. zł grzywny.

W Swinoujściu prowadzone jest śledztwo przeciwko Janowi S., zastępcy agenta miejscowego baru. Jak ustalono zgromadził on w nieczynnym domu wczasowym prawie 900 butelek wódki oraz 70 litrów zacieru. W mieszkaniu schował natomiast 317 butelek wódki, a w garażu 692.

Memoriał Jaltański

Londyn (PAT) — W związku z sytuacją polityczną w Polsce i w świecie Rząd RP przygotował i rozesłał do Rządów państw wolnego świata Memoriał w sprawie odrzucenia Jalty i jej skutków (Memorandum On The Repudiation of The Yalta Agreements of February 1945).

Dokument nasz stwierdza, że postanowienia jaltańskie były aktem międzynarodowym poświęconym satelazacji Polski oraz stanowiły pogwałcenie prawa międzynarodowego. Okoliczności i formy powzięcia tych decyzji nawet przez praktykę nabrały one charakteru międzynarodowego, to w każdym razie fakt łamania ich od samego początku przez Sowietów powinien pociągnąć za sobą uznanie ich za niebyłe i nieważne "null and void."

Wydobycie Węgla i Wypadki w Kopalniach

Z ogłoszonych przez ministra górnictwa gen. Czesława Piotrowskiego danych wynika, że produkcja węgla w PRL wzrosła dość wydajnie, ale wzrosła też bardzo liczba niebezpiecznych wypadków w kopalniach. W bieżącym roku śmierć poniosło 14 górników a liczba wypadków zwiększyła się do 5,642.

Przez długi czas statystyki o niebezpiecznych wydarzeniach były niedostępne dla opinii publicznej, okrywano je tajemnicą. Rzeczne sprawozdania o skutkach tragicznych katastrof w kopalniach zaczynały się ukazywać dopiero w ubiegłym roku pod naciskiem NSZZ "Solidarność", wcześniej informowano tylko o niektórych. Okazało się wówczas, że w 1981 roku w zestawieniu z rokiem poprzednim liczba wypadków zwiększyła się z 11,200 do 22,300, co stanowi wzrost o niemal 100 procent.

W minionym roku produkcja węgla spadła o 16 proc., w wyniku wprowadzenia wolnych sobót, zastosowania regulaminu pracy, który nie pozwalał na nadmierną eksploatację zdrowia górników. Wpływ na obniżenie wydobywania węgla miały także braki wyposażenia i sprzętu jak również zaprzestanie rabunkowej eksploatacji złóż.

Jednocześnie liczba wypadków śmiertelnych spadła z 127 w r. 1980 do 89 w ub. roku.

Od 1 stycznia do 15 marca bieżącego roku PRL wyeksportowała 4 mln. ton węgla, w tym 2,5 mln. ton na Zachód. W tym samym okresie górnicy wydobyli 39,3 mln. ton węgla, to znaczy o 5,8 mln ton więcej niż w tym samym czasie roku ubiegłego.

Psychicznie Chory Porywacz Popelniał Samobójstwo

Raton, N.M. (UPI) — 27-letni David Lee Bennis, uciekł ze szpitala psychiatrycznego w Pueblo, Colo., w dniu 11 marca. Następnego dnia telefonował do swych rodziców, zapowiadając, że popelnii raczej samobójstwo niż pozwoli z powrotem zamknąć się w zakładzie.

Przez kilkanaście dni wolności, — Bennis popelniał gwałt, kilka kradzieży i porwań. Kiedy zatrzymała go policja, w jego samochodzie znajdowało się 4 młodych zakładników. Wszyscy wyszli z "przygody" cało.

Zanim porywacza aresztowano, strzelił sobie w głowę. Zmarł na miejscu.

Samobójstwo Aktorki

Los Angeles (UPI) — 35-letnia Brenda Benet, która grała rolę Lee Williams w telewizyjnym serialu "Days of our lives", popelniała w środę samobójstwo. Złotki znalazła jej sekretarka w łazience w domu aktorki w Pacific Palisades, Calif. W ręku Benet leżał pistolet.

Brenda Benet była swego czasu żoną Billa Bixby, grającego główną rolę w innym serialu telewizyjnym pt. "The incredible hulk". W ubiegłym roku Bixby i Benet wzięli rozwód; nieco wcześniej zmarł ich 6-letni syn, Christopher.

Brenda Benet grała również w operetkach, była muzykiem i znała biegle pięć języków.

Zmarł Były Sędzia Sądu Najwyższego

Washington (UPI) — Abe Fortas, były sędzia Sądu Najwyższego, zmarł na atak serca w wieku lat 71 w poniedziałek. W Sądzie Najwyższym zasiadał w latach 1965-1969. Zrezygnował, kiedy ujawniono, że w czasie pełnienia tego stanowiska, przyjął z fundacji rodziny Wolfson \$20,000. Fortas zwrócił pieniądze. Louis Wolfson, przebywał w tym czasie w więzieniu za nieuczciwe manipulacje finansowe.



BEVERLY HILLS, KALIFORNIA. — Henry Fonda z "Oskarem", którego dostał za rolę w filmie "On Golden Pond". Sędziwy aktor nie mógł osobiście odebrać nagrody, ze względu na stan zdrowia. (UPI)

PRICES
GOOD
THRU
4/12/82



HANDY ANDY
REPUBLIC
LUMBER - HARDWARE - DECORATING
HOME IMPROVEMENT CENTERS
4052 W. GRAND AVE.
1 BLOCK WEST OF PULASKI 252-7400
Store Hours
MON.-FRI. 8-9 SAT. 8-6 SUN. 9-5
"Mówimy Po Polsku"

PRZYJDŹ PORÓWNAJ ZAOSZCZĘDŹ

 4x8 Sheet 3/8" or 1/2" Drywall \$2.77 Ea. Cash & Carry Your Choice Drywall Bead 88¢ Ea. 1 1/2 x 1 1/2 Reg. \$1.09 Drywall Joint Compound 2 Gal Pail \$4.48	 STAR-POR MASTER FORMULA PORCH - FLOOR & DECK ENAMEL Reg. \$42.99	FARBA DO WERAND I PODŁÓG SUPER FORMULA OIL BASE • Lite Gray • White • Tile Red • Brown • Battle Ship Gray \$8.96 GAL. Reg. \$42.99	LATARKA Z Bateriami. Reg.: \$5.65 2.99 ZAOSZCZĘDŹ PONAD 45%
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

 Just ARRIVED! Garden Perennials 1 Gallon Evergreens Includes Junipers, Arborvitae, Euonymus, Cotoneaster, Barberry, Privet and Yucca. Regular \$4.99 \$3.33 Ea.	 Series 50 Choose from Daisies, phlox, Day Lily and Lily of the valley. Reg. \$1.49 99¢ Ea. Series 200 Clematis, Peony & Bleeding Heart. Reg. \$3.49 \$2.99 Ea. Series 400 Strawberry, Grapes, Juneberry, Asparagus & Raspberry Reg. \$3.49 \$2.99 Ea.	 LOPATA Z DŁUGIM STYLEM Solidna metalowa łopata z drewnianym (47") stylem. Reg. \$8.99 \$4.97
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 KWIATY WIOSENNE • PIĘKNE KWIATY DONICZKOWE — KWITNĄCE • W OPAKOWANIU FOLIOWYM. GOTOWE NA PREZENT!!! • WYSOKOŚĆ DONICZKI — 6" • DO WYBORU: "WSCHODNIA LILIA", "TULIPANY", "HIACYNTY", "MUMS" Reg. \$7.95 \$4.96 SZTUKA	 PODPÓRKI NA RÓŻE 72" Wysokość 42" Szerokość Reg. \$9.39 \$6.43
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

 Flair Squares PŁYTKI DEKORACYJNE • Idealne do udekorowania kuchni, łazienki. • Proste do wyłożenia przez każdego Reg. \$5.49 \$3.96	 KRZAKI RÓŻ WIECZNIE KWITNĄCE RÓŻE HERBACIANE!!! Republic Lumber guarantees your roses will grow. Check our Huge Selection of Roses, including Tea Roses, Climbers, Potted Roses, Patio Roses. Reg. \$2.69 \$1.99 Ea.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NAWOZY 10-6-4 Odżywczo-Chwastobójczy!!! 20-10-5 Wzmocniający Trawę 5,000 Sq. Ft. Reg. \$5.99 2/\$8.50 5-10-5 Nawóz Na Grządki 5,000 Sq. Ft. Reg. \$4.99 2/\$7.50 Nawóz Przeciwno "Wszystko" 5,000 Sq. Ft. \$9.99 Ea. Wzmocniający Trawę "Premium!" 10,000 Sq. Ft. Reg. \$13.99 \$9.99 Odżywczo-Chwastobójczy 10,000 Sq. Ft. Reg. \$14.99 \$11.88	AMES \$3.00 ZNIŻKI! Kupując jedno z narzędzi otrzymasz \$3.00 zniżki!!! Dig-Ezy Shovel #19-630 \$10.88 Metal Tine Lawn Rake #19-359 \$11.49 Bow Rake #18-817 \$11.19 Garden Hoe #18-470 \$14.49 Hose Reel #23-812 \$35.88 Grass Shear #23-062 \$12.49	 Gecoco Latwy w Użyciu KIT Do naprawy szpar, dziur i nierówności w ścianach, sufitych itd. Zasycha w ciągu minuty!! Reg. \$3.99 \$2.96
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 CZARNA TAŚMA VINYLOWA! Lawn Edging Lightweight 20' Long #LGE 20 Reg. \$6.99 \$2.77 Heavy Duty 20' Long #IND-20 Reg. \$9.95 \$6.66	 METALOWY ORNAMENT 4 Ft. Sect. Reg. \$8.49 \$3.99 6 Ft. Sect. Reg. \$11.99 \$7.99 1" Thick	 SADZONKI CEBULI Miej cebule z własnego ogródka! Reg. 99¢ Ea. 69¢ Pkg
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

If we don't have the item you need we'll special order it for you at no extra cost.

We reserve the right to limit quantities. All items cash & carry with ad. We reserve the right to correct printing errors.

**PRZYJDŹ DO NAS
JESTEŚMY PO TO ABY CI SŁUŻYĆ!**

Sew-Easy! Printed Pattern



4602 SIZES 8-18
by Anne Adams
WRAP it over shirts, jumper-style or wear it as a sundress. Whip it up in a morning of denim, polished cotton, Dacron blends. Easy!
Printed Pattern 4602: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) takes 2 1/2 yards 60-inch fabric.
\$2.25 for each pattern. Add 50¢ for each pattern for postage and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, NY 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Savings Breakthrough! Send now for NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. Sew and get marvelous clothes for much less. Free Pattern Coupon — choose from over 100 styles. \$1.50 ALL CRAFT BOOKS — \$2.00 each 121-Pillow Show-offs 124-Easy Gifts 'n' Ornaments 125-Petal Quilts 126-Thrifty Crafty Flowers Books and Catalog — add 50¢ each for postage and handling.

Stow. Samopomocy Zawiadamia

Stowarzyszenie Samopomocy Nowej Emigracji zawiadamia, że w związku ze świętami Wielkanocy, biuro Stowarzyszenia będzie nieczynne w Wielką Sobotę.

W następną sobotę, biuro otwarte będzie w zwykłych godzinach urzędowania, tj. od godz. 5 do 8 wieczorem.

Zmarł E. Lubomirski

Sp. Eugeniusz Lubomirski, major W.P., attache Ambasady Polskiej w USA, więzień łagrów sowieckich, adiutant gen. Władysława Andersa, wieloletni Prezes Komisji Skarbu Narodowego na Wielką Brytanię, odznaczony Komandorią Orderu Polonia Restituta, Złotym Krzyżem Zasługi, MBE i OBE, Wielką Wstęgą Orderu Kawalerów Maltańskich, oraz licznymi odznaczeniami polskimi i zagranicznymi, urodzony w 1895 r. w Wiedniu, zmarł w Londynie 16 marca 1982 r.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, i brat nasz, śp.

Zygmunt Popielski

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 7-go kwietnia 1982 roku, po południu w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać w niedzielę po 1-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 10-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano z Demnicki Funeral Home pnr. 3630 W. George ul. (Central Park blisko Milwaukee Ave.), do kościoła św. Jacka (Msza św. o 10-ej), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Danuta (z domu Nowak), żona; Ewa, córka; Bronisław (Luba), brat i bratowa w Polsce; oraz kuzyni i przyjaciele; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Ryszard J. Demnicki, Telefon 772-6630.

Gromyko w Belgradzie

Belgrad (NYT) — W stolicy Jugosławii bawił sowiecki minister spraw zagranicznych Andrei Gromyko, który zabiegał — podobno skutecznie — o zacieśnienie współpracy jugosłowiańsko-sowieckiej, mimo oczywistych różnic w poglądach na pewne zagadnienia.

Wspólny komunikat, wydany za zakończenie dwudniowej wizyty Gromyki, zawiera stereotypowe stwierdzenie, że przeprowadzone rozmowy "były pożyteczne" i pomocne w zacieśnianiu przyjaznej współpracy i pogłębianiu wzajemnego zaufania. Była to pierwsza wizyta w Belgradzie dygnitarza sowieckiego tej rangi od czasu pogrzebu marszałka Tito prawie dwa lata temu.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza teściowa, babcia i siostra nasza, śp.

Zofia Bartosiewicz Sarlog

(z domu Wojtowicz, matka śp. Józefa J.)

nagle, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 8-go kwietnia 1982 roku, o godzinie 7-ej wieczorem w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 6-ej wieczorem.

Pokropienie i pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go kwietnia o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 1850 N. Wood ul., na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Msza św. w intencji Zmarłej odprawiona zostanie w poniedziałek, 12-go kwietnia o godzinie 9-ej rano w kościele Najśw. Marii Panny Anielskiej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Zofia Danuta (z domu Mielnickiewicz), synowa; Janet i Lidia, wnuczki; Józef Wojtowicz, brat w Holandii, oraz rodzina w Polsce i Europie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Gogolinski-Trofimuk Funeral Home, Telefon HU 6-0258.

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

darności" Lechem Wałęsą.

Biorąc pod uwagę powyższe nieprzejednanie, w sposób oczywisty podjęte i popierane przez Sowietów, apelujemy do Pana:

— o zastosowanie surowszych sankcji przeciwko Sowietom i zastosowanie totalnego embargo w handlu, kredytach, zaawansowanej technologii oraz wymianie naukowej i kulturalnej;

— o wniesienie sprawy dławienia praw obywatelskich i ludzkich w Polsce i udziału Sowietów w zaplanowaniu i narzuceniu Polsce stanu wojennego do Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych;

— o przeanalizowanie wykonywania Porozumienia Jaltańskiego, które zawiera wyraźne zobowiązanie Związku Sowieckiego do poszanowania suwerenności i wolności narodów Europy Wschodniej;

— o zdecydowane przeciwstawienie się budowie rurociągu gazu naturalnego Syberia - Niemcy Zachodnie, który uwikła gospodarkę Europy Zachodniej i uczyni ją podatną na czerwoną szantaż; prosimy, aby zaawansowana technologia, dotycząca przepływu ropy, objęta była przez embargo w odniesieniu do powyższych planów; ponadto dzielimy pogląd Pentagonu, że takie same, a może nawet większe, złoza gazu naturalnego czekają na odkrycie ich na Morzu Północnym;

Odnosnie sprawy uznania Polski za niewypłacalną w kategorii zobowiązań finansowych, udzielimy poparcia tego rodzaju posunięciom tylko wtedy, gdy będziemy przekonani, że mniej drastyczne kroki nie ruszą z martwego punktu komunistyczno-militarnej klikki, odpowiedzialnej wobec wolnych narodów i sygnatariuszy Końcowego Aktu Helsińskiego.

Równocześnie apelujemy o dłu-



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, babcia i prababcia nasza, śp.

Katarzyna Sasak

(z domu Imburska) (żona śp. Józefa Matka śp. Antoniego, teściowa śp. Charlotte)

Członkini Bractwa Nowiści Różańca św. Róża 37 Drzewo 3., Oddziału Matki Boskiej Zebrzyckiej Nr. 61 Macierzy Polskiej w Am., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 8-go kwietnia 1982 roku, o godzinie 5-ej po południu w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę po 4-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5253 W. Fullerton ul. (blisko Lockwood), do kościoła św. Stanisława B. i M. (msza św. o 10-ej), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Stefania i Tadeusz, córka i syn; Franciszek Kaszuba, zięć; Richard z żoną Sue i Dale, wnuki; Amy i Jennifer, prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi: Poterek, Telefon 237-6400.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadus, pradziadus nasz i prapradziadus mój, śp.

Michał Szymanski

Członek Grupy św. Władysława Związku Polaków w Ameryce w Cleveland, Ohio, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 7-go kwietnia 1982 roku, przeżywszy 93 lata w Phoenix, Arizona; dawniej zamieszkiwał w Cleveland, Ohio.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go kwietnia, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego do kościoła św. Grzegorza w Phoenix, a stamtąd na cmentarz św. Franciszka w Phoenix na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Franciszka (z domu Meller), żona; Stanisław (Emilia), Helena (Edward) Sprawa, Janina (Jan) Larken, syn, córki, synowa i zięćowie oraz wnuki, wnuczki, prawnuki, prawnuczki i 1 praprawnuk; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Northwest Mortuary, 4033 N. 19th Ave., Phoenix, Arizona, 85015. Telefon 602-266-8000.

Mazewski Apeluje Do Prezydenta

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

falowy program pomocy gospodarczej, bez którego ekonomia polska nie zdoła się odrodzić. Tego rodzaju program winien działać z chwilą, gdy prawo wojenne zostanie zniesione, Lech Wałęsa i więźniowie "Solidarności" zwolnieni, oraz gdy "Solidarność" i Episkopat Katolicki będą dopuszczone do udziału w dyskusji i pobierania decyzji w sprawie przyszłości i stabilizacji w Polsce.

To jest, Panie Prezydencie, ta "marchewka", która może doprowadzić juntę i Sowietów do poczucia odpowiedzialności.

Równocześnie apelujemy do Pana o znamienne zwiększenie poparcia rządowego dla prywatnych organizacji charytatywnych, takich jak CARE, Project HOPE, Catholic Relief Services i Charitable Foundation of the Polish American Congress, które prowadzą w Polsce konieczną i nagłą akcję pomocy. Takie poparcie rządowe może być w formie nadwyżek żywnościowych lub bezpośredniej pomocy finansowej.

Te prywatne programy pomocy mają ogromną wartość dla Narodu Polskiego i wzmacniają jego mężną obronę wobec prześladowczego reżimu. Są one także dla Narodu Polskiego rzeczywistym dowodem naszej troski, poparcia i sympatii.

W tych ramach, wyzywamy do zwiększenia nacisków na państwa Europy Zachodniej o zwiększenie ich udziału w sankcjach.

Brak stale zwiększanych nacisków marnuje wysiłki wpływania na wypadki w Polsce i zostawia naszym obywatelom uczucie frustracji.

Oceniamy Pana głęboką troskę z racji kryzysu w Polsce i o dobro jej mieszkańców.

Z Poważaniem, Pański

Aloysius A. Mazewski — prezes

Konferencja w Kuwejcie Poparła PLO

Kuwejt (UPI) — Ministrowie spraw zagranicznych państw nie objętych sojuszem doszli dziś do warunkowego porozumienia i wydali ostateczny komunikat, wyrażający jedynie ograniczone "zaniepokojenie" z racji zawartego przez Egipt z Izraelem porozumienia w Camp David. Sygnatariusze komunikatu wstrzymali się od wyrażenia krytycznej opinii na temat międzynarodowego kontyngentu oddziałów pokojowych, odpowiedzialnych za utrzymanie porządku na obszarze Półwyspu Synaj. Prowadzącą rolę wśród kontyngentu tego odgrywa oddział wojska U.S.

Komunikat wzywa — jak można się było tego spodziewać — do spotęgowanego poparcia na rzecz PLO oraz nałożenia sankcji na Izrael.

Uczestnicy konferencji zwrócili się do sekretarza generalnego Narodów Zjednoczonych z prośbą o podjęcie nowej inicjatywy pokojowej na Bliskim Wschodzie "w możliwie jak najszybszym czasie". Uczestnicy spotkania w Kuwejcie nawołują Washington do uznania PLO oraz do poddania rewizji dotychczasowej polityki amerykańskiej na Bliskim Wschodzie.

Ministrowie spraw zagr. państw arabskich poszli na ustępstwo w stosunku do Egiptu i nie potępił Kairu za zawarcie w Camp David porozumienia z Izraelem. Była to pierwsza od r. 1979, tj. od czasu zawarcia układu w Camp David, konferencja państw arabskich z udziałem Egiptu.

Konferencja wprawdzie wyraziła zaniepokojenie z racji umieszczenia międzynarodowych oddziałów wojskowych, których zadaniem będzie utrzymanie pokoju na terenie Półwyspu Synaj po wycofaniu się z tych obszarów Izraela, tj. po 25 kwietnia. W skład międzynarodowych oddziałów wchodzi także jednostki państw należących do NATO, co szczególnie niepokoi niektóre kraje arabskie. Niektórzy twardogłowi członkowie konferencji, nastawieni bardziej przyjaźnie do Moskwy, starali się uchwalić rezolucję potępiającą użycie międzynarodowych oddziałów odpowiedzialnych za utrzymanie pokoju.

Dewaluacja...

Londyn. (UPI) — Wobec pogłosek o planowanej na Wielkanoc dewaluacji franka francuskiego, giełdy zareagowały dziś wzrostem kursu dolara w przeliczeniu na walutę włoską i francuską. Operacje były znikome, ponieważ większość banków europejskich jest w Wielki Piątek zamknięta.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Thatcher Żąda Wycofania Wojsk

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

rozmowy z rządem gen. Leopoldo Galtieri, który ze swej strony również jest zdecydowany na walkę o wyspy (gdzie najprawdopodobniej znajdują się duże złoża ropy naftowej). Do punktów poborowych w Buenos Aires i innych miastach Argentyny, ciągle zgłaszają się setki mężczyzn gotowych do przystąpienia do walki o Falklandy.

Na wyspach już znajduje się 9,000 żołnierzy argentyńskich. Nieprzerwanie trwają dostawy nowych sił, amunicji i żywności na wypadek, gdyby okupacja przedłużyła się. Tymczasem brytyjska armada, która opuściła wybrzeża ojczyzny w poniedziałek, minęła już zachodnie wybrzeża Francji i hiszpańskie wyspy Azorskie. W kierunku Falklandów podąża 40 jednostek brytyjskich z dwoma lotniskowcami na czele "Hermes" i "Invincible." Flota przybędzie na

Lewicowy Rząd Odwołał Wakacje Wielkanocne

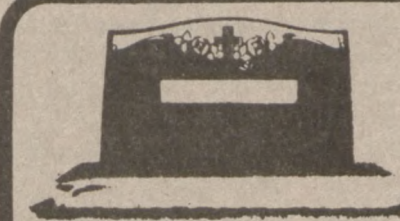
Managua, Nikaragua (UPI) — Lewicowy rząd Nikaragui odwołał tradycyjne wakacje w Wielkim Tygodniu, dla pracowników wszystkich instytucji prywatnych i publicznych. Celem tego posunięcia było wzmocnienie środków obronnych na wypadek inwazji, ze strony popieranych przez Stany Zjednoczone "wrogów Nikaragui."

Polecenie to wydano, kiedy do wiadomości publicznej przekazano wypowiedź prez. Reagana, który ponownie zarzucił temu państwu wysyłanie broni dla salvadorskiej lewicy. Ministerstwo Pracy ostrzegło, że ci, którzy nie usłuchają rozkazu zostaną ukarani. Pracownicy otrzymali specjalne zwołania na udział w nabożeństwach.

Sergio Ramirez członek 3-osobowej junty przeprowadził inspekcję fabryk w stolicy, by skontrolować, czy produkcja przebiega normalnie. Minister obrony Humberto Ortega dokonał przeglądu jednostek wojskowych wzdłuż granicy z Hondurasem wydając rozkaz, by wszystkich wrogów bezwzględnie zabijać.

Odłożone Rokowania

Madryt (UPI) — Z powodu kryzysu falklandzkiego Hiszpania i Wielka Brytania zdecydowały dziś przedłożyć na termin późniejszy planowane rokowania w sprawie przyszłości Gibraltaru.



Klientom, przyjaciółom i całej Polonii
Najlepsze Życzenia
Wesołych Świąt
WIELKANOCNYCH

— Przesyła —

EDMUND OKONEK

właściciel firmy



JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050

Otwarte wieczorem w czwartki.

MAKE YOUR SELECTION
FROM OUR NEW 1982 DESIGNS
IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę
Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL AND ST. ADALBERT'S CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE
NEWCASTLE 1-4902



Chicago, Illinois 60631
Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY
AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

Fachowe Porady Bez Zobowiązania

Z

CHICAGO MONUMENT Co.

George Piowarczyk, właściciel

2121 N. Pulaski Rd.
Tel. 227-0404

Czy potrzebujecie pomocy w wyborze rodzinnego pomnika? Skorzystajcie z naszego doświadczenia bez zobowiązania. Poradzimy Wam i pomożemy w każdy sposób. Specjalizujemy się z pełną gwarancją w wykonywaniu pomników na zamówienie.

Biuro Otwarte w Niedzielę tylko za umówieniem.



10 kwietnia br. przypada 3-cia bolesna rocznica śmierci najukochańszej żony mojej, śp.

Marii Paczyńskiej

odprawiona zostanie żałobna Msza św. w kościele św. Józefa w Webster, Mass. i św. Jana Bożego w Chicago, Ill.

Wspominamy Twe Imię zawsze dla nas drogie
I Twoje chwile z nami szczęśliwe i błogie
Choć opuściłaś nas, spiesząc po niebieską chwałę
W naszych sercach pozostaniesz przez to życie całe.

Dobry Jezu, a nasz Panie
Daj Jej wieczne spoczywanie
Niech odpoczywa w pokoju wiecznym.

O pamięć w modlitwach uprasza wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych.

W nieutulonym smutku, ciężkim żalu oraz wielkiej żałobie pograżony: TOMASZ, mąż; wraz z całą rodziną.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec mój i brat nasz, śp.

Bruno Olejnik

(ojciec śp. Ryszarda)

Członek Tow. Wiara i Ojczyzna Grupa 1474 ZNP, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 7-go kwietnia 1982 roku, o godzinie 12:15 w nocy w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w piątek od 2-ej po południu do 9:30 wieczorem.

Pokropienie i pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go kwietnia, o godzinie 10-ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3060 Milwaukee Ave., na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Olga (z domu Kuczkuda), żona; Danuta, córka; Paweł i Józef, Maria i Antonina, bracia i siostry z rodzinami w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Stanley Funeral Home Brodzinski Bracia, telefon 342-3330.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, szwagierka i ciocia nasza, śp.

Helena F. Siła-Nowicka

(żona śp. Ks. Wiktora Nowickiego, matka śp. North Star Molnar)

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 7-go kwietnia 1982 roku, o godzinie 5:12 rano w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę od 7-ej wieczorem do 9, w niedzielę od 4-ej po południu do 9 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go kwietnia, o godzinie 9:15 rano z zakładu pogrzebowego Opyt Funeral Home pnr 14338 Indiana Ave., Riverdale, Ill., do kaplicy PNKK cmentarza Wszystkich Świętych, 9201 W. Higgins Rd., (Msza św. o 11-ej), po czym zwłoki zostaną pochowane na tymże cmentarzu na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Gloria V., (Władysław P.) Wolczek-Walden, córka i zięć; Tamara Walden, Elida Braden, Jonquil, Bruce i Douglas, wnuczki i wnuki; Marcelle Nowitt, szwagierka; Maksymilian Lawnicki i Franciszka Johnson, siostrzeniec i siostrzenica; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Opyt Funeral Home, telefon PU 5-3711.



MIASTO WATYKAŃSKIE. — Papież Jan Paweł II błogosławił zgromadzone tłumy w Niedzielę Palmową na Placu św. Piotra. (UPI)

Represje Nie Zdławiły Oporu Społeczeństwa

Zapewnia Komunikat KZD NSZZ "Solidarność"

W kilka miesięcy od chwili, kiedy z inicjatywy kierownictwa PZPR na polecenie i przy poparciu władz ZSRR, wprowadzono w Polsce stan wojenny i ustanowiono dyktaturę wojskową jest oczywiste, że cel tej agresji przeciwko klasie robotniczej i całemu polskiemu społeczeństwu-zniszczenie "Solidarności" jako związku zawodowego i jako ruchu społecznego — nie został osiągnięty. Raz jeszcze okazało się, że policyjno-wojskowe techniki represyjne, nawet zastosowane, w sposób sprawny, nie są w stanie zdławić ruchu masowego całego społeczeństwa, moralnie jednolitego, wiernego idei solidarności ludzi walczących o wspólną sprawę swojego wyzwolenia i zahartowanego we wspólnych wielomiesięcznych walkach o prawa człowieka, obywatela i pracownika. "Solidarność" zdołała przeżyć zadany jej przez władzę zdradziecki cios, gdyż społeczeństwo zachowało świadomość swojej tożsamości i niezależności od władzy obcej mu i nie posiadającej jego mandatu, oraz doświadczenie samoorganizacji i wartości moralne, które przez 16 miesięcy zapewniały jego jedność.

Schodząc do podziemia, związek zaczął się reorganizować, odbudowywać swoje organa kierownicze na szczeblu zakładowym, regionalnym a nawet krajowym, jak również rozwijać rozmaite formy robotniczego i obywatelskiego ruchu oporu. Dyktatura gen. Jaruzelskiego nie zdołała zyskać poparcia żadnej grupy społecznej i jest całkowicie wyobcowana ze społeczeństwa. Jedyne poparcie znajduje u władców Kremla i jego sojuszników. Co więcej nie zdołała wymusić na społeczeństwie uległości.

"Solidarność" nie zaprzestała walki. Opór trwa i narasta. Polityka tzw. normalizacji poniosła fiasko. W Gdańsku, Poznaniu, Łodzi, Świdniku doszło do manifestacji ludności przeciwko polityce reżimu wojskowego, a na Dolnym Śląsku "Solidarność" przeprowadziła półtoragodzinny strajk regionalny.

Władza nie chcąc odstąpić od swoich zbrodniczych planów ubezwłasnowolnienia społeczeństwa — na narastający ruch oporu odpowiadała narastającym terrorem. Aresztowania działaczy Związku i innych niezależnych organizacji społecznych oraz przedstawicieli środowisk będących nosicielami niezależnej myśli trwają nadal. Ogólna liczba internowanych i więzionych nie jest nadal znana, a wiadomo, że przekracza ona znacznie liczby podawane przez rzeczników władzy. W połowie lutego została przeprowadzona gigantyczna akcja represyjna, którą objęto — według oficjalnych danych — ponad 100 tys. osób; 3500 osób znalazło się w obozach koncentracyjnych i aresztach.

Wyroki wydawane przez sądy wojskowe na obywateli oskarżonych o stawianie oporu lub nawoływanie do niego są coraz wyższe. Wystarczy zostać przyłapanym "na gorącym uczynku" obrony elementarnych praw obywatelskich, wystarczy donos konfidentów lub, zdeprawowanego osobnika, aby zostać skazanym na wieloletnie więzienie. Wystarczy podważyć prawowitość władzy, o której wszyscy wiedzą, że pochodzi z użupacacji, aby zostać oskarżonym o współpracę z obcym wywiadem i zdradę interesów narodowych. Wystarczy, żeby się miało przed 13 grudnia kontakty z dziennikarzami zachodnimi i z zachodnimi Komitetami "Solidarności z Solidarnością", aby stanąć pod zarzutem szpiegostwa.

Działających w podziemiu przywódców "Solidarności" traktuje się jak niebezpiecznych przestępców i wy-

znacza wysokie nagrody za ich głowy. Ludziom z "Solidarności", działającym za granicą i występującym w obronie swobód związkowych w swoim kraju, usiłuje się zamknąć usta zwalniając członków ich rodzin z pracy lub usiłując ich zastraszyć. Obozy i więzienia są coraz pełniejsze, wyroki coraz wyższe, kontrola policyjna coraz bezwzględniejsza. Jeszcze przed miesiącem dyktatura usiłowała ludzkie społeczeństwo polskie i międzynarodową opinię publiczną obietnicami złagodzenia a nawet rychłego zniesienia rygorów stanu wojennego, zwolnienia znacznej części, a nawet wszystkich internowanych i przywrócenia pewnych swobód.

Dziś ta sama dyktatura przemawia coraz brutalniejszym językiem, grozi dalszym wzmaganiem terroru i zapowiada coraz śmielej, że totalitarna, gotowa do stosowania bezwzględного terroru władza utrzymywać się będzie tak długo, jak długo nie zlamie społeczeństwa i nie nakłoni go do ślepego posłuszeństwa. Świadczy to nie tylko o jej obiektywnej słabości, ale i o tym, że jest ona swej słabości świadoma. Świadczy to także nie tylko o nieugiętej woli oporu społeczeństwa polskiego, ale i o tym, że dyktatura wojskowa jest tej jego woli świadoma.

Medal Gen. W. Andersa

W maju b.r. przypada rocznica zgonu zwycięskiego Dowódcy 2 Korpusu generała broni Władysława Andersa w bitwie o Monte Cassino.

Dla upamiętnienia tej rocznicy został wybity przez Ministerstwo Spraw Wojskowych medal pamiątkowy — w brązie i w srebrze (oraz w złocie na specjalne zamówienie).

Na medalu tym są uwiecznione wszystkie miejscowości w Rosji Sowieckiej w których przebywał żołnierz polski pod dowództwem Generała Andersa — Buzuluk, Jangi-Jul, następnie Quzil Ribat, Rehovot, Ismaila — miejsca bitew stoczonych we Włoszech, Monte Cassino, Loreto, Ancona, Apeniny, Predappio i Bologna.

Medal ten stanowi wielką pamiątkę tułaczki żołnierza polskiego w czasie II wojny światowej i zwycięskich bojów stoczonych w imię uciśnionej Ojczyzny.

Medal został zaprojektowany przez wybitnego artystę rzeźbiarza Andrzeja K. Bobrowskiego i należy do pięknej kolekcji medali pamiątkowych wybitnych na obczyźnie.

Cena medalu brązowego — 17.50 f. szt., srebrnego — 48.50 f. szt.

Zamówienia wraz z należnością należy przysyłać czekiem, zagranicą M.O., na aders: Polish Ministry of Military Affairs in Exile, 43 Eaton Place, London SW1 8BX.

Pamiętajmy o Ptakach

Przyleciały już ptaki z ciepłych krajów, a tymczasem ziemia pokryta jest śniegiem. Dla wielu z tych ptaków nie ma pożywienia, bo znajduje się ono pod śniegiem. Dlatego też należy pamiętać, aby właśnie teraz postarać się o karmienie ptaków.

Bardzo nieszcześliwie są, drożdzy, które nie mogą znaleźć swych ulubionych dżdżownic. Specjaliści sugerują, aby odrzucić nieco śnieg leżący np. blisko domu, albo w miejscach, gdzie leżą zeszłoroczne liście. Na skutek deszczu, jaki spadł w ubiegłym tygodniu, dżdżownice powylały z ziemi i kryją się pod tymi liśćmi.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Wulkan "Chichon" Nadal Groźny

Villahermosa, Meksyk. (UPI) — Tyśiące Indian, którzy opuścili swe domy, uchodząc przed groźbą wybuchającego wulkanu "Chichon", otrzymało ostrzeżenie, aby nie wracać na ewakuowane obszary. Meksykańskie ministerstwo obrony ogłosiło, że zamierza udzielić im pomocy, zrzucając zaopatrzenie na spadochronach.

Władze miejscowe orzekły w czwartek, że sytuacja w rejonie okalającym dymiący 7,300 stóp wysokości wulkan, jest nadal "bardzo niebezpieczna". Na przestrzeni ostatnich kilku dni wulkan wybuchł kilkakrotnie.

Pierwszy wybuch nastąpił w dniu 29 marca. Co najmniej 100 osób poniosło śmierć, a około 30,000 Indian zmuszonych zostało do opuszczenia domów.

Sześciu Filipińczyków Odtworzyło Scenę Ukrzyżowania Chrystusa

Manila, Filipiny (UPI) — Celem upamiętnienia Wielko-Piątkowej Męki Pańskiej, sześciu Filipińczyków — wśród nich mężczyzna poszukujący swego ojca-Amerykanina — kazalo przybić się do drewnianych krzyży.

"Boże przebac nam, Boże, przebac nam" — wołał 36-letni Donald Rexford Jr. — z grymasem bólu na twarzy — przybity do 14-stopowego drewnianego krzyża. Ceremonia dobrowolnego przybicia do krzyży miała miejsce na przedmieściu Manili, robotniczej dzielnicy — Mandaluyong. W minutę później krzyż obniżono i usunęto z jego dłoni dwa stalowe gwoździe, którymi przybity był do krzyża.

Opisana "krucyfikacja" odbyła się przez trzeci rok z kolei. W ostatnich latach Rexford zabiega o uzyskanie pomocy bożej w zakresie odnalezienia swego ojca, który był Amerykaninem. W związku z tym postanowił odtworzyć z udziałem samego siebie ukrzyżowanie Chrystusa.

"W tym roku czynię to po raz ostatni" — oświadczył Rexford, noszący długą brodę cieśla, którego ojciec służył w czasie drugiej wojny światowej w wojsku amerykańskim.

"Dziennik Związkowy"
kosztuje mniej
niż szklanka piwa!

★ Pomoc Domowa

NEED MATURE, DEPENDABLE WOMAN

For live-in housekeeper and child care. 6 days per week. Must speak some English. Call Mr. Wiśniewski: 228-6622

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM

Pozycje możliwe dla kobiet z 1-roczyznym doświadczeniem i dostateczną do porozumienia się znajomością języka angielskiego. Nasi klienci sponsorują zieloną kartę. Pracodawcy ponoszą koszty.

Dzwonić: 498-9660

GOSPODYNKI i niafka z zamieszkaniem w Oak Park. Musi mówić po angielsku. 943-5330.

GOSPODYNI

\$100-\$150 tygodniowo
Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni tygodniowo.
ARDEN'S AGENCY
6934 N. Glenwood
Proszę dzwonić w języku angielskim: 465-1241 albo 824-1843

ENGLISH SPEAKING COUPLE WANTED

for live-in. Babysitting, housekeeping, property maintenance and driving. Call 441-5235 between 6 p.m. and 8 p.m. Mon. thru Fri. or all day weekends.

CHILD CARE

Reliable loving woman wanted to live in and care for infant and 3 year old child of 2 doctors. Pleasant home atmosphere in North Suburb. Some light housework. Non-smoker. English necessary.

Call: 295-1929

Evenings and weekends.

★ Praca żeńska

TERRIFIC OPENINGS FOR NURSES AND SUPERVISORS!! PERMANENT POSITIONS

If you enjoy a challenge in an exciting, growing field, this may be just the opportunity for you to join a team of health care professionals, providing primary Nursing care in a Correctional setting, in addition to Ambulatory care, you will participate in health education, health counseling, care planning and other associated duties.

The compensation is competitive with regular salary increases and an outstanding benefit package. Full time openings at

WAUPUN CORRECTIONAL INSTITUTION WAUPUN, WISCONSIN

For a state application or additional information, mail resumé, or call (608) 266-0505

BUREAU OF CORRECTIONAL HEALTH SERVICES P.O. BOX 309 MADISON, WISCONSIN 53702

★ Pomoc Domowa

KOBIETA do sprzątania na 1 dzień w tyg. Środa. Musi mówić trochę po angielsku. 965-3835.

Gospodyni z Zamieszkaniem
Opieka nad dzieckiem i praca domowa. Musi mówić trochę po angielsku. Referencje. Prywatny pokój z łazienką w Highland Park.

433-3730

Dzwonić w języku angielskim.

WE NEED A BABYSITTER for two children. Ages: 7 and 4 years. 583-7680

POMOC DOMOWA

5 dni w tygodniu, musi mówić po angielsku. Referencje wymagane. Musi mieć własny samochód.

441-6416

GOSPODYNI z ZAMIESZKANIEM
Z szansą do zrobienia więcej pieniędzy. Musi mówić trochę po angielsku, musi lubić dzieci. Dom na północnym wybrzeżu, własny pokój i łazienka. Wolimy kobietę poniżej 35 lat.

835-3957

KOBIECIE

W średnim wieku dam mieszkanie — utrzymanie, zapłatę oraz możliwość pracy na drugą zmianę za opiekę nad jednym dzieckiem w godzinach ranych.

278-9073

LIGHT HOUSEKEEPING

Helping mother with new baby, beautiful home in Lincoln Park area. Must live in. Own room and bath. Good salary. Call Rosemary at:

644-3187

MUST SPEAK ENGLISH

HOUSEKEEPER Monday, Wednesday, and Friday. Good salary, must speak some English. 944-7151.

GOSPODYNI

OPIEKA NAD DZIECKIEM
Praca domowa w Naperville i opieka nad 3 letnim chłopcem. 6 dni w tygodniu. Proszę dzwonić w języku angielskim wieczorami i weekendy.

355-3350

GOSPODYNI DO 2 OSÓB

Z Zamieszkaniem Lub Bez
Poważna, uczciwa, odpowiedzialna kobieta, posiadająca referencje do bardzo dobrego domu nad jeziorem w północnej dzielnicy Chicago. Dobre wynagrodzenie, wyżywienie i własny pokój. Musi mówić trochę po angielsku.

951-9055

Proszę Dzwonić w Języku Angielskim

★ Praca żeńska

EXPERIENCED

BEAUTICIAN NEEDED

Full time or part time. 622-3887 before 5 o'clock. 237-0257 after 5 o'clock

COOK

Experienced with references and own transportation, for lunch and banquets. Call Mr. L. between 2 and 3 P.M., Monday through Friday. 455-5969

RUBINOS PARK AVE. RESTAURANT

POTRZĘBNA bartenderka, 3406 W. Irving Park. Tel.: 478-2773

PRACA DLA KOBIET

Dobra zapłata od \$150-\$250, w zależności od kwalifikacji. Dzwonić od 9 rano do 6 wiecz. i pytać o Łukasza.

LUKE'S EMPLOYMENT AGENCY
4763 N. Keystone 777-4560

2 KASJERKI

Na część czasu w godzinach dziennych lub wieczornych. Mówiące po polsku i angielskim.

LOGAN MEDICAL SUPPLIES
2812 N. Milwaukee 252-2300

OPENING NEW LAW OFFICE

155 N. Michigan
Need bi-lingual Secretary with fluent English and Polish.
JOB AVAILABLE APRIL 15
CALL: 542-5400

SPRZĄTANIE

Potrzebujemy pracownicę kobiety do sprzątania — natychmiast. Możliwość mieszkania. Zgłoszenia od poniedziałku do piątku. Od 3-ciej do 5-tej wieczorem tylko.

6841 W. Addison

POTRZEBNE kelnerki na pełen etat lub part time. 286-5166, wieczorem.

★ Praca żeńska

HARD WORKING YOUNG WOMEN

To clean homes and apartments. Work 4 — 5 days per week, 5 — 6 hours per day. Car desirable, must speak some English. Call: The Dust Connection at:

664-1468

GOSPODYNI

z ZAMIESZKANIEM

mówiąca po angielsku do zamieszkania z europejską rodziną. Dorosła, lubiąca dzieci w wieku 12 i 11 lat. Musi umieć prowadzić samochód. Lekkie sprzątanie i gotowanie. Własny pokój telewizor, ładny dom z basenem. Zapłata \$250 miesięcznie plus ubezpieczenie na zdrowie. Dzwonić po angielsku po 6 wiecz.

(305) 299-1134

★ Poszukuje Pracy

SLUSARZ z Polski przyjmie prace w swoim zawodzie lub innym. . . 453-6773

MUZYK: saksofon, klarnet, vocal, poszukuje pracy. 282-3028.

MĘCZYŻNA w średnim wieku, inteligentny i sprawny fizycznie poszukuje pracy. 342-5708.

DOŚWIADCZONA

KRAWCOWA

Mówiąca po angielsku, poszukuje pracy na pół-etatu, w godzinach po południowych. Albo sprzątanie.

235-5652

★ Praca

"NURSES NEEDED IN RENO, NEVADA"

DIRECTOR OF NURSING
With highest quality skills and nursing home background. Work in a friendly 98-bed nursing facility.

also
REGISTERED NURSES
SALARIES OPEN
Plus Excellent Benefits.

Please send resume to: Administrator Or Call (702) 359-3161

PHYSICIANS HOSPITAL
2045 Silverado Blvd.
RENO, NEVADA 89512

Na Sprzedaż Ciężarówka "Truck Tractor"

Z tym pracą na cały rok, praca lokalne przewozy stali na południowej stronie miasta. Przeciętny zarobek tygodniowy \$1,300.

389-9156

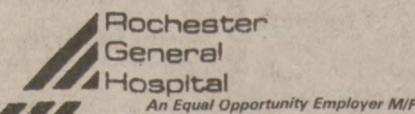
Medical Opportunities

NURSE ANESTHETIST C.R.N.A.

Rochester General Hospital, a 540 bed full service, acute care university affiliated teaching hospital currently seeks a Nurse Anesthetist C.R.N.A. to join its Department of Anesthesia. Candidates with 1-2 years experience in surgical and o.b. anesthesia are preferred.

Rochester General Hospital is located in a northeastern part of New York State which is rich in diversified cultural activities, fine recreational opportunities and superb educational facilities. We offer an excellent salary and progressive benefits package. To pursue a challenging and rewarding career with one of upstate New York's finest hospitals, forward resume and salary history in confidence to:

Employment Supervisor Rochester General Hospital 1425 Portland Avenue Rochester, New York 14621



PRACA NA PART TIME

W domu w godzinach zależnych od ciebie. Pomocna znajomość języka angielskiego.

Po Informacje Zgłoś się w Niedzielę o 3-jej Południu do Sali SPK
3242 N. PULASKI

KRAWIEC — PEŁNY ETAT

Do robienia poprawek krawieckich — "Alteration shop" w Aurora. Może być małżeństwo. Jeśli zajdzie potrzeba przeprowadzenia się do Aurora, pomożemy w znalezieniu mieszkania. Dzwonić w języku angielskim do

892-9323

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 • Phone: 965-4776

JANITORIAL

Full time night positions in department stores in North & So. side Chicago area. Must have 2 yrs. floor experience, own car & English speaking.

CALL 423-3016
Between Noon & 3 P.M.
Monday thru Friday

★ Praca

JANITORIAL SUPERVISORS

Commercial janitorial service in Chicago, needs Polish — English speaking supervisors. Apply at:

6841 W. Addison

10 a.m. to 2 p.m. — Monday thru Friday
POTRZEBNY bookkeeper, do prowadzenia Corporation. 426-8500 lub 426-8501

SPRZEDAM truck Ford z pracą. Zarobek tygodniowo \$1,300. 261-6965.

SZUKASZ PRACY?

Spróbuj swoich sił jako dystrybutor. Lekcje darmo.

476-2260

POTRZEBNY DOBRY KRAWIEC

Do wykonania wszelkich poprawek krawieckich. Męskich i damskich. Dobra zapłata, stała praca.
Telefon 386-5234

JANITORIAL

No union janitor and wife desired for small luxury apartment building on Gold Coast area. Must be able to speak English. Good salary and free 1 bedroom apartment with appliances.

Call John Nagy
236-3806

IRENE'S

EMPLOYMENT AGENCY

6201 W. TOUHY

Posiadamy prace-umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja dodatki i świadczenia

631-8878

ASSISTANT TO FIELD ENGINEER
And Data Processing Equipment
Must speak and write English. Call or write:

UNIT DATA SERVICE CORPORATION
5875 N. Lincoln Chicago, IL 60659
Tel.: 989-0780

CAN'T FIND A JOB?

Learn Key Punch, Data Entry with word processing.

1 free lesson. Job assistance.

2320 W. LAWRENCE

784-3131

COOK WANTED

ENGLISH SPEAKING
598-4150

★ Praca Męska

★ Praca Męska

Do Magazynu

Potrzebny doświadczony
MĘŻCZYZNA
do pracy w magazynie.
Musiałby odbierać zamówienia (U.P.S.)
Język angielski konieczny.
973-7070

TAILOR-FITTER

Must have experience with fine men's
clothing. Bilingual, Polish-English.
Please Apply Personnel Office
11 A.M.-4 P.M.
BONWIT TELLER
875 N. Michigan
751-1800

**AUTO BODY
MAN & MECHANIC**

for foreign & domestic cars.
Must have experience. No. side.
588-6666 Joe

EXPERIENCED

MODEL MAKER

Able to make small aircraft
type parts and hold to close
tolerances. Must have solder-
ing, brazing, and light weld-
ing skills. References are re-
quired.
Apply in person between 10
am-3 pm. Monday thru Fri-
day.

GEROGE JANOS. W.C.P.
2801 EISENHOWER.
(corner Harrison and Cerman Rd.)

Bellwood, Ill. 60104

CABINET MAKERS

Experienced for commercial millwork
wanted. Send resume to:
P.O. Box 16000, Phoenix, AZ.
ATTN.: Howard Freeland

POTRZEBNY młody mężczyzna do-
świadczony przy fagowaniu budyn-
ków. 282-3190.

**DYREKTOR
SPRZEDAŻY**

Potrzebny energiczny mężczyzna
do prowadzenia działu sprzedaży.
Wysokie wynagrodzenie.
Język angielski konieczny.
973-7070

POTRZEBNY uczciwy stolarz z na-
rzedziami, do domu prywatnego.
278-3113.

★ Domy

**ZELEK
REALTY**

4428 N. CENTRAL AVE.
• 736-3787 •
Wesołego Alleluja
i
Smacznego Jajka



JANINA ZELEK

Pierwszy raz na rynku!
HIGGINS — FOSTER
Nowszy, murywany, elegancki
ranch. 3 syp., 2 łazienki. Pię-
knie wykończony i ogrzewany
porch. Wykończony basenem z
pokojem dla krewnych. Bu-
dynek centralnie ogrzewany.
Nowy garaż na 2 auta. Ładna
łota. Polska parf. Sw. Kon-
stancji. Mamy dobre finanso-
wanie.

Po oglądnięciu prosimy
dzwonić do biura.

ZELEK R-TY
4428 N. Central Ave.
736-3787

Mówimy po polsku

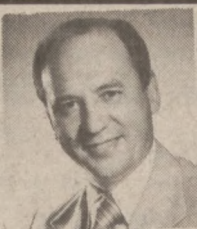
NIEPOKALANEGO POCCZCIA
Murywany 2-mieszkaniowy w nieska-
zitelny stan. Pełny basen i pod-
dasze, nowoczesne kuchnie i łazienki.
\$55,900. Zadzwońcie do Century 21 —
Michaels.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

PARAFIA SW. RYSZARDA
Tylko 1/2 bloku do Archer. Muro-
wany bungalow — 3 sypialnie.
Pięknie wykończony basenem z
barem. Nowoczesna kuchnia i ła-
zienka. Garaż na 2 samochody.

PARAFIA
"ST. MARY OF THE STAR"
Na zachód od Pulaski. 2 sypial-
niowy murywany bungalow. W
bardzo dobrym stanie. Nie wy-
maga utrzymania na zewnątrz.
Cena w niskiej 50-ce na szybką
sprzedaż.

HICKORY HILLS
Dla ludzi którzy chcą budować.
2 duże loty do nabycia. Woda,
gaz, kanalizacja gotowe.
PO WIĘCEJ INFORMACJI
PROSZE DZWONIC DO
JERRY WISZOWATY
ZUBRICKI REALTORS
5618 S. Pulaski 767-5980

★ Domy



W. Pietrzykowski
Broker-Konsultant

"WESOŁEGO ALLELUJA"

Aby radość Wielkanocna wzboga-
ciła zadowolenie wszystkich moich
klientów przy kupnie i sprzedaży
domu w tym okresie wiosennym,
życzy państwu wasz realności-
wiec-broker
WILHELM PIETRZYKOWSKI
Proszę do mnie dzwonić po świę-
tach w poniedziałek. Mam bardzo
duży wybór domów jedno i wielo-
rodzinnnych.

ZITTEL
REALTORS
4950 N. HARLEM
Pytać o
W. PIETRZYKOWSKI
867-5669 • 774-9687

PAR. SW. TURYSZUSZA
Nieskazitelny, 28-letni, murywany
ranch z wykończonym basenem i
centralnym ogrzewaniem, garaż na 2
samochody. Zadzwońcie teraz do Cen-
tury 21 — Michaels.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

Harwood Heights

LAWRENCE-HARLEM
dom z Mieszkaniem dla Krewnych
14-letni ranch z mieszkaniem dla
krewnych w basemencie. 2 1/2 ła-
zienki, centralne ogrzewanie,
garaż. W \$80-tce.

BELMONT-CENTRAL PARK
Murywany 2 apartamentowy.
Spadkowa sprzedaż. Spadkobier-
ca chce koniecznie sprzedać. W
średniej \$60-tce.

Blisko Centrum Kopernika
LAWRENCE-LARAME
Murywany dom z mieszkaniem
dla krewnych. Cena \$69,900

**RE/MAX-METRO
REALTORS**
282-7880

**SPECJALNIE NA WIELKANOC
POSPIESZCIE! SWIEZO ZGŁOSZONY
DZIAŁAJCIE SZYBKO**

1 1/2-piętrowy, osmiokątny, murywany.
4100 północ — 5100 zachód, \$79,900
Olbryzi budynek z murywanym ga-
rażem na 2 auta.

2-MIESZKANIOWY, MUROWANY
z bocznym wjazdem. 3100 północ,
5100 zachód. \$89,900. Ogrzewanie ma
tylko 3 lata. Po szczegółowe informac-
je i umówienie w sprawie obu budyn-
ków, telefonujcie do Dorothy.

RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

TWOJA PRZYSZŁOŚĆ NA FLORYDZIE

Najlepszy rejon, najlepiej zapowiadająca się inwestycja. 2-6,000 akrów
obszarów ziemi pod rozbudowę, otoczone 100 jeziorami. Wspaniała okazja.
1 godzina jazdy samochodem do Orlando. Parcele w cenie od \$8,895,
z dobrymi warunkami finansowania na 8% — zwykle oprocentowanie.
Zostań z nami przez 3 noce i 4 dni bezpłatnie.
DZWONIC DO: JERRY 357-3880

MIESZKAJCIE NA PROWINCJI

Najlepsza Inwestycja Realnościowa
Prywatny ośrodek, 24-godzinna protekcja policyjna. Prywatne jezioro
zajmujące 200 akrów obszaru. Basen, przystań, miejsce campingowe
i centrum dla młodzieży. Parcele udoskonalone. Teren skanalizowany z sie-
cią elektryczną-podziemną. Drogi nadające się na każdą pogodę. Parcele
wielkości 1/4 akra. Możliwość finansowania. Cena od \$8,995. W celu
obejrzenia osiedla trzeba umówić się telefonicznie. Tylko 1 1/2 godziny od
Chicago. Za obejrzenie osiedla "development" dajemy złote łańcuszki.
DZWONIC DO P. JERRY: 357-3880

Całej Polonii, Wszystkim
Czytelnikom Dziennika Związkowego,
Znajomym, Klientom i Przyjaciółom

Najlepsze Życzenia
**WESOŁEGO
ALLELUJA
I Smacznego Jajka**
Przesyła

FRANK PRĘDKI
486-6363

Buda Realty

FRANK PRĘDKI
Członek Polsko-Amerykańskiej
Ligi Realnościowej. Absolwent
ALLIANCE COLLEGE

Najserdeczniejsze Życzenia
**WESOŁYCH ŚWIĄT
WIELKANOCNYCH**
Wszystkim Klientom,
Przyjaciółom
i Całej Polonii
— składa —

EDWARD LABAZIEWICZ
Z Firmy

ZITTEL REALTORS

6721 N. Northwest Hwy. Tel. 792-1711
★
SAM ZITELLA, Właściciel
SUZANNE M. CIMINO, Associate Broker



Edward Labaziewicz



ANDREW TARCZYŃSKI

4-MIESZK. W BRIDGEPORT
Dochód brutto — \$9,880 rocznie. Obity
aluminium budynek z 2-ma, 4-pokojowy-
mi i 2-ma, 3-pokojowymi nowoczes-
nymi mieszkaniami. Centralne gazowe
ogrzewanie i niskie podatki. Cena —
\$54,900. Blisko Archer Ave. Zadzwońcie
dziś do Century 21 — Michaels.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

44-TA I CHRISTIANA
2-mieszkaniowy z 5-pokojowymi miesz-
kaniami. Gazowe ogrzewanie gorącą
wodą w obu mieszkaniach. Pożyczka
na procent niższy od rynkowego w
Talm. Cena \$63,000. Zadzwońcie do
Century 21 — Michaels i porozma-
wiajmy.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

44-TA I CHRISTIANA
2-mieszkaniowy z 5-pokojowymi miesz-
kaniami. Gazowe ogrzewanie gorącą
wodą w obu mieszkaniach. Pożyczka
na procent niższy od rynkowego w
Talm. Cena \$63,000. Zadzwońcie do
Century 21 — Michaels i porozma-
wiajmy.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

★ Domy

OKOLICA RIIS PARK

Nieskazitelny, 4 sypialniowy, mu-
rowany dom-bungalow. 1 1/2 łazien-
ki, garaż na 2 auta, centralne
ogrzewanie. "Mortgage" do ob-
jęcia na 12 1/2%.

PULASKI — BELMONT

2 piętrowy, 2 mieszkaniowy — 2
szóstki. Oddzielne "billery". Mu-
rowany garaż na 2 auta. \$82,500.

ADDISON — LARAMIE

Pożyczka na 12%. Murywany, 2
mieszkaniowy, plus mieszkanie
dla krewnych. Łazienka świeżo
przebudowana. Murywany garaż
na 2 auta. Właściciel przyjmie
rozsądną ofertę.

Mówimy po polsku

**CENTURY 21
CATALANO REALTY**
622-8818



Helena Kielbasa

Wesołego Alleluja!!
życząc klientom
oraz całej Polonii

BAXTER LTD
7934 W. Oakton, Niles 693-2777

NOWY NA RYNKU!

PULASKI — ADDISON
Ładny, murywany, 2 mieszk-
niowy po 6 pokoi w każdym
mieszkanu, centralnie gazem
ogrzewany. Garaż na 2 auta.
Duża łota. Cena \$77 tys. Sąd-
kowa sprzedaż.

ZELEK R-TY
736-3787

**32 AKRÓW ZIEMI
I ZABUDOWANIA**

W tym 10 akrów ziemi uprawnej.
South Haven, Michigan.
582-6338

OTWARTY W NIEDZ. OD 12 — 4
6121 S. PARKSIDE
12 3/4%, przez 29 lat finansowa-
nia. Przez budowniczego.
767-3200

Parafia Sw. Turybiusza

Piękny 1 1/2 piętrowy, murywany dom.
4 1/2 pokoi na dole, 4 pokoje u góry.
Pełny basenem. Gazowe ogrzewanie.
Świeżo przebudowany, 1 blok do ko-
ścioła i szkoły. Przejedź obok.

4034 W. 57th Place

Proszę nie przeskadzać lokatorom.
Musi być sprzedany. Może być zame-
niony. Dzwonić do właściciela po
umówienie.

448-3516

**SPRZEDAM
DOM LETNISKOWY**
BLISKO LAKE GENEVA
Przy jeziorze.
Tel.: 463-0018
Po godz. 3:00 po poł.

MICHIGAN

Builder must sell.
New homes below cost.
Private, surveyed, wooded beautiful
resort area. Special price — 30 days
only.
(616) 857-2710 after 5 p.m.
MCVOY BUILDERS

PRZEJEDZ OBOK

— NIE PRZESKADZAJ
3317 N. RUTHERFORD
Piękny, murywany dom w stylu
"English" 6 pokoi, 1 1/2 łazienki.
Wykończony basenem, garaż.
Ten trzeba koniecznie zobaczyć!
Dogodne warunki finansowania.

3434 N. PACIFIC

Nadzwyczaj czysty, murywany
ranch, piękna działka. 2 sypial-
nie, pełny basenem. Garaż. Pro-
szę telefonować po umówienie.

ERA — MAGGIO
7824 W. BELMONT
625-4800

★ Domy

**POLUDNIOWA STRONA
NAJWIEKSZY WYBÓR DOMÓW
I NAJLEPSZA SPRZEDAŻ W**
**CENTURY 21
CAHILL BROS.**
4100 W. 63rd St.
Zapytaj o

ANDRZEJA WOJDELSKIEGO
Rozmów się z nim w języku
ojczystym.

430-3320 • 585-6100

POLNOCNO-ZACHODNIE CHICAGO
Dopiero ogłoszony. Murywany "Cape Cod". Można
powiększyć. 2 sypialnie 1 1/2 łazienki. Wykończony
basenem. Garaż na 1 1/2 auto z automatycznie
otwieranymi drzwiami. Centralne ogrzewanie.
Można się wprowadzić.
(Doris)

DEMOONE REALTY 889-0400

Torch
Realtors
5462 N. MILWAUKEE
792-1770
— składa —

swoim klientom, znajomym i całej
Polonii najlepsze życzenia na
DZIEŃ ZMARTWYCHWSTANIA
Łączymy się również myślami z
wszystkimi Bliskimi nam w Polsce
ZYGMUNT M. TOCZYŃSKI
Broker-właściciel

6 1/2 POKOJOWA REZYDENCJA
Obita nowym aluminium sidingiem,
murywany garaż na 2 auta. Do obje-
cia po 30 dniach \$37,000.
Okolica 3800 W. — 2200 N.
GALLIK REALTY
772-8554



JEAN DZIADUS

WESOŁEGO ALLELUJA!!
Składamy serdeczne życzenia na-
szym klientom i całej Polonii.
Smacznej święconki każdemu z
biura.

McMULLEN REALTY
631-8300 763-8299

DO SPRZEDANIA: CHICAGO
6209 W. GRAND AVE.
\$55,000 (TAKI, JAKI JEST)
(HANDYMAN SPECIAL)

Budynek z interesem lub może być
dla dwóch rodzin. Murywany, dwu-
mieszkaniowy, 1 piętro ma living room,
dining kuchnie i jedną sypialnię. 2
piętro ma living, dining, kuchnie i 2
sypialnie.

10% FINANSOWANIA PRZEZ 15 LAT
Z 30% WPLATĄ.
Dzwonić do:
BUFFALO GROVE NATIONAL BANK
398-1515

Wytnij Zachowaj

**CHCECIE SPRZEDAĆ
SWÓJ BUDYNEK?**
Bezpłatna Fachowa Wycena
NA PIŚMIE

Z TYM KUPONEM
ZAOSZCZĘDZICIE
TYSIĄCE DOLARÓW
POZWOLCIE MI
ZOBACZYĆ WASZ
DOM A DOWIEDZIE
SIĘ ILE JEST WART.

TEN WARTOŚCIOWY
KUPON JEST
DOBRY NA
PRZYSZŁOŚĆ. BEZ
ŻADNYCH
ZOBOWIĄZAŃ. "MÓJ
KLIENT, MÓJ PAN"

MARK W. RZEPKOWSKI
GATEWAY REALTY
5037 N. HARLEM 775-4440

Najserdeczniejsze życzenia Wielkanocne, wszystkim przyjaciołom,
klientom i całej Polonii, składa

MARK RZEPKOWSKI
GATEWAY REALTY • TEL.: 775-4440

Po najlepszy wybór domów jednorodzinnych i apartamentowych na
północno-zachodniej stronie miasta. Norridge, Harwood Heights dzwonić
państwo zawsze do mnie.

Moim Klientom, Przyjaciółom, Znajomym i Całej Polonii
Chicagowskiej i Pozamiejskiej — składam tą drogą
Najlepsze Życzenia

WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
RÓWNOCZESNIE PRAGNĘ ZAWIADOMIC
O OTWARCIU WŁASNEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

i wyrazić moje najserdeczniejsze podziękowanie za udzielone zaufanie i poparcie, bo
tylko moim klientom zawdzięczam swój sukces.

Polecam się łaskawej pamięci na przyszłość. Zawsze służę fachową radą i pomocą w
każdej transakcji kupna lub sprzedaży domu.

Proszę telefonować do mnie z pełnym zaufaniem.

LEONA SONNE
ARC REALTORS

6456 W. Belmont Ave. • Chicago, IL. • 282-2700

★ Domy

ASHLAND — DIVISION
13 mieszkań, 2 sklepy, garaż.
Lokatorzy sami ogrzewają. Do-
chód roczny ponad \$30,000 — wy-
datki \$6,500. Cena \$140,000.
DOSKONAŁA INWESTYCJA!
RADIO REALTY
588-5393

WŁAŚCICIEL
SPRZEDAJE

Murowany, jednorodzinny dom z 3
sypialniami. Wykończony basenem.
Garaż z 2 aut. Par. St. Symphora,
Austin i 63rd St. 581-0324

VACANT OWNERS

8 rm. brick split level. 1½ bath, 2 car
garage. Air Cond. See to appreciate.
85th Kildare. 582-2667

DLACZEGO OPLACAĆ CZYNSZ?
skoro można kupić w tej chwili na
13½% pożyczkę luksusowe kondomi-
nium z 2 sypialniami.

5200 N. — 8800 W.
Obsługa (maintenance) razem z ogrze-
waniem tylko \$54. Cena kondominium
tylko \$52,900. Nie zwlekaj, dzwonić zaraz
J. MARS 678-0300

OLBRZYMI, 2-MIESZK., MUROW.
TYLKO \$75,000
5200 Zachód — 3300 Północ
Natychmiastowe objęcie.
DEDES REALTORS 622-6200

ELMWOOD PARK

8 years old brick in-law. 5 rooms, 3
bedrooms plus 3 rooms — 1 bedroom.
C/A. 2 car garage. Owner asks \$90,000.

Call NOW!

J. MARS
678-0300

4716 W. SHAKESPEARE (2135 N.)
DREWNIA, 2-MIESZK.
37 x 125 stopowa parcela. Dobra in-
westycja za \$42,900.

CAROUSEL REALTY
Dzwonić po angielsku 589-1717

MUROWANY RANCH

3 sypialniowy. Garaż na 1 auto. 1½
łazienki, 24x18 pomieszczenie do pracy.
Patio 68x131 lota. Niskie podatki.
\$65,500

Tel.: 455-1739

W okolicy Medill — Mannheim
Franklin Park

MUROWANY RANCH

3 sypialniowy. Garaż na 1 auto. 1½
łazienki, 24x18 pomieszczenie do pracy.
Patio 68x131 lota. Niskie podatki
\$65,500.

Tel.: 455-1739

W okolicy Medill — Mannheim

★ Domy z Interesem

SWIEŻO ZGŁOSZONY
Przejdźcie się obok
7542 W. DIVERSEY

Murowany, dwu-poziomowy plus sa-
lon piękności. Wszystko tworzy jedną
całość. Dochód \$35,000 rocznie. Dom
ma 3 sypialnie, 1½ łazienki, piękny
ogród i wiele dodatków. Telefonujcie
zaraz celem umówienia.

RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 33-28 282-7979

★ Kondominium

8½%

7 YR. MORTGAGES!
Condominium homes at both loca-
tions include new: carpeting, paint-
ing, kitchen cabinets, countertops,
sink, range, refrigerator & flooring.

GRANVILLE COURTS
1 & 2 Bedrooms From \$34,300.
2035 W. Granville

Between Damen & Hoyle (6200 N.)
Open every day 12-6, closed Tues.
Call 334-0495 or 642-6301

NORWOOD COURTS
2 Bedrooms From \$42,060.
6126 N. Damen

Open Fri.-Mon. 12-6
Call 334-2706 or 642-9508

★ Posiadłości Poza Chic.

PRZYJEMNE ŻYCIE
NA PROWINCJI
W WISCONSIN

Dom całkowicie przemodelowa-
ny. Nowy garaż na 2 auta plus
1½ akra ziemi. Niskie podatki.
Gorącą wodą ogrzewany. 1¼ mili
do miasta Pulaski — Wisc.

766-0916 po 5-tej

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM mieszkanie własności-
owe w Białymstoku. 237-3114.

SPRZEDAM dom w Krakowie. Tel.:
282-2324

KRAKOW — sprzedam warsztat samo-
chodowy z mieszkaniami, stan suro-
wy, zamknięty. Wiadomości: 226-4373.

KOMFORTOWY DOM
W POLSCE

Garaż, pomieszczenie gospodarcze,
telefon, piękny ogród. Piękny widok na
góry. Bielsko-Biała w Polsce.
Tel.: (217) 384-7052

PIĘKNE mieszkanie własnościowe, 3
pokojowe, do sprzedania. Bielsko-Biała
(217) 384-7052

★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJE mieszkania dla 2 osób z
1 sypialnią, na północnym zachodzie.
Tel.: 777-7137

★ Do Wynajęcia

PÓŁNOCNE CHICAGO
— WIEŻOWCE

1, 2 i 3 sypialniowe apartamenty.
Czynsz od \$260. Komplex wygodnie
położony: 1 blok od Lawrence i Sheri-
dan. Parę minut do śródmieścia. Bli-
sko sklepów, miejskiej komunikacji
i szkół. Parking i "day care center"
na miejscu.

LAKESIDE SQUARE
APARTMENTS

920 W. Lakeside Place

STUDIO apartment in basement, for
one person. 384-8321, in afternoon.

MIESZKANIE dla rodziny. 6 pokoi z
3-ma sypialniami. Do wynajęcia od
zaraz. Lawrence — Central. 545-4699.

ODNOWIONA czwórka. Południowa
strona, 1 blok od Archer, dla spokoj-
nych 2 osób. 254-6845.
6 POKOJOWE mieszkanie na pierw-
szym piętrze. Ulica 51 S. Honore. Do-
rosłym ze stałym pobytem. 434-3637
od 9 rano — 12 w południe.

2 Sypialniowy Apartment

Czysty. \$160 miesięcznie. 3 piętro. Pie-
com ogrzewane. Okolica Division i
Milwaukee.
Proszę dzwonić w języku angielskim.
678-2578

JACKOWO. Przyjmę 4 osoby do wspóln-
ego zamieszkania. \$20 na tydzień.
Niepalące. 278-3867 lub 235-5324.

DO WYNAJĘCIA

W Northlake 1 pokój z kuchnią, ume-
blowane \$125 miesięcznie łącznie ze
wszystkimi użytecznościami. Osoby
dorosłe pierwszeństwo.
344-2702

JACKOWO. 5 pokoi dla małżeństwa
tylko. 823-6142

1 POKOJ umeblowany i ogrzewany
dla pana. 235-0451

JACKOWO. Szóstka — 3-cie piętro,
dorosłym bez nałogów. AL 2-2723

MĘZCZYZNA na wspólny pokój. Oko-
lica Grand Ave. — Cumberland. \$60
452-8707

5 POKOI dla dwóch osób w średnim
wieku. 725-6578

UMEBLOWANE SYPIALNIE
CZYNŚZ TYGODNIOWO LUB
MIESIĘCZNIE

Można opłacać dziennie. Obsługa 24
godziny na dobę — pokojowa. Central-
ka telefoniczna (switchboard). Przy-
stępne ceny.

MILSHIRE HOTEL 384-7611
Dzwonić w godzinach 8 rano 1 p.p.

4 POKOJE czyste z 2 sypialniami,
blisko kolejki "L", autobusu i "ex-
pressway". Trójcowa. 342-4997
MĘZCZYZNA na wspólny pokój. Oko-
lica Grand Ave. — Cumberland. \$60.
452-8707

2 POKOJE w basenem, używalność
kuchni. Wolne od 15-go kwietnia. Cali-
fornia — Diversey. 278-8884

1754 W. LEMOYNE. Umeblowane
mieszkanie, mężczyźni pracującym
na dzień.

MARIANOWO 3½ pokoi częściowo
umeblowane dorosłym. 489-4099 albo
927-6907.

BELMONT — MILWAUKEE. Samo-
dzielny pokój. \$120. 463-6323 rano i po
południu, oraz w języku angielskim.
478-0386

5 POKOJOWE, nieumeblowane mieszk-
anie małżeństwu. Kontrakt (lease)
\$170 + depozyt. 489-2881

4 POKOJE, nowodekorowane z ła-
zienką. 1612 W. Julian Str.

5½ POKOI na 2-gim, ogrzewane. Piec
i lodówka. Whipple — Wilson. 975-4055

POKOJ z używalnością kuchni. North-
west Hwy. 792-2094

4-ry POKOJE do wynajęcia. 235-0822.

POTRZEBNI mężczyźni do wspólnego
zamieszkania. \$50 od osoby. Dzwonić.
489-7359

PIĘKNY pokój panu lub panom. Bel-
mont — Cicero. 286-5166 wieczorem.

SYPIALNIA nieumeblowana dla jed-
nej lub dwóch osób. Cicero — Diversey.
745-1423

PULASKI — ADDISON. Duże 2 sy-
pialniowe mieszkanie. Starszym, bez
zwierząt. \$325. Ogrzewane. Depozyt
asekuracyjny. 3948 Waveland. 965-9088
po 5-jej po południu.

PRZYJMĘ na mieszkanie 2 panie.
Zgłaszać się w sobotę od 3 — 6 p.m.
2715 N. Ridgeway Ave. Pytać o p.
Szurkowską.

PRZYJMĘ 1 panią do wspólnego za-
mieszkania, bez nałogów. Tel.: 286-4359

KIMBALL-Dawson. 6 rooms, 2 bed-
rooms. 2nd floor. \$250 plus heating.
252-7955, 9 A.M.-7 P.M.

3-POKOJOWE mieszkanie z dużą ku-
chnią, w Cicero. Dzwonić po 5. 780-0850.

4 POKOJE użyteczności włączona, 2
małe sypialnie, pralnia. 622-2271.

Umeblowane Garsoniery
"Studio Apartments"

Dla kobiet. \$100 miesięcznie łącznie z
użytecznościami.

7521 N. SHERIDAN
332-4748 albo 262-6865

MIESZKANIE do wynajęcia. Washe-
naw przy Logan Blvd. Tel.: 342-4206.

6-CIO POKOJOWE mieszkanie. 3 sy-
pialnie, 2-gie piętro. 2900 zachód, 2500
północ. \$350 plus depozyt asekuracyj-
ny. Ogrzewana, kryta weranda. Wolne
od 15-go kwietnia. 227-1372.

★ Do Wynajęcia

PRZYJMĘ 2 kobiety na wspólne,
umeblowane mieszkanie. Fullerton —
Laramie. 237-9281 — 5-8-mej. wieczór.

BELMONT-PULASKI. 2½ room,
heated. Stove and refrigerator, wash-
ing facilities. 235-1262.

SAMODZIELNY pokój z używalno-
ścią kuchni, panu. Okolica Chicago-
Wood. 489-3087.

MIESZKANIE umeblowane do wynaj-
ęcia. Okolica Ashland i Augusta
Blvd. Tel. 278-1062.

POWAŻNY mężczyzna do wspólnego
mieszkania z dwoma mężczyznami.
278-5538.

CICERO i IRVING PARK

4 pokoje, 1 sypialnia ogrzewane \$300.
4½ pokoi, \$325 i 5½ pokoi 2 sypialnie
\$375. Dzwonić w języku angielskim.
775-4377

ŚWIEŻO PRZEBUDOWANY

2 sypialniowy apartament do
wynajęcia. \$175 miesięcznie.
728 N. THROOP

Telefonować podczas dnia, od
poniedziałku do piątku do Mr.
Hillman. 878-0525

2 POKOJE z kuchnią w basenem.
Jackowo. 696-0737.

5 ROOMS heated, second floor, adults.
Security deposit. 4300 W. — 1300 N.
561-2353 After 6 — 784-3613

★ Instrumenty Muzyczne

SPRZEDAM układ basowy Sunn Beta
Bass 100, stojak mikrofonowy, stan
doskonały, \$400, 496-8249 wieczorem.

SPRZEDAM akordeony, dwa wzmac-
niacze, statyw. Tel. 725-6303

★ AUTO

MAZDA RX-3 SP 1978 rok, okazynie
sprzedam. 666-6835 od 7-9 wieczorem.

SPRZEDAM nową Dacie 1300 w Pol-
sce. Dzwonić pomiędzy 5 i 8 p.m.
codziennie. 276-7039

EKONOMICZNY, 4 cyl. Chevette '76.
252-8269

NA SPRZEDAŻ

1978 Van Dodge Maxi. 45,000 mil.
Jak nowy z "racks" na dachu, skrzyni-
o do aluminiowego sidingu. \$4,000.
Sprzedam także sprzęt kontraktorski.
430-4299

'76 TORONADO Oldsmobile Brougham
— luksusowy. \$3,500. 837-3532.

'79 FOR LTD LANDAU

4 drzwiowy, 2 kolorowy w bardzo do-
brym stanie. Mała ośsemka 320.

Tel.: 725-8683

'75 AMC HORNET, dwa drzwiowy,
6 cylindrów, automatyczna transmi-
sja, pełne wyekwipowanie — \$1,275.
P. Sonia: 251-5300, Wilmette, IL.

'77 CHEVROLET Nova, 6 cylindrów,
2 drzwi, automatyczna transmisja —
\$2,675. Pytać o p. Kurowską: 251-5300.
Wilmette, IL.

CHEVY, half ton, Step Van, 6 cylindro-
wy, automatyczna transmisja — \$1,275.
Pytajcie o pannę Sonię: 251-5300.
Wilmette, IL.

'74 HORNET, 4 drzwiowy, 6 cylin-
drów, 49,000 mil. \$850. Tel.: 774-9496.

'74 PONTIAC Firebird, w dobrym
stanie. \$900. Tel.: 631-2503.

BUICK '75 Century. Automatyczna
przekładnia, klimatyzacja, stereo.
Stan bardzo dobry. \$1,950. 256-1060,
ext. 15. Tylko pomiędzy 6-9 wieczorem.

384-5793

★ Rozmaite

SPRZEDAM

Akordeony, skrzypce, gitarę, mondo-
line, maszyny do pisania, narzędzia
hydrauliczne, "grajner" — kamień na
wodę do ostrzenia. Piła stołowa, od-
kurzacz, rowery.

384-5793

SPRZEDAM

Łóżko — \$50, 2 fotele \$20, Rower \$30,
gitarę \$25. Stereo w stylowym meblu z
osmioma taśmami i 30-toma "longplay-
ami" \$300. Komoda z dużym łóżkiem
\$150. Stolik ławkowy \$50.
Dzwonić 252-5418

GRUPA MUZYCZNA "SEZAM"
Rozbawi twoich gości na każdej
imprezie. Oferuje szeroki wachlarz
melodii w języku polskim i angiel-
skim.

585-6887 Jessie
582-7833 Jan

THRIFT SHOP

Bardzo tanio. Nowa i używana odzież:
męska, damska i dziecięca. Meble i róż-
ne artykuły dekoracyjne. Wtorki,
środy, czwartki i soboty 11-5 po połud-
niu. Piątki 11-8 wieczorem. Rodziny
dorosłych opóźnionych w rozwoju.

4116 OAKTON

SKOKIE, IL

(1 Blok Na Zachód Od Crawford)

100 KARTONÓW
PIĘKNEGO
TOWARU

z Albuquerque, N.M.

JACK MARKS STORE

3153 N. Long Ave.

Tel.: 282-3036

★ Rozmaite

KOLEKCJONER MONET
pragnie kupić
ZŁOTE i SREBRNE MONETY.
Placi w gotówce.
Przyjedzie do waszego domu.
Proszę telefonować po angielsku.
251-0130

SPRZEDAM prawdziwe korale, oraz
wyroby z korali. 581-5119.

SPRZEDAM

Maszynkę do strzyżenia owiec
na prąd europejski. Dzwonić:
581-0041; 581-0683, wieczorem.

POSZUKUJE miejsca w samochodzie
na dojazd do pracy — na godzinę 11
wieczorem do 7 rano. 725-5135. Chicago
— Addison.

FLORYDA
NAJTANIEJ.
TYDZIEŃ AUTOBUSEM.

847-0900.....847-4200

zniżka dla grup.

KUPUJEMY UŻYWANE
MEBLE

Oraz uporządkujemy wasze base-
menty i strychy, zabierając niepot-
rzebne rzeczy.

ADAMS TRADING POST
2128 N. Damen
278-0794

OKAZJA! 20-50% zniżki na fabrycznie
nowe radia, telewizory, stereo itp.
firm: Panasonic, Zenith, Sylvania,
Technics, z lekko uszkodzonymi obu-
dowami i z pełną fabryczną gwaran-
cją. Oferujemy także po bezkonkuren-
cyjnie niskich cenach stereofoniczne
radia z magnetofonami kasetowymi
firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak
przebrać na odbiór stereofonicznego
programu UKF w Polsce. Fachowe
porady i profesjonalny serwis na
wszelkie urządzenia telewizyjne i
radiowe.

FEDERAL ELECTRONIC, TV & HiFi
955 W. ADDISON
549-3138

MASON'S AUTO WRECKERS

We buy junk cars also we have a com-
plete stock of used parts. 24 hr. towing.
8900 S. Holland Road (400 West)
Go South 2 blocks to 89th St.

723-4736 Chicago
Open 7 days. 8 a.m. — 5 p.m.

SAKSOFONISTA — klarnecista z Pol-
ski poszukuje zespołu. 894-0721 wie-
czorem.

NA SPRZEDAŻ rzeczy domowego
użytku; koce, pościel, przyrządy ku-
chenne i t.d. Dzwonić po 7-jej wie-
czorem: 247-8853.

CZEKOLADA W BLOKACH
10 FUNTOWYCH DO NABYCIA
AMERPOL TRAVEL SERVICE
4722 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
545-3443

★ Lekcje

FACHOWY wykładowca udziela lekcji
języka angielskiego. 489-3136

UŻYWAJĄC LABORATORIUM
NAUKI JĘZYKA

Możecie opanować język angielski
w ciągu 4 miesięcy. Idealne dla osób
pracujących i nie mających czasu
uczyć się do szkoły. Zainteresowani
proszę dzwonić i pytać o Ewę.
631-7061

Tel. rano — 12 i wieczorem od 10.

NAUCZĘ języka angielskiego szybko,
tanie, tłumaczę dokumenty polskie na
angielski. Notariusz. Południowa stro-
na 594-7595

Każdej osobie pragnącej nauczyć się
w krótkim czasie języka angielskie-
go systemem korespondencyjnym
udzielimy instrukcji. Dostarczamy
materiały do nauki oraz udzielamy
konsultacji w czasie nauki. Prosimy
dzwonić we wtorki od godziny 10 rano
do 10 wieczór: Nasz Tel.: (312) 523-
4512.

Listownie prosimy o podanie telefonu.
NASZ ADRES:
ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE
P.O. Box 42926
Evergreen Park, IL 60642

★ Rummage Sale

RUMMAGE SALE

NORWOOD PARK
METHODIST CHURCH
HOOD & NICKERSON

W czwartek 15 kwietnia od 6 po poł.
9 wieczór w piątek 16 kwietnia od 9 ra-
no — południa.

★ Futra

Wszystko po Przystępnych Cenach
SREBNICKI • 5221 W. BELMONT
Otwarte codziennie od 12 w po-
łudnie-7 oraz w sobotę i niedzielę
od 10 rano-6. 2

★ Naprawa TV

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. Szybko i tanio 736-5605

TELEWIZORY KOLOROWE

Naprawia

INŻ. PAPROCKI

Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz.
545-6667 — Gwarancja

NAPRAWA telewizorów, stereo i instalacja anten..... 384-7853

NAPRAWA TELEWIZORÓW

Kolorowych i czarno białych. W naszym mieszkaniu z gwarancją.

A. GIL • 966-5831

★ Usługi

APARATY DO WZMACNIANIA SŁUCHU

SPRZEDAJEMY I REPERUJEMY WSZYSTKICH FIRM NISKIE CENY



NO CORDS-NO TUBES-NO WIRES
This is all you wear
Środy i Piątki 10-4 Soboty 10-2
3042 W. 63rd, Chicago 776-3189
Proszę dzwonić w języku angielskim
Poniedziałki i Czwartki 9-5
Soboty 9-12
950 LAKE, Oak Park 848-7125
Emeryci otrzymują zniżkę. Wyciszenie szmerów w słuchawkach. 25 lat doświadczenia. Przychodzimy do Waszego domu. Wieczorami, za uprzednim umówieniem.
40% zniżka na baterie z tym ogłoszeniem.
Robert Stensland & Associates, Inc.
950 Lake, Oak Park, Ill.

WIRGINIA BIURO PORAD

GORĄCO WITA NOWOPRZYBYŁYCH
Załatwiamy: zaproszenia, przedłużanie paszportów, tłumaczenia dokumentów, występuje jako tłumacz w sądzie. Notariusz publiczny. Lekcje angielskiego.
Wysyłamy paczki żywnościowe i ze środkami higienicznymi.

Wypełniamy INCOME TAX

4465 N. MILWAUKEE
Codziennie od 9-9. W sobotę od 10-6. W niedzielę nieczynne.
286-7080 albo 286-7081

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE I MALARSKIE PRZY SAMOCHODACH

Przy robotach płatnych przez asekurację—zaoszczędzisz. DEDUCTIBLE. COALA AUTO BODY SHOP
3116 N. CICERO • 286-4332

REMONTY budowlane malowanie. 878-4005

FACHOWE czyszczenie dywanów. Tanie. 2½ pokoi. \$35..... 471-6432

WIRGINIA

POMOC PRAWNA — TŁUMACZ
Prażnie przedstawić doskonałego adwokata

JOHN ALEXANDER
Sprawy Emigracyjne
ZIELONE KARTY

Odszkodowania, Rozwody, Wypadki przy Pracy i Drogowe, oraz inne trudne problemy prawne.

286-7080 286-7081
4465 N. MILWAUKEE AVE.

★ Naprawy

NAPRAWA ŁODÓWEK "AIR CONDITIONERS"

WSZYSTKIE MODELE
• FRIGIDAIRE • COLDSPOIT
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.
Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko. 20 lat doświadczenia.
24 GODZINNA OBSŁUGA.
973-5986
Snow Fleke Refr. Podolski

★ Ogrzewanie

★ Plastrowanie

TYNKOWANIE (Plastering)

Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie ścian (dry wall). Przebudowy łazienek i kuchni. Darmo obliczenia. Gwarantowana robota. Bill Danowski. 286-6018

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835

★ Elektryczne Roboty

ELEKTRYK z miejską licencją. Proszę dzwonić John 966-9328.

DAKIN ELECTRIC SERVICE

Z. PODBIELSKI
Licencjonowany i pod bondem. Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie i z Gwarancją. OBLICZENIA DARMO. 622-5787 lub SP 7-8044

J.V. ELECTRIC, INC. 5113 N. MILWAUKEE 725-3115 • 297-8566

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne konsultacje. 16 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA 24-godzinna Obsługa

LICENCJOWANY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne z gwarancją i po konkurencyjnych cenach. 725-0188

★ KANALIZACJA

MARUSZCZAK PLUMBING AND SEWER SERVICE

Przez 24 godziny po polsku i ukraińsku mówiący specjalista. "CATCH BASINS" czyścimy, reperujemy i przebudowujemy. CZY MACIE WODĘ W BASEMencie? TELEFONUJECIE DO NAS! Przephychamy kanały elektryczną siłą. PRZECZYSZCZAMY połączenia zlewów, pralni i wanien. INSTALUJEMY nowe urządzenia w łazienkach i ustępach.
Wymieniamy popękane rury. Licencjonowani i Bondowani WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE!
\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem
Telefonujecie: 745-7448
A Jeśli nie odpowiada: 278-3837

Wymieniamy popękane rury. Licencjonowani i Bondowani WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE!
\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem
Telefonujecie: 745-7448
A Jeśli nie odpowiada: 278-3837

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE

Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK I GRABOWSKI 384-0582

AJAX PLUMBING & SEWER

Firma Licencjonowana Pod Bondem. Wykonuje wszelkiego rodzaju roboty hydrauliczne. Instalacje i reparacje rur kanalizacyjnych i t.p. Przephychanie elektrycznie rur kanalizacyjnych i zlewów. Każda praca gwarantowana. 581-8091

BOBROWSKI SEWER SERVICE

772-7806
Czyszczenie Zbiorników, Elektryczne przepychanie ścieków, zlewów wanien, muszli klozetowych. Instalacja i naprawa rur kanalizacyjnych.

WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE

Wykonują solidnie i tanio:
BOGUSŁAW
Dzwonić: 436-7619

DERWINSKI PLUMBING & RODDING SERVICE

Rod ANY Line \$30
NO charge if we fail to open line. No UNNECESSARY digging. Tree roots and odors ELIMINATED.
ALL types of pumps installed. DISCOUNTS to Senior Citizens. You Will Always KNOW The Price Before We Start
90 Days Guarantee
371-3075 FREE Estimates

★ Ogrzewanie

T. S. HEATING

AIR CONDITIONING
COMMERCIAL REFRIGERATION
278-7222
1134 N. ASHLAND AVE.
Ted Osadzinski

★ Malowanie

MALUJEMY i remontujemy. 772-9630.

★ FUGOWANIE

LEO GENERAL CONSTRUCTION

• FUGOWANIE
• Budynków Apartamentowych
• Domów Rezydencyjnych
• Fabryk • Kominów
• Roboty Murarskie i Cementowe
Również Dachy i Obicia Aluminiowe
POLSKA FIRMA
UBEZPIECZONA I POD BONDEM
LEOPOLD BURY, Właściciel
Korzystajcie z 10% Wiosennej Zniżki
998-9460

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY

Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

★ Kontraktorzy

DACHY — FUGOWANIE

OBICIA ALUMINIOWE — RYNNY — BETON — OKNA SZTORMOWE WSZELKIE PRZERÓBK
Damo Kosztorysy — Polska Firma Ubezpieczenia i Pod Bondem 100% Gwarancja
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S HOME IMPROVEMENT CO.
891-5959 • Domowy: 775-6644

WYKONUJĘ PRACE KONTRAKTORSKIE ORAZ PRZYJMĘ SUB KONTRAKTY

276-9431 po 6 wieczorem.

WOODPECKER

GENERAL CONSTRUCTION INC.
5113 N. Milwaukee • 725-7421
24-godzinna obsługa. Wykonuje wszelkie roboty wewnątrz i na zewnątrz domu. • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów. • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni ANTONI LOS i JOHN KEDZIORA

A.T. General Construction
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Na Zewnątrz Domu. Przebudowy Kuchni, Łazienek, Basementów. Obicia Aluminiowe Domu. Gwarantowana Robota. Tanie. 10 Lat Doświadczenia.
Tel: 282-2754

POLONIA & SONS

TUCKPOINTING i ROOFING
Fugowanie, zakładanie dachów, budowa kominów, instalowanie bloków ze szkła (glass blocks).
235-4996

NAJKORZYSTNIEJ ZAŁATWISZ PRZYZ FIRME

SURE WAY TUCKPOINTING

Roboty Murarskie — Kominy — Ściany — Uszczelnianie — Roboty Cementowe — Czyszczenie Kwasem — Okna z Bloków Szklanych — Darmo Kosztorysy — Całkowicie Ubezpieczona Firma.
Dzwonić do Rod: 583-9599 albo po polsku 775-4466 — Joe.

WIOSENNA PRZECENA

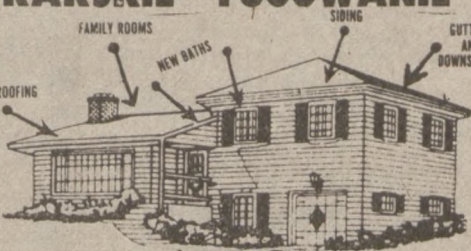
NA WSZELKICH PRACACH BUDOWLANYCH!

DACHY

★ Shingles — Firm Flintkote, Owens-Corning, w różnych kolorach — 20 lat gwarancja
★ Na Gorąco — krycie papą, konserwacja
Na życzenie stosujemy papę z włókna szklanego firmy—CELOTEX
★ Instalujemy wszystkie typy rynien

WSZELKIE ROBOTY STOLARSKIE

★ Porches, Paneling
★ Budujemy nowe werandy—reperujemy stare
ROBOTY MURARSKIE—FUGOWANIE
★ Dodatkowe pokoje, malowanie
★ Ogrodzenia, parkany, ozdobne kraty
★ Aluminium Siding



NOWE DOMY

FIRMA UBEZPIECZONA—LICENCJONOWANA POD BONDEM
BEZPŁATNE KOSZTORYSY • UMIARKOWANE CENY
• PEŁNA GWARANCJA • PLAN + PERMIT
17 Lat Doświadczenia Właściciel, Leszek Madej

RELIABLE CONSTRUCTION

622-6208 • 763-3929 po 6:00 wiecz.

★ Kontraktorzy

KONTRAKTOR

Wyspecjalizowany w obiciach aluminiowych. Wykona solidnie dla was wszelkie prace:

- Aluminium Siding
- Obijanie Okien, Drzwi, Listew, Podokapów
- Instalowanie Rynien, Okien Stormowych, Daszków Aluminiowych
- Dachy i Inne Prace

JOE'S CONSTRUCTION

Tel.: 489-6942 736-4324

JOE KAMINSKI, Właściciel (Jesteśmy Ubezpieczeni)

POLSKI KONTRAKTOR

Doskonale wykonuje z pełną gwarancją Wszelkie prace cementowe koło Waszego Domu a to: Chodniki, wjazdy do garażu, schody, wszelkiego rodzaju posadzki cementowe i t.p. Nasze ceny są zawsze konkurencyjne i przystępne. Kosztorysy darmo.
Tel.: 235-6167
po godz. 5-ej wieczorem i zapytać o Riczarda

10% ZNIŻKA WSZELKIE PRZERÓBK

SIDING, DACHY, RYNNY. DOBUDOWKI.

JADE BUILDERS

460-6597

OGOLNE przeróbki mieszkań, łazien z malowaniem i tapetowaniem. 867-5363.

SZYBKODOBRE/TANIO

Roboty murarskie, sufity i tynkowanie. Roboty stolarsko-ciesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

WYKONUJE PRACE stolarskie. Jędrzejczyk 384-0582

POLSKA FIRMA KONTRAKTORSKA M & R CONSTRUCTION

Wykona szybko, tanio, dokładnie. Każda praca w twoim domu. Obicia aluminiowe, dachy, rynny, okna, "porche", kuchnie basementy. Wycena bezpłatna 342-2560

TONY'S DECORATING SERVICE

3236 N. KILDARE
685-5425 282-7705
FREE ESTIMATES
INTERIOR & EXTERIOR PAINTING
WALL PAPERING
WALL WASHING
TILE WORK — PANELING
30 YEARS EXPERIENCE

CHIMNEY REPAIR, REBUILDING, TUCKPOINTING

BRICK, BLOCK, CEMENT WORK
C. HESTER
844-1925

STANDARD FENCE CO.

Specjalna Zniżka Wiosenna 25%
Na siatkach "CHAIN LINK" i ogrodzeniach z drewna. Dobrej jakości materiały. Może być zainstalowany lub oferujemy komplet narzędzi do zmontowania samemu (do it yourself kit). Sprawdźcie nasze ceny — zanim zakupicie gdzieindziej.
Dzwonić w Języku Angielskim 589-0355

★ Kontraktorzy

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!

WIOSENNA PRZECENA NA WSZELKIE NAPRAWY I ODNOWY DACHÓW ORAZ WSZELKIE PRACE DEKARSKIE
Fachowo Instalujemy:

- ★ Dachówki (Shingles) Firm Owens-Corning i Flintkote w 30 Różnych Kolorach — GWARANCJA NA 20 LAT!
- ★ Płaskie Dachy Kryjemy Smolą i Papą oraz REWELACYJNIE TRWAŁĄ Papą z Włókna Szklanego (Fiberglass) Firmy "CELOTEX"
- ★ Fugowanie Kominów, a Także Całych Domów
- ★ Instalujemy Wszelkie Typy Wysokiej Klasy Rynny



- ★ Popieramy POLSKĄ Inicjatywę—Wszelkie Materiały Dekarskie Kupowane Są TYLKO W POLSKICH Hurtowniach
- ★ Z Dużym Rabatem Wykonujemy Prace Dekarskie i Fugowanie Dla Innych Kontraktorów

PERFECT ROOFING

Firma Ubezpieczona od Wypadków i Odpowiedzialności Cywilnej

24-ro GODZINNY SERWIS, ale najlepiej dzwonić wieczorami: 637-0799
Bezpłatne Kosztorysy • Gwarancja • Kredyty • Setki Zadowolonych Klientów Świadczą o Jakości Naszych Usług • Służymy Rekomendacjami TELEFONUJECIE DO MNIE JESZCZE DZIŚ!
Właściciel Ryszard Zieliński

RICHARD & SONS CONSTRUCTION CO., INC.

MASONRY CONTRACTOR-BUILDER
Budujemy nowe domy, dobudówki i wykonujemy wszelkiego rodzaju remonty budynków.
BEZPŁATNE KOSZTORYSY—RYSZARD SWIERZBINSKI
381-6526 lub 382-2106

NOWAK HOME IMPROVEMENT

237-0421
OGRODZENIA SIATKOWE. OGRODZENIA DREWNIANE.
Roboty Murarskie i Cementowe.
Darmo Wycena Andrew Nowak

PORCHES—WERANDY—RYNNY

DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE
ROBOTY MURARSKIE MALOWANIE



BEZPŁATNE KOSZTORYSY
MODERN GENERAL CONTRACTORS
15 Lat Doświadczenia
POŻYCZKI NA DOGODNE SPŁATY
276-2626
POLSKI KONTRAKTOR—ANDRZEJ JANAS

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding," "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów.
JÓZEF WOJNICKI • 827-9088

POLSKI SKŁAD

MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

WIOSENNA WYPRZEDAŻ

UWAGA KONTRAKTORZY!!!

Mamy Specjalne Hurtowe Ceny Dla Was

- ALUMINIOWY SOFFIT — Wszystkie Kolory
- ASORTYMENT OKIEN — Drewniane, Metalowe, Sztormowe i Inne
- ALUMINIOWE BLACHA — Wszystkie Kolory
- DRZWI Z KOMPLETNYM WYPOSAŻENIEM, FUTRYNY — Zewnętrzne i Wewnętrzne i Zamki i Okucia
- DRYWALL — Płyty Gipsowe, Paneling, Izolacja
- ½ CDX 4x8 ¾ Plywood i Inne
- 1x8, 2x4 i Inne Deski
- Aluminiowy "Siding" w 24 Kolorach Firm

• RYNNY ALUMINIOWE — 0.32 w 6 Kolorach Dostarczamy Na Budowę w Dniu Zamówienia

- DACHÓWKI (SHINGLES) Firm: OWENS-CORNING i FLINTKOTE
- PAPA, Rolki 90 lb., Rolki Fiberglass
- Asfaltowe Kegs — Smoła, Rolki 15, 30, 43 lb
- GALWANIZOWANE Rynny Na Płaskie Dachy

- DUŻY ASORTYMENT DREWNA BUDOWLANEGO
- NARZĘDZIA BUDOWLANE, DRABINY, PŁY, ZAGINARKI, NARZĘDZIA PODRĘCZNE
- LUXFERY GLASS BLOX, AMENT.
- DOSTARCZAMY BETON NA PLAC BUDOWY
- DOWOZIMY 15 yds, 20 yds, 30 yds, KONTEJNERY NA ODPADY

W TYM ROKU MAMY WIELE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH, KTÓRYCH DOTYCHCZAS NIE PROWADZILIŚMY — ZAPRASZAMY PORÓWNAĆ
• Instalujemy Rynny na Zlecenie Innych Kontraktorów z Dużym Rabatem.

CORRECT LUMBER & SUPPLY

3110 W. BELMONT AVE. • 583-1800
W SERCU POLONII TUŻ PRZY WJAZDACH i ZJAZDACH NA AUTOSTRADĘ KENNEDY
1982 KALENDARZ PLAYBOYA DLA NOWYCH KLIENTÓW
Skład czynny codziennie od 7-ej do 6-ej Wieczór • W soboty do 4-ej • Właściciel Jerzy Kozłowski, długoletni ex-kontraktor gwarantuje natychmiastową obsługę bez zbędnej straty czasu • Mówimy po polsku
MOŻLIWOŚĆ UZYSKANIA KREDYTU, ORAZ SPECJALNYCH CEN DLA STAŁYCH KLIENTÓW
OBSŁUGA PO POLSKU

\$10.55 WARTOŚCIOWY KUPON \$10.55
Z TYM KUPONEM OSZCZĘDZICIE \$10 NA RACHUNKU ZA KAŻDE PRACE
VENTURA
HEATING & COOLING
276-7700 4649 W. FULLERTON
\$10.55 Wytłumacz Zachowajcie \$10.55

Stan Powinien Zbadać Działalność Członków Rady CHA

Twierdzi Mayor Jane Byrne

Mayor Chicago Jane Byrne wyraziła opinię, że sprawą działalności członków Rady CHA z ich prezesem Charlesem Swibelem, powinien zająć się stan, bo tylko administracja stanowa ma upoważnienie do ewentualnego usunięcia ich z zajmowanych stanowisk.

Opinia Pani Mayor została wyrażona w związku ze stale trwającą kontrowersją dotyczącą polecenia wystosowanego przez HUD, aby zwolnić ze stanowiska Swibela oraz pozostałych członków Rady CHA, ponieważ nie-

właściwie prowadzili gospodarkę CHA.

Mayor Byrne podkreśliła, że wprawdzie mayorowi przypada zaszczyt mianować członków tej Rady, w myśl przepisów stanowych jedynie stanowa komisja handlu ma prawo zwolnić ich ze stanowisk. Zdaniem Pani Mayor, powinno zostać przeprowadzone szczegółowe badanie dotychczasowej działalności oskarżonych przez HUD i dopiero wtedy można będzie podjąć odpowiednie decyzje.

Oprócz Charlesa Swibela, który jest przewodniczącym, w skład Rady CHA wchodzi: Renault Robinson, Patrick Nash, Letitia Neville i Daryl Grisham. Jak już wiemy HUD domaga się rozwiązania całej Rady i powołania na miejsce zwolnionych, zupełnie nowych członków. Najbardziej jednak domaga się zwolnienia ze stanowiska Swibela. Ostatnio wstrzymano nawet dotacje z funduszy federalnych, aby zmusić mayora do wykonania poleceń.

Podsekretarz agencji federalnej HUD oświadczył jeszcze raz we środę, że fundusze nie zostaną przelane do kasy CHA, dopóki przewodniczącym jest Swibel.

Równocześnie gubernator Thompson zapewnił, że stanowa agencja: "Department of Commerce and Community Affairs" rozpoczął już śledztwo w tej sprawie i w najbliższych dniach ustali, czy należy zwołać specjalne przesłuchania publiczne.

HUD zatwierdziło nowoutworzoną specjalną komisję tzw. "blue ribbon", którą powołała do życia mayor Byrne na polecenie HUD.

Warto dodać, że stanowisko przewodniczącego CHA Charles Swibel sprawuje od 1963 roku.

Narkotyki Przyczyną Zabójstwa

Policja w Schiller Park przypuszcza, że narkotyki stały się przyczyną śmierci Teresy M. Musto i jej narzeczonego, Vincent A. Pagano.

Ofiary, jak wykazała sekcja zwłok, były postrzelone kilkakrotnie w głowę i klatkę piersiową. Morderstwa dokonano prawdopodobnie wcześniej rano w środę, a zwłoki zostały znalezione przez matkę dziewczyny w godzinach popołudniowych.

Jak podają świadkowie, dziewczyna mieszkała w tym domu od wielu lat, natomiast jej narzeczonego sprowadził się przed miesiącem. Zamierzali się pobrać w jesieni tego roku.

Przesunięto Otwarcie Sezonu

W poniedziałek miała się rozpocząć regularna żegluga statków na Chicago River, pomiędzy stacją kolejową North Western a przystanią przy Michigan Ave.

Jednakże, ze względu na złe warunki pogodowe (zimno), sezon otwarcia tej trasy odłożono do dnia 19 kwietnia.

6 Linii Autobusowych Zostanie Ponownie Otwartych

Rada Chicago Transit Authority głosowała w środę za ponownym otwarciem 6 linii autobusowych, które zostały zamknięte we wrześniu ubiegłego roku z powodu trudności finansowych CTA.

Linie te zostaną otwarte z powodu skarg i zażaleń jakie wpłynęły od pasażerów. Powróciły już na trasę autobusy nocne i weekendowe na linii nr. 30, na południu Chicago z dniem 14 marca. Nastąpiło to z powodu interwencji ald. Vrdolyaka. Obsługa autobusowa pomiędzy Republic Steel Company tzn. pomiędzy ulicami 113 i 114 została wyeliminowana we wrześniu od godziny 6:30 wieczorem oraz w weekendy i niedziele rano.

Z innych poprzednio zamkniętych linii autobusowych ponownie zostaną otwarte następujące: nr. 31 (31 ulica), nr. 7 Harrison, nr. 11 Lincoln, nr. 52a S. Kedzie, nr. 68 Northwest Highway, nr. 85a North Central.

CTA przypuszcza, że otwarcie ponowne tych linii będzie kosztowało około \$650.000. Jednakże linie te zostaną otwarte na próbny okres 6 mie-

sięcy. Jeśli w tym okresie liczba pasażerów będzie mała, zostaną ponownie zamknięte. W czasie gdy CTA znajdowała się w wielkim kryzysie finansowym zostało zamkniętych 64 linii autobusowych. Obliczono, że przyczyni się to do oszczędności \$13 mln.

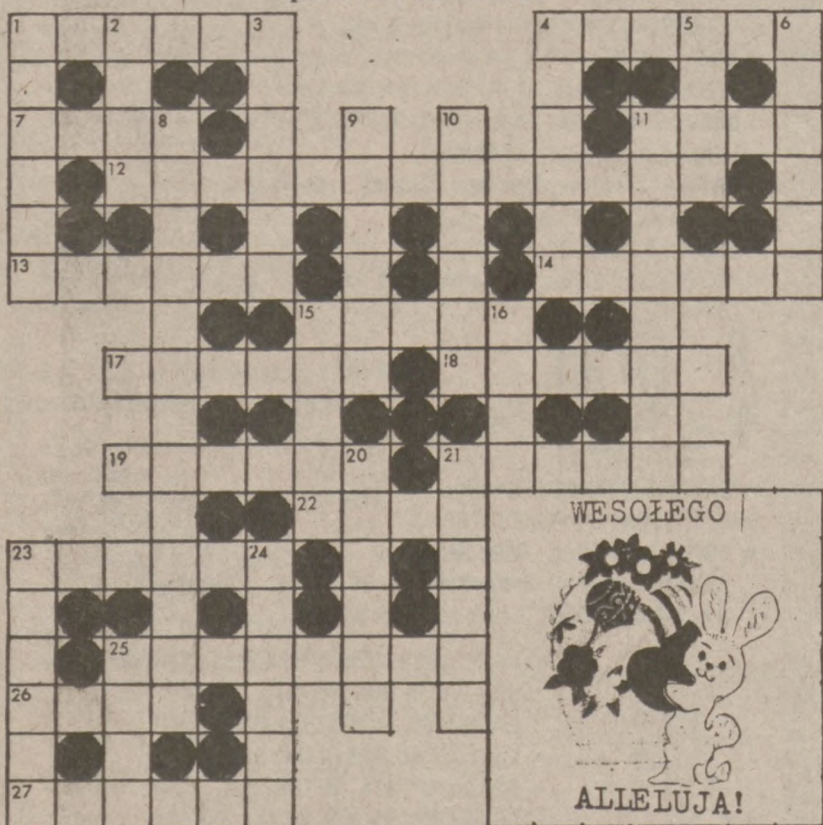
CTA podało również do wiadomości na podstawie raportu policyjnego, że w ciągu jednego tygodnia CTA straciła \$1 mln z powodu tego, że pasażerowie przekraczają barierki przy wejściu na stacje kolejki i nie płać za bilety.

Policja ma nadzieję, że zaprowadzone patrole na kilku stacjach kolejki Dan Ryan przyczyniły się do zatrzymania 159 osób, które przekroczyły barierkę. Wiele z tych osób posiada bilety przesiadkowe, jednakże nie chce czekać w kolejce do wejścia i przekraczają barierkę. Robią to najczęściej uczniowie korzystający z tej stacji ponad 10.000 ludzi, zatrzymano za przekraczanie tylko 27 osób.

Z liczby tej tylko 4 nie posiadały biletów.

KRZYŻÓWKA WIELKANOCNA (Nr. 83)

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Ozdobne naczynie na nożce. 4. Coś na deser. 7. U beczki zatyczka. 11. Służy również do rozczepiania twardych materiałów. 12. Ślubowanie. 13. Umartwia się i ćwiczy się w cnotcie. 14. Główna z zawartością żelaza. 15. Ogół okrętów państwa. 17. Nie pierzyna. 18. Przyjemna wonność. 19. Odbiera lub wysyła. 21. Pantofel z rzemykiem. 22. W lampie naftowej. 23. Słodkie ciasto, z dodatkami. 25. Przed operą. 26. Początek dnia. 27. Nad Wisłą.

PIONOWO: 1. Doręcza korespondencję. 2. Prowadzi do kryjówki zwierzęcia. 3. Majątek jednostki gospodarczej w gotówce, ruchomościach i nieruchomościach. 4. Bankiet pomaturalny. 5. Pod uprawę. 6. Szata rzymska. 8. Zjawisko przepływu prądu elektrycznego. 9.

Biała broń. 10. Zapal, chęć, werwa. 11. W jelicie. 15. Pieniądz francuski. 16. Biblijny statek. 20. Uliczny łobuz. 21. Podstawka do nut. 23. Ryba z górskich potoków. 24. Sypialnia kur. 25. Związek państw.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI Nr. 82 z DNIA 2 KWIETNIA 1982 POZIOMO: 5. Ślaz. 7. Puzon. 8. Chór. 9. Natura. 10. Azbest. 12. Pyton. 16. Biegus. 17. Alpaka. 18. Albin. 19. Trotyl. 21. Drzewo. 23. Mandu. 26. Wybryk. 27. Finisz. 29. Leon. 30. Iwaki. 31. Kruk. PIONOWO: 1. Glin. 2. Kujawy. 3. Monako. 4. Wójt. 6. Zatarę. 8. Czerep. 11. Wigry. 12. Psalm. 13. Tabun. 14. Nanda. 15. Skawa. 20. Turban. 22. Zodiak. 24. Alkowa. 25. Defekt. 26. Wiek. 28. Zeus.



MIASTO WATYKAŃSKIE. — Ojciec Święty Jan Paweł II w drodze do ołtarza, aby odprawić Mszę św. w Niedzielę Palmową. Msza św. odprawiona została na Placu św. Piotra. (UPI)

Świadek Zidentyfikował Trzech z 10 Oskarżonych Policjantów

W kolejnym dniu toczącej się rozprawy przeciwko 10 policjantom chicagowskim, którzy oskarżeni są o przyjmowanie łapówek w zamian za ochronę przed aresztowaniem dwu grup handlarzy narkotyków, zeznał 16-letni Edward Brown.

Brown poznał lidera grupy handlarzy narkotyków Charlesa Wilsona, kiedy miał lat 12. Wilson, który był entuzjastą wyścigów samochodowych i posiadał bardzo drogie samochody, wynajmował Browna do mycia samochodów za \$30 tygodniowo.

Obroty finansowe Wilsona za handel narkotykami dochodziły do \$1 mln rocznie. Wilson skazany został na 33 lata więzienia i prawdopodobnie w czwartek wystąpi na rozprawie jako świadek.

Brown opowiadał, że często ze swoim bratem i kuzynem przesiadywał na schodach domu, w którym mieszkał Wilson. Czasami Wilson brał go do swojego mieszkania i powierzał mu wykonanie jakiegoś zadania. Pewnego razu Wilson powierzył mu koper-

ty owiniętą gumką, ażeby dostarczyć ją mężczyznom siedzącym w samochodzie na rogu ulicy. Na pytanie prokuratora co było w kopercie, Brown oświadczył, że idąc do wskazanego miejsca otworzył kopertę i zobaczył pieniądze. Były to banknoty \$10 i \$20. Pieniądże te przekazał siedzącym w samochodzie typu van mężczyznom, jednego znał pod pseudonimem "Mexican Joe" (Joseph Pena), a drugiego nazywał Spintak (Dennis Smen-tek). Obydwu wskazał palcem wśród siedzących na ławie oskarżonych. Brown rozpoznał też trzeciego oskarżonego, jednego zresztą czarnego policjanta wśród oskarżonych Eatmana, któremu wręczył kiedyś \$100 w banknotach \$10 i \$20. Brown powiedział również, że Wilson często siadał do samochodu policyjnego i objeżdżał z policjantami dookoła bloku.

Inny świadek Bonita Williams, która mieszka zaledwie dwa domy dalej, od siedziby Wilsona, rozpoznała wśród oskarżonych James Ballauer, który brał pieniądze przed jej domem kilkakrotnie.

Adwokat Chicagowski i 2 Inne Osoby Oskarżone o Oszustwo

Chicagowski adwokat Robert L. Tucker oraz dwie inne osoby zostały oskarżone o oszukiwanie przedstawiciela Gwatemalii, na sprzedaż za sumę \$5 mln, czarnego grochu, który nigdy do Gwatemalii nie dotarł.

Oskarżeni zostali również Deborah Bell lat 61, zarządzająca firmą RuMex International Inc. przy 5850 N. Lincoln Ave., oraz Michael Ball, lat 34 z Plantation na Florydzie, który zarządza międzynarodowym handlem w Hialeah na Florydzie.

Wszyscy oni oskarżeni są również o zapłacenie \$400.000 łapówki za otrzymanie kontraktu na sprzedaż 6,600 ton czarnego grochu dla Gwatemalii.

Oskarżenie jest rezultatem prawie rok prowadzonych dochodzeń przez Federalne Biuro Dochodzeń.

Robert L. Tucker ma biuro prawnicze przy 1 N. La Salle. Od wielu lat był bardzo aktywny w życiu społecz-

Sprawa Domu-Ziemianki Znowu w Sądzie

Sędzia Sądu Okręgowego, stwierdził że mieszkańcy ziemianki (jedynej na terenie naszego powiatu) zignorowali polecenie sądu wyprowadzenia się z niej, i wprowadzenia się do normalnego domu niedaleko Des Plaines.

Doziemianki Jacob i Barbara Meudt wprowadzili się w sierpniu ubiegłego roku. Zwrócili się oni do Rady Powiatowej z prośbą o otrzymanie pozwolenia na zamieszkanie w tej ziemiance. Otrzymali odpowiedź odmowną. Mimo to, zamieszkali w niej.

Wyrok w tej sprawie zostanie ogłoszony 4 maja.

Za Śmierć Chłopca Wyrok w Zawieszeniu

19-letni Cesar Marino został skazany na 30 miesięcy w zawieszeniu i pobyt w więzieniu przez weekendy w ciągu 8 miesięcy. Marino uznany został winnym spowodowania wypadku motocyklowego w wyniku którego, śmierć poniósł 9-letni chłopiec.

Marino sam zgłosił się na policję po spowodowaniu wypadku. Nigdy przedtem nie był karany.

Biura Stanowe Zaostrzą Kontrolę Wypłacając Zasiłki Bezrobotnym

Prokurator stanowy Tyrone Fahner w czasie konferencji prasowej oświadczył, że władze stanowe w porozumieniu z urzędnikami Biura Imigracyjnego zaostrzą kontrolę dokumentów, jakie są przedstawiane w biurach udzielających zasiłków osobom, które straciły pracę i starają się o tzw. zasiłek dla bezrobotnych. Okazało się bowiem, że bardzo wielu imigrantów, którzy nie mają pozwolenia na stały pobyt w U.S., a związku z tym nie przysługuje im prawo otrzymywania zasiłków, korzysta z funduszu dla bezrobotnych. Przedstawiają urzędnikom fałszywe dokumenty.

Na konferencji prasowej obecny był również przedstawiciel Urzędu Imigracyjnego Ted Giorgetti, który mówił o tym, że liczba imigrantów, którzy nie mają prawa stałego pobytu w U.S., korzystających z fałszywych dokumentów, stale się zwiększa.

Prokurator Fahner oświadczył, że władze stanowe w porozumieniu z Urzędem Imigracyjnym będą przeprowadzać bardzo skrupulatną kontrolę, w celu wyeliminowania z list zapomogowych tych wszystkich, którzy korzystają z zapomóg bezprawnie.

Prok. Fahner powiedział, że nielegalni imigranci otrzymali w roku bieżącym ponad 16,5 mln dol. z funduszy przeznaczonych dla bezrobotnych. Szczegółowe badanie dokumentów z poprzednich miesięcy wykazało, że liczba osób, które nielegalnie otrzymywały zapomogi jest bardzo duża. W ostatnich dwóch tygodniach, na 591 podań o zasiłek dla bezrobotnych 266 złożyli nielegalni imigranci.

Obliczono, że jeśli się wyeliminuje oszustwa, będzie można zaoszczędzić przynajmniej 66 mln dol. rocznie — pieniądze, jakie wypłacano dotychczas tym, którzy nie mieli do nich

prawa.

Zarówno prok. Fahner, jak też przedstawiciel Urzędu Imigracyjnego stwierdzili, że robią wszystko, co jest w ich mocy, aby ścigać i karać ludzi, którzy zajmują się fałszowaniem dokumentów, sprzedając je nielegalnym imigrantom. Podobno fałszywe "zielone karty" stosunkowo łatwo dostać — naturalnie po odpowiedniej cenie. Trwają obecnie dochodzenia przeciw 60 oszustom, aby móc ich ukarać za fałszerstwo. Wkrótce władze aresztują więcej osób parających się fałszerstwem.

Dotychczas, mimo, że przy kontroli dokumentów stwierdzono fałszerstwo, nie aresztowano ich posiadaczy — czyli nielegalnych imigrantów. Później prawdopodobnie będą karani zarówno ci, którzy dokumenty fałszują, jak też ci, którzy się nimi posługują.

Informacje w Sprawie Podatku

Stanowy Urząd Podatkowy chciałby przyjąć z pomocą tym wszystkim, którzy jeszcze nie zapłacili swych podatków za ubiegły rok. Ponieważ w wielu wypadkach podatnicy natrafiają na kłopoty przy wypełnianiu formularzy podatkowych, mogą otrzymać poradę ze stanowego biura skarbowego telefonując na nr (800) 252-8972.

Mieszkańcy powiatu Cook otrzymają potrzebne informacje telefonując na nr 641-2150.

Telefonować można w sobotę w godzinach od 9 rano do 2 po poł. oraz w poniedziałek od 7 rano do 7 wieczorem.

Podkreślamy, chodzi tu o informacje dotyczące podatku stanowego. Termin składania zeznań podatkowych upływa 15 kwietnia.

Nowe Programy "Etniczne" Planowane w Szkołach Publicznych

W ubiegłą środę, chicagowska Rada Szkolna podjęła uchwałę na mocy której zostanie utworzony nowy dział w administracji szkolnej, którego zadaniem będzie opracowanie i prowadzenie specjalnych programów, nazywanych ogólnie "etnicznymi".

Z wstępnych informacji jakie się ukazały wynika, że nowy program etniczny polegać będzie na wprowadzeniu do programów nauczania szkolnictwa chicagowskiego zagadnień związanych z kulturą i historią wielu grup etnicznych mieszkających w Chicago, szczególnie tych, których dzieci uczęszczają do chicagowskich szkół publicznych. Wiadomo również, że wydział ten zajmować się będzie propagowaniem kontaktów między narodowych, takich jak: wymiana uczniów oraz inicjatywa powstawania tzw. "siostrzanych szkół".

Jeśli chodzi o wymianę uczniów, to obejmowałby ten program uczniów szkół średnich, którzy mieliby okazję wyjeżdżać do innych krajów na pewien okres czasu, natomiast na ich miejsce, zapraszani byłiby uczniowie z innych krajów!

Projekt "siostrzanych szkół" polega na nawiązaniu ścisłego kontaktu z jakąś szkołą poza granicami U.S., wymianie listów pomiędzy uczniami itp. Nie wyznaczono jeszcze kierownika

tego nowego działu, ale wiadomo już, że będzie on miał tytuł asystenta superintendenta, a zarobki wynosić będą od \$47.065 do \$55.895 — w zależności od kwalifikacji kandydata. Pozycja ta zostanie "wygospodarowana" przez zlikwidowanie innej.

Rada Szkolna zatwierdziła również kandydaturę przedstawioną przez supt. Love, na kierownika działu wielojęzycznego nauczania. Kierownikiem tego działu będzie Lourdes Travieso-Parker z Nowego Jorku. Nominacja ta zakończyła trwającą kilka tygodni kontrowersję związaną z osobą dotychczasowego kierownika tego wydziału. Jak podawaliśmy była nią Elena Mulcahy. Mulcahy została przeniesiona na inne, nowoutworzone stanowisko w administracji z pensją o \$6,000 niższą od dotychczasowej.

Przedstawiciele społeczności hiszpańskiej w Radzie Szkolnej nadal opierali się poparciui kandydatury proponowanej przez supt. Love. Zostali jednak przegłosowani.

Superintendent dr Ruth Love zapowiedziała, że w najbliższych dniach przedłoży Radzie Szkolnej propozycję dotyczące zamknięcia kilku szkół. Zamknięcie tych szkół związane jest bezpośrednio ze zmniejszającą się liczbą uczniów. Dr Love nie podała jednak żadnych bliższych szczegółów.

Oskarżony o 2 Morderstwa Otrzyma Więcej Swobody

Głuchoniemy 37-letni Donald Lang, który oskarżony był o dokonanie dwu morderstw otrzyma więcej swobody, przebywając jednak w dalszym ciągu w zakładzie zamkniętym. Sędzia Sądu Okręgowego Joseph Schneider, który skazał Lang'a na pobyt w zakładzie zamkniętym Chicago-Read Mental Health Center, zamierza podpisać drugi dokument, który będzie pozwalał Lang'owi na opuszczanie terenów zakładu. Decyzja sędziego wypłynęła stąd, że przeprowadził konsultację z dwoma lekarzami psychologami, którzy badali Lang'a i stwierdzili, że zrobił on duże postępy na polu porozumiewania się.

Lang oskarżony jest o dwa morderstwa. Pierwszego dokonał w 1965 roku. Ponieważ sąd uznał wtedy, że jest on niezdolny do porozumiewania się wobec tego nie będzie mógł odpowiadać za swój czyn. Został skazany na pobyt w zakładzie umysłowo chorych. W 1971 roku został zwolniony, kiedy Sąd Najwyższy Stanu Illinois orzekł, że powinien być ponownie sądzony, albo zwolniony. W 1972 Lang został znów oskarżony o morderstwo. Wtedy to Sąd Apelacyjny Stanu Illinois

stwierdził, że proces przeciw niemu nie może być rozpoczęty, ponieważ nie ma on możliwości porozumiewania się ze swoim adwokatem.

W marcu tego roku Lang na kilka godzin uciekł z zakładu, w którym przebywał i bez niczyjej pomocy dotarł, aż na południową stronę miasta, gdzie mieszka jego siostra, ponieważ zamierzał się z nią spotkać. Po tej "wycieczce" powołano dwu lekarzy psychiatrów, którzy przeprowadzili serię badań i stwierdzili, że Lang zrobił doskonałe postępy, jeśli chodzi o porozumiewanie się alfabetem głuchoniemych. Stwierdzają oni, że najbardziej pomocne mu były telewizja i książki. Wobec tego Lang powinien otrzymać więcej swobody na terenie zakładu, ażeby rozwijać swoją możliwość porozumiewania się i kontaktu z ludźmi. Również stwierdzono, że powinien on się spotkać z grupą ludzi głuchoniemych poza terenem zakładu.

Stwierdza się, że dawanie Lang'owi większej swobody związane jest oczywiście z pewnym ryzykiem, ale strażnik bezpieczeństwa powinien mu towarzyszyć w wyjściu na zewnątrz.